

A l'intérieur

- «Profil touristique» p. 25 à 34
- «J'aime papa» p. 41 à 44
- «Vivre au soleil» p. 45
- «Belles de l'été» p. 55

Dîner du 10 km Adidas

— p. 48

Jean-Claude Lindsay sera le conférencier



J.-Claude Lindsay

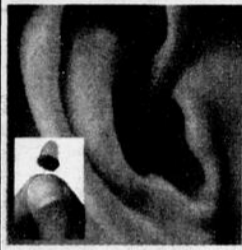
Le Lac-St-Jean

une région à lire

20 700 exemplaires Vol. 59 n° 07 56 pages Alma, dimanche 13 juin 1999

info@lelacstjean.com

Prothèse auditive numérique
S'AJUSTE AUTOMATIQUEMENT



662-3458
LALIBERTÉ & VILLENEUVE
AUDIOPROTHESISTES
SERVICE À DOMICILE
"LALIBERTÉ" d'entendre
260, Collard O., Alma

Finis les piqûres de moustiques
LOTION CHASSE MOUSTIQUES
• NON HUILEUSE
• NE TACHE PAS
• INODORE
• ECRAN SOLAIRE
GARANTIE à 100% ou argent remis
PROTECTION DE 6 À 8 HEURES
Plus de 40 ans à votre service
ÉRROLD FORTIN
SERVICE D'ACHATS À DOMICILE
860, rue Gauthier Ouest, Alma
662-9902
LIVRAISON GRATUITE SECTEUR D'ALMA

FERMÉ POUR RÉNOVATION À PARTIR DE LUNDI
Dès jeudi 16 h Surveillez notre réouverture!
Resto Roberto
11, Scott Est
Alma • 662-2191

Dix ans de théâtre «Qualité Dam-en-Terre»



La pièce «Grand ménage» respectera la tradition!

p. 20

Les Actualités

- p. 3 • Vérification des sièges d'auto pour enfants
On attend 100 participants
- p. 12 • Pour faciliter l'accès au Creps
Les aînés demandent qu'on leur retourne «l'ascenseur»
- p. 13 • Terrasse sur le toit de l'autogare
On va mettre une barrière et en contrôler l'accès

Les Sports

- Circuit de chaloupes à rames p. 48
Alain Tremblay et ses équipiers dominant
- Baseball régional p. 50
Enfin, les Athlétiques «moustique» remportent une victoire
- Club de golf LSJ p. 22 et 49
Deux tournois qui attirent plus de 500 golfeurs

105, route du Lac Est
480-3939
Heures d'ouverture
Lundi, mardi, mercredi... 8 h à 17 h 30
Jeudi et vendredi... 8 h à 21 h
Samedi... 8 h à 17 h
Dimanche... 9 h à 17 h

NOUVEAU SERVICE DE PROPANE

NOUS REMPLISSONS TOUS LES FORMATS DE PROPANE Y COMPRIS CEUX DES MOTORISÉS

6,95\$

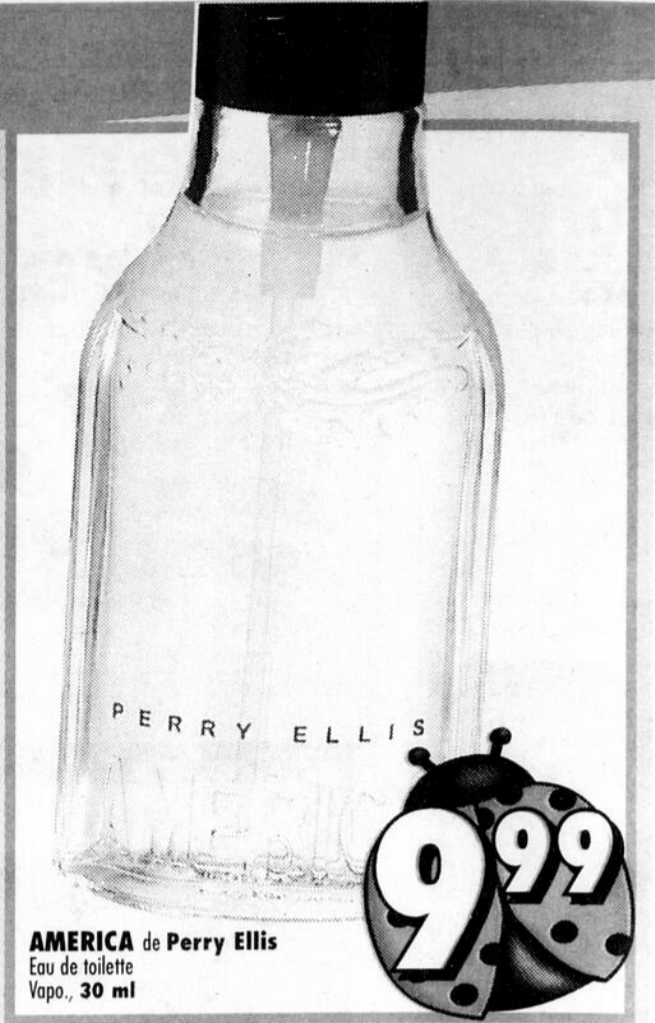
À ce prix là, ça va être rempli.

RONA
le Rénovateur
REGIONAL
Alma

Aussi dépositaire de la boutique **Excellence Sports**

UN CHOIX DE « BEST SELLERS »

COLGATE PLUS
Brosses à dents
modèles réguliers



NOUVEAU !
VISITEZ NOTRE SITE INTERNET
www.jeancoutu.com

Vente valide du 12 au 18 juin 1999

- Samedi
- Dimanche
- Lundi
- Mardi
- Mercredi
- Jeudi
- Vendredi

JEAN COUTU

On trouve de tout... même un ami!

Consultez notre circulaire complet en magasin.

471, av. du Pont Nord, Alma - 668-2349

Clinique de vérification des sièges d'auto pour enfants

Pour la 3e édition, on vise 100 participants

ALMA (FP) — Samedi prochain, le 19 juin, on présentera à Alma la troisième clinique de vérification des sièges d'auto pour enfants. Les organismes du milieu qui s'associent pour cette présentation attendent une centaine d'automobilistes, soit le nombre approximatif que les 28 bénévoles de l'opération pourront recevoir entre 9 h et 16 h.

Sur le territoire, les organismes Accès Loisirs Familles Lac-Saint-Jean Est, Ameublement Bébé Douillet, le CLSC Le Norois, La Cigogne (service d'entraide), le Docteur du Pare-Brise, Dupont Auto Alma, Évenflo (pièces et sièges d'auto), La Nichée (service d'accompagnement pour jeunes mères) ainsi que la Sécurité publique d'Alma sont directement impliqués dans cette clinique en apportant chacun à leur façon leur concours.

Il s'agit naturellement d'une activité gratuite qui se déroulera au Garage Dupont Auto Alma où des spécialistes inspecteront l'installation du siège d'auto pour enfant afin d'en vérifier les différents paramètres de sécurité.

Si des ajustements sont nécessaires où l'ajout de certaines pièces d'encrage, six mécaniciens seront sur place afin de procéder immédiatement à la pose des pièces requises, afin que l'installation soit conforme à 100 % aux normes.

Statistiques

C'est en 1996 que le CLSC Le Norois a eu l'idée d'instaurer cette clinique en prenant connaissance des statistiques d'acci-

dents où des enfants sont impliqués.

Pour cette année 1996, les chiffres de la Société de l'assurance automobile du Québec révèlent en effet que 690 enfants de moins de 5 ans ont été blessés alors qu'ils prenaient place à bord d'un véhicule à moteur. Plus dramatique, on comptait alors 9 décès et 75 ont dû être hospitalisés.

Antérieurement, entre 1992 et 1996, 44 décès et 418 hospitalisations ont été observés au Québec, toujours chez ce groupe des enfants de moins de 5 ans.

À l'automne 96, le CLSC présentait sa première clinique qui avait connu un fort succès. À la même période de 1997, le CLSC récidivait avec le même succès et il revient pour une troisième clinique, samedi

prochain.

Selon les faits saillants de la dernière clinique de l'automne 1997, les responsables avaient alors constaté que 10 % des installations étaient parfaitement adéquates, soit une amélioration de 5 % par rapport à la première édition.

Les problèmes d'installation avaient plus souvent rapport aux enfants plus âgés, soit pour les sièges d'appoint et les

Lors de la dernière clinique, en 1997, les responsables avaient constaté que seulement 10 % des installations étaient parfaitement adéquates.



Les partenaires pour la présentation de cette clinique. Denise Guillemette, infirmière à la Clinique de périnatalité du CLSC Le Norois; Mélanie Lapointe de La Nichée; Chantale Gauthier d'Accès Loisirs Familles; Monica St-Pierre, organisatrice communautaire au CLSC Le Norois; Marie-Claude Girard de la Sécurité publique d'Alma ainsi que Annie Poirier, coordonnatrice des services à la clientèle, au CLSC.

banquettes. Ces mauvaises installations auraient pu se traduire, notamment, en cas d'impact par des blessures au niveau du cou pour l'enfant alors que la ceinture boudrier serait venue en étroit contact avec cette partie de l'anatomie.

Quant au taux de sièges pour enfants non ancrés aux véhicules, il a fortement tendance à baisser au fur et à mesure que les gens prennent conscience de l'importance d'un siège adéquat installé de façon sécuritaire.

Également, les parents semblent de mieux en mieux informés alors que pour les petit sièges placés sur la banquette avant, plus de 70 % le placent dans le bon sens, soit dos à la circulation.

Rappelons que le siège d'auto est le seul dispositif de retenue jugé efficace pour protéger les jeunes de moins de 5 ans en cas de collision ou d'arrêt brusque. Il permettrait de réduire le nombre de blessures graves de 67 % et le nombre de décès de 71 %.

Les sièges d'auto pour enfants sont des

produits soumis à une stricte réglementation et de plus en plus performants. Il ont été conçus et étudiés pour protéger l'enfant et pour les parents, leur utilisation est fondamentale, au lieu de tenir l'enfant dans ses bras, car il faut se souvenir que lors de la force d'impact d'une collision à 50 km/h correspond à 35 fois le poids de la personne.

C'est ainsi par exemple qu'un bébé de 4 kilogrammes 9 kilogrammes devient dans ces circonstances un projectile de 140 kilogrammes, un bébé de 9 kg, un projectile de 315 kg, et ainsi de suite.

Alors, comment une personne peut-elle retenir un pareil poids lors d'un impact ?

Lors de la clinique, les parents sont invités à s'y présenter en compagnie de leur(s) enfant(s). Sur place, il y aura de l'animation pour eux pendant que l'on effectuera les ajustements des sièges ou la pose gratuite des pièces de retenue manquantes.

Tour du lac à vélo

La 13e édition est en cours avec 404 cyclistes !



Un total de 404 cyclistes prenaient place à la ligne de départ pour la 13e édition du Tour du lac à vélo. Carl Bernier de l'équipe du matin de la station CBJ Radio-Canada a donné le coup de départ après les exercices de réchauffement appropriés.

ALMA (FP) — Vendredi matin, à 8 h 55, le coup d'envoi a été donné pour la 13e édition du Tour du lac à vélo pour le Burkina Faso, organisé par le Centre de solidarité internationale du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Un total de 404 cyclistes ont pris la route pour un parcours de 220 kilomètres.

L'équipe du matin de CBJ Radio-Canada, «Bernier et Cie» était sur place pour cet événement alors que le départ se faisait du stationnement du complexe Jacques-Gagnon, près du boulevard des Cascades.

Cette randonnée cycliste populaire, étalée sur trois jours, amènera les cyclistes vers Ste-Monique, Péribonka, Dolbeau-Mistassini, St-Félicien, St-Prime, Mashteuiatsh, Roberval, Desbiens, Métabetchouan pour ensuite revenir à Alma en ce dimanche, en début d'après-midi.

Le Tour du lac à vélo est avant tout une activité de financement qui permet de contribuer au développement du Burkina Faso tout en vivant une expérience hors du commun. Au cours des 12 premières éditions, selon les statistiques du CSI, ce sont 3394 cyclistes qui ont roulé en commun des milliers de kilomètres pour cette cause de la solidarité envers un pays d'Afrique.

Donc, lors de vos déplacements en automobile au cours de la fin de semaine, il faudra redoubler de prudence à l'approche de ce cortège de vélos qui sillonneront les routes autour du Lac Saint-Jean, dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Photo à la Une

Le producteur et directeur artistique, Serge Thibodeau, en compagnie des comédiens Richard Fréchette, Claudine Raymond et Jules Philip, devant le théâtre de la Dament-Terre qu'ils «habiteront» tout l'été pour la présentation de la pièce «Grand ménage».

(Photo: France Paradis)

DÉPARTS DE GROUPE

ESPAGNE

DÉPART
8 octobre
(3 semaines)
Costa Del Sol



Appartement Banjondillo
1459\$
+ taxes 77 \$



Accompagnateur:
Gérard et Marie Larouche

NOTRE-DAME-DE-PARIS

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

Dimanche 26 décembre
130\$

- Spectacle
- Souper
- Transport

ÎLES DE LA MADELEINE

du 14 au 20 août 1999

619\$ 819\$
occ. quad. occ. double



Gilette Tremblay
Accompagnatrice

VOYAGE EXCLUSIF

- Prague - Salzbourg - Vienne - Budapest

29 juillet - 10 août
Vivez des moments inoubliables!

2699\$
OCC. DOUBLE



Acc. Chantale Couture

NEW YORK 58e groupe

AUTOCAR DE LUXE 4 1/2 JOURS

Départ d'Alma - Du 9 au 13 sept. 99

319\$
occ. quad.
DÉPART GARANTI



Yvon Charland
accompagnateur

CLUB VOYAGES

DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC



65, RUE ST-JOSEPH, PLAZA III, ALMA

668-7904

VOISIN DU RESTAURANT

Les brochures sur l'Europe
sont maintenant disponibles



Un record alarmant de 36 827 véhicules et 256 millions \$

ALMA (FP) — L'année 1998 marque un record alarmant au chapitre du vol automobile au Québec.

Les assureurs ont en effet versé 256 millions \$ d'indemnités pour les 36 827 vols qu'ils ont compilés cette année. Dans notre région, les 896 véhicules disparus représentent des indemnités de 3 643 647 \$ pour l'année 1998.

Pour une troisième année consécutive, le Québec fracasse les 200 millions \$ en termes d'indemnités versées aux victimes du vol automobile: il avait atteint 215 millions \$ en 1996, avant de grimper à 241 millions \$ en 1997. Il y a donc eu augmentation de 6% des coûts entre 1997 et 1998.

Au cours des cinq dernières années, de 1994 à 1998 inclusivement, le vol automobile a fait un bon vertigineux de 49 % en terme d'indemnités versées. En effet, les victimes de ce crime ont reçu un peu plus de 172 millions \$ en 1994.

Fait particulier, le nombre de vols enregistrés par les assureurs est passé de 40 637, en 1997, à 36 827 l'an dernier, soit une baisse de 9 %. Il s'agit de la première diminution en cinq ans. Toutefois, la valeur moyenne des véhicules volés est en hausse nette, tant sur l'horizon de cinq ans que par rapport à 1997.

Le coût moyen pour un véhicule volé est passé de 4 985 \$ en 1994, à 6 963 \$ en 1998, soit une hausse de près de 2 000 \$ (+40 %). L'augmentation a été particulièrement importante entre 1997 et 1998, le coût moyen ayant crû de plus de 1 000 dollars (+17 %).

Le nombre de véhicules assurés est quant à lui demeuré stable au cours des cinq années de référence, n'ayant connu qu'une hausse de près de 3 %.

«Ces données laissent à penser que les réseaux organisés de voleurs sont de plus en plus actifs et de plus en plus efficaces», soumet Claude Lapointe, porte-parole du Regroupement des assureurs automobiles, pour expliquer l'ampleur du fléau. Elles indiquent également que les assureurs enregistrent un peu plus de quatre vols de véhicules à chaque heure; à chaque jour, ce sont 100 véhicules qui disparaissent au Québec.

Le grand Montréal constitue la région la plus touchée par le vol d'automobiles, en incluant l'île de Montréal, Laval et les rives Nord et Sud, le nombre de sinistres se

situait à 23 799, ce qui représente 65 % de l'ensemble des vols de véhicules compilés au Québec par les assureurs en 1998. Les vols effectués dans cette région représentent d'ailleurs 70 % de l'ensemble des indemnités versées par les assureurs au chapitre du vol de véhicules, soit 178 millions \$.

En 1997, la grande région de Montréal avait donné lieu à 26 307 réclamations (diminution de 9,5 % entre 1997 et 1998) totalisant 163,2 millions \$ en indemnités (augmentation de 9,2 % entre 1997 et 1998).

C'est le coût moyen des indemnités allouées qui explique l'ampleur des coûts reliés au vol d'autos: alors qu'il était de 6204 \$ en 1997, il se situait à 7488 \$ l'année dernière, soit une hausse marquée de 20 %.

Miser sur la prévention

Si la plupart des vols de véhicules sont l'oeuvre de réseaux bien organisés, l'on estime qu'entre 15 et 20 % de ceux-ci sont dus à la négligence des propriétaires eux-mêmes.

Selon un sondage «Omnibaromètre», effectué auprès de 1001 répondants entre le 20 et le 24 mai dernier, il appert que les Québécois sont conscients de l'ampleur du phénomène du vol automobile. En effet, 81 % considèrent «très» ou «plutôt» élevé le nombre de véhicules volés au Québec à chaque année. Ils sont également conscients à 88 % que le vol automobile a un impact «très» ou «assez» important sur leurs primes d'assurance automobile.

Toutefois, lorsqu'on leur demande de mentionner spontanément de quelle façon ils pourraient contribuer à réduire ce fléau, 43 % seulement font référence à un comportement préventif.

«Il serait souhaitable que les pouvoirs publics consentent des efforts additionnels dans la lutte au vol automobile, les consommateurs ont, eux aussi, un rôle à jouer», précise Claude Lapointe.

Le Groupement des assureurs automobiles est un organisme créé en 1978 par la Loi sur l'assurance automobile et regroupe tous les assureurs automobiles faisant affaires au Québec.

CENTRE

CAROLINE TREMBLAY

ART DÉCO

200, av. du Pont Sud, Alma
669.0980 Fax: 669.0009

Promotion d'été

Jusqu'au 30 juin 1999

Peinture *Accolade*
Pratt & Lambert
Rabais de **10%**

Papier peint sélectionné
Rabais de **15%**

Visite à domicile **GRATUITE**
(minimum d'achats requis)



Caroline Tremblay



Diane Tremblay



Josée Tremblay



Édith Girard



ici

Pour vos assurances,
c'est Claude et Esther.

L'expérience et l'entregent de Claude alliés au dynamisme et à la compétence d'Esther, voilà de bonnes raisons de faire confiance à Promutuel Lac-St-Jean.

Pour tous vos besoins en assurance, c'est Claude et Esther.

Assurance

HABITATION
AUTOMOBILE
DES ENTREPRISES
AGRICOLE
DE PERSONNES

Claude Côté et Esther Brassard
Agents en assurance de dommages

Delisle • 347-3313



Une vision humaine de l'assurance

Autopatrouille

Disparition de Dominic Bédard

Sans nouvelles de lui depuis le 14 mai

ALMA (FP) — Malgré les recherches intensives menées tant par les policiers que la famille, on est sans nouvelles de Dominic Bédard d'Alma, depuis le matin du 14 mai dernier alors qu'il quittait son domicile de la rue Saint-Sacrement, à Alma.

Dominic Bédard mesure environ 5' 7" et pèse quelque 160 livres. Il est âgé de 39 ans, a les cheveux noirs et porte une moustache.

Au moment de sa disparition, il a quitté

son domicile au volant de son véhicule, une camionnette de marque Ford Ranger 4X4.

La famille et les policiers ont mené différentes recherches dans des secteurs où

il pouvait potentiellement se trouver mais sans succès.

C'est ce qui explique que les policiers font maintenant appel au grand public en publiant sa description et sa photo afin de recueillir des informations pouvant permettre de retracer le disparu.

Toute personne qui aurait aperçu Dominic Bédard depuis le 14 mai peut communiquer ces informations en appelant directement au service de la sécurité publique d'Alma au 669-5050.



Depuis le matin du 14 mai dernier, Dominic Bédard n'a pas été revu.

(Photo: Courtoisie)

OFFRE D'EMPLOI

Nous sommes à la recherche d'une personne responsable pour travailler dans un atelier d'ébénisterie.

Possibilité de participation aux profits

Qualités requises

- Expérience dans le domaine
- Sens des responsabilités
- Leadership
- Autonome

Téléphonez au:
345-8921 ou 345-8952



À Alma, bien conduire c'est permis!

L'ÉTÉ DERNIER 17% moins d'accidents

Le Lac-St-Jean

vous invite à la prudence

UN BON DOSSIER DE CONDUITE, C'EST PAYANT!

Bien se conduire au volant, c'est évidemment une question de sécurité, mais ça peut aussi être une question d'économie. En effet, en conservant un bon dossier de conduite, vous contribuez à la sécurité routière et évitez des hausses substantielles de la contribution d'assurance applicable à votre permis.

Plus de 90% des conducteurs n'assument que la contribution d'assurance de base, qui est de 50 \$ pour deux ans, lorsqu'ils ont conservé un bon dossier de conduite au cours des deux années précédentes.

Il est à noter qu'un bon dossier de conduite contient de 0 à 3 points d'inaptitude.

LE CODE INTERDIT

- de jeter, de déposer ou de lancer un objet sur un chemin public.

AMENDE PRÉVUE : 60 \$ à 100 \$

INFO-CODE

Lorsque les feux de circulation sont défectueux ou ne fonctionnent pas, vous devez immobiliser votre véhicule et céder le passage à tout véhicule routier qui a rejoint l'intersection avant vous.

Cette règle s'applique également à toutes les intersections et à tous les croisements régis par un signal d'arrêt pour toutes les directions.



DATES ET ENDROITS «OPÉRATION RADAR»

- Dimanche 13 juin: Boul. St-Jude
- Lundi 14 juin: Ch. du Pont Taché
- Mardi 15 juin: Rue Price
- Mercredi 16 juin: Boul. des Cascades
- Jeudi 17 juin: Scott O./Des Récolets
- Vendredi 18 juin: Boul. Auger Ouest
- Samedi 19 juin: Boul. St-Jude

À la SQ: nouveau mode de réponse

ALMA (FP) — À compter de demain, lundi le 14 juin, la Sûreté du Québec implantera un nouveau mode de réponse aux appels de service alors que le répartiteur d'appels téléphoniques évaluera la nécessité de déplacer une unité de patrouille sur les lieux d'un incident, en fonction de sa nature.

De la sorte, la Sûreté du Québec entend accroître son efficacité d'intervention, le tout basé avant tout sur la sécurité des citoyens. Ainsi, certains types d'appels qui ne présentent aucun danger pour la sécurité pourront être traités de façon tout aussi efficace, sans qu'un policier n'ait à se déplacer.

Organisation

Ainsi, le fait de limiter les déplacements des policiers, dans les cas de délits mineurs, favorisera une utilisation beaucoup plus judicieuse du temps et des ressources. Cette nouvelle façon d'intervenir de la part des agents de la Sûreté du Québec, permettra aux policiers de consacrer leurs énergies à des activités beaucoup plus profitables pour la collectivité.

La SQ sera en mesure d'assurer une réponse plus rapide aux véritables appels d'urgence: de hausser son nombre d'activités de prévention et de résolution de problèmes préoccupants pour les citoyens tels que le vandalisme, les vols en série, la vitesse excessive à certaines intersections, etc...; d'augmenter les rencontres avec les élus locaux, les intervenants scolaires ainsi que les divers groupes pour trouver conjointement des solutions durables à des problèmes qui ont une incidence sur le sentiment de sécurité et la qualité de vie de même que l'établissement de déplacements mieux planifiés afin de minimiser le temps et les coûts de transport.

Rendez-vous

La prise de rendez-vous, soit pour une intervention téléphonique ou pour une intervention sur les lieux, constitue un changement important dans la nouvelle façon de répondre aux appels. Les citoyens et les citoyennes y gagneront puisqu'ils connaîtront de façon précise, le moment où un policier entrera en contact avec eux pour donner suite à leur appel. Le mode d'intervention du policier sera toujours communiqué au citoyen lors de son appel.

Le seul critère qui déterminera les priorités d'actions sera donc la sécurité des citoyens. Sur cette base, l'intervention des policiers sur les lieux sera toujours immédiat si la vie ou la sécurité des personnes sont menacées, si un ou des suspects sont sur les lieux ou s'il y a risque de perdre des éléments de preuve sans l'arrivée rapide des policiers.

L'intervention des policiers sur les lieux pourra se faire sur rendez-vous si l'accident n'est pas en train de se produire ou qu'il s'est produit, il y a quelque temps. Il n'est alors pas urgent que les policiers se rendent sur les lieux. Ils pourront ainsi planifier leurs déplacements par souci d'efficacité.

Finalement, les policiers pourront parfois intervenir sans se déplacer comme dans les cas de délits mineurs tels que des vols de biens pour lesquels il n'y a ni suspect ou indice. Dans ces cas, la prise de plainte se fera par téléphone. Les renseignements fournis par le citoyen seront

notés et transmis à un enquêteur et un numéro de dossier sera attribué à la plainte. Le citoyen pourra aussi, s'il le désire, se présenter au poste sur rendez-vous afin de rencontrer un policier.

C'est donc principalement l'intervention téléphonique qui permettra aux policiers de récupérer du temps qui pourra être consacré à des activités beaucoup plus profitables pour la collectivité.

Sur le territoire de la MRC Lac-Saint-Jean Est, pour toute demande d'assistance policière ou pour signaler une activité suspecte, on peut joindre les policiers de la SQ, 24 heures sur 24, en composant l'un des numéros suivants, soit localement, le 662-66061 ou le 310-4141, Cellulaire *4141 ou le 9-1-1.

NOUVEAU À ALMA

- CRÈME MOLLE
- YOGOURT GLACÉ
- SLUSH
- BANANA SPLIT
- MILK SHAKE
- ET PLUSIEURS AUTRES

BAR LAITIER La Rafale

61, NOTRE-DAME OUEST, ALMA (face aux bureaux de la sûreté municipale)

2 JOURS CHOC

MERCREDI ET JEUDI 16-17 JUIN

50% DE RABAIS SUR TOUT

Faites vite!

Friperie de CODERR 02

1000, boul. St-Jude, Alma (ancien NG) **668-8502**

HEURES D'OUVERTURE:

- Mardi et mercredi: 9 h 30 à 17 h
- Jeudi et vendredi: 9 h 30 à 21 h
- Samedi: 9 h 30 à 17 h

LE LAC-ST-JEAN, dimanche 13 juin 1999 5

Commentaire

Des vélos, des autos... et du respect !

Cette semaine, à deux occasions, j'ai été témoin de l'impatience d'automobilistes envers des cyclistes, comme si les utilisateurs de la route à «deux roues», n'avaient pas le droit de citer aux côtés des utilisateurs de la route à «quatre roues».



France Paradis

Dans un quartier résidentiel d'Alma — la mère ouvrant le chemin, les deux enfants au centre et le père fermant le cortège — pédalaient tout doucement à la file indienne, en longeant le trottoir, heureux de participer à ce moment de détente qui rend la vie de famille si agréable. Juste avant d'arriver à leur hauteur, par l'arrière, un jeune homme au volant de son véhicule a actionné énergiquement son klaxon, sans aucune raison apparente, tout en frôlant les cyclistes alors que la rue, large à cet endroit, lui permettait de se tasser sans aucun problème. Il aurait ainsi créé entre son auto et les cyclistes une marge de sécurité appropriée.

Le résultat s'est traduit par des enfants apeurés et des parents qui hurlaient en direction de l'automobiliste fuyant qui faisait fi de toutes ces récriminations.

Le deuxième cas est un comportement similaire envers des cyclistes qui gravissaient l'avenue des Pins, en direction de la Dam-en-Terre. Encore là, le comportement «agressif» du conducteur envers les cyclistes démontrait un sens inné de manque de savoir-vivre.

À la mi-mai dernier, une dame d'Alma écrivait dans la chronique «Opinion» la mauvaise expérience vécue par son fils/cycliste de 4 ans dans le quartier des Chanteurs alors qu'il a été l'objet d'un mauvais traitement verbal de la part d'un autre cycliste «adulte» avec qui il avait eu un petit accrochage.

Dans les deux premiers cas, j'aurais aimé être un policier pour m'approcher de ces deux automobilistes afin de leur signifier la dangerosité des gestes posés et leur infliger une quelconque infraction qui aurait fait en sorte que ces automobilistes y auraient pensé deux fois avant de démontrer leur agressivité envers les cyclistes.

Fait unique en Amérique du Nord, la région du Lac Saint-Jean est en voie de se doter d'un formidable outil de développement touristique: la Véloroute des bleuets. Non seulement la Corporation du circuit cyclable «Tour du Lac Saint-Jean» a-t-elle réussi son pari, elle a entraîné avec elle dans le sillon du développement la majorité des villes et municipalités qui se trouvent

sur son passage.

C'est un formidable investissement de près de 10 millions \$ qui permettra à la région de se positionner comme la nouvelle destination «vélo/tourisme» dont les retombées économiques sont à évaluer.

En attendant, chaque municipalité et organisme situé le long du parcours de 256,4 kilomètres de pistes cyclables fait en sorte de s'arrimer à la véloroute pour offrir aux cyclistes — tant locaux que de l'extérieur — une gamme élaborée d'activités et de services. Que l'on pense à l'hébergement, la restauration, les divertissements, les aires de repos, les sites panoramiques, les «garages» pour l'entretien des vélos, la location de vélos, etc...

Quand on crée quelque chose d'unique en Amérique, il en va de soi que l'on crée quelque chose de nouveau en terme de services.

Alors que s'amorce une nouvelle saison estivale, le premier et grand objectif de la Corporation du circuit cyclable «Tour du Lac-Saint-Jean» demeure la finalisation des travaux sur l'ensemble du circuit, pour septembre prochain afin que l'industrie touristique puisse bénéficier d'un nouveau produit exceptionnel dès le début de l'an 2000. Il semble bien, à la lumière des efforts consentis depuis plusieurs semaines déjà, que cet objectif sera atteint.

La seconde priorité arrêtée consiste à établir un réseau de haltes et de points d'accueil afin d'offrir à la clientèle un service exceptionnel et de donner à la Véloroute des bleuets sa signature personnalisée. À cet effet, un plan d'aménagement de même qu'un budget d'environ 700 000 \$ sera accordé pour la réalisation.

Les cyclistes prennent déjà d'assaut les tronçons de la véloroute qui sont complétés. Cependant, officiellement, ce n'est que le 27 juin de l'an 2000, à 20 heures, que l'on inaugurerait officiellement la Véloroute des bleuets. Pour cette grande fête qui s'étalera sur 6 jours, la corporation s'est donné un autre objectif ambitieux; rassembler 2000 cyclistes en provenance de 20 pays pour souligner cette inauguration.

La véloroute est maintenant une réalité incontournable. Il appartient maintenant à chacun de nous, les automobilistes, à contribuer à ce gigantesque effort en développant de la patience, de la courtoisie et du civisme envers les cyclistes.

Rien ne sert de savoir qui remportera la bataille de la route d'asphalte, entre automobilistes et cyclistes; la seule et vraie bataille qui compte, c'est celle du développement touristique reposant sur un outil unique en Amérique, «NOTRE» véloroute... !

Décision du Conseil de presse du Québec

Mise au point de la rédaction

N.D.L.R. — Nous publions intégralement ici-bas la décision du Conseil de presse du Québec en regard d'une plainte qui avait été déposée auprès de l'organisme par monsieur Miville Boily de Métabetchouan contre le journal Le Lac-St-Jean, son éditeur, monsieur Gaston Martin et son éditorialiste et journaliste, monsieur France Paradis.

Ci-contre, en page 7, l'éditeur du journal Le Lac-St-Jean, monsieur Gaston Martin, exprime son point de vue sur cette décision.

Également, le conseiller municipal,

monsieur Gaston Martin, exprime de quelle façon il entend commenter le sujet lors de l'assemblée publique du conseil municipal du 5 juillet prochain, à la mairie de Métabetchouan.

Fidèle à la liberté rédactionnelle qui lui est reconnue par le Conseil de presse du Québec lui-même, la rédaction a pris la décision de publier cette décision, dans l'intérêt de ses lecteurs. La rédaction pourra tout aussi légitimement traiter du sujet au moment où, le 5 juillet prochain, le conseiller municipal Gaston Martin, commentera le dit dossier.

France Paradis
Journaliste/éditorialiste

Décision du Conseil de presse du Québec

No de dossier: 199809-021
PLAIGNANT: Miville Boily
MIS-EN-CAUSE: Le Lac-St-Jean
(Gaston Martin, directeur général et France Paradis, éditorialiste et journaliste)

DECISION

Une précision s'impose au départ: le champ d'intervention du Conseil de presse est l'éthique journalistique. Il n'appartient donc pas au Conseil de déterminer, en matière municipale, qui a la bonne interprétation dans sa lecture de la lettre du ministre des Affaires municipales, quand celui-ci traite de l'éventuel conflit d'intérêts entre les fonctions marchandes de M. Martin et son poste de conseiller municipal. De même en est-il pour l'interprétation de l'avis professionnel du conseiller juridique de la ville de Métabetchouan.

L'analyse du Conseil visait à déterminer si, dans les circonstances, le journal Le Lac-St-Jean, son directeur général Gaston Martin et son journaliste éditorialiste France Paradis avaient outrepassé les limites déontologiques.

Le premier reproche du plaignant portait sur l'avis juridique qui n'avait pas la portée qu'on lui a prêtée et a été utilisé pour blanchir M. Martin. A cet égard, le Conseil rappelle que la liberté rédactionnelle permettait à l'éditorialiste de formuler un commentaire, d'exprimer une opinion, sur le sujet de son choix, à la condition d'être fidèle aux faits. L'entreprise de presse pouvait donc légitimement choisir de traiter du sujet à sa manière et comme elle l'entendait.

Le plaignant formulait également des accusations de manipulation de l'opinion publique, de dérogation au principe d'impartialité en utilisant son journal et ses employés pour se disculper, à travers une

interprétation personnelle des faits et une information incomplète. A ce sujet, le Conseil conclut que ces affirmations, toutes vraisemblables qu'elles apparaissent dans la bouche d'un farouche opposant de M. Martin - tant sur la scène politique que commerciale - n'ont pas été démontrées, sinon par l'invocation de raisons circonstanciées.

Enfin, apparaissait également une accusation de conflit d'intérêts. Cette fois, il s'agit pour M. Martin de conflit entre sa fonction de conseiller municipal et son poste de directeur général du Lac-St-Jean.

Après examen, le Conseil considère que si la preuve n'est pas faite que M. Martin soit intervenu auprès de la rédaction dans le but d'influencer le contenu rédactionnel des articles, il est clair qu'il y a tout au long de ce débat apparence de conflit d'intérêts. Le cumul des fonctions de directeur du Lac-St-Jean et de conseiller municipal place M. Martin en situation apparente de conflit d'intérêts, dont la double conséquence sera de mettre ses journalistes dans une position inconfortable et de porter ainsi atteinte à la crédibilité du journal.

Qui plus est, le Conseil ne pourrait passer sous silence la pression invisible mais réelle que peut présenter pour un journaliste le traitement d'un sujet qui concerne la réputation du directeur de son média. En cautionnant une telle situation, le directeur Gaston Martin et l'entreprise de presse Le Lac-St-Jean se rendaient conjointement responsables d'une situation de conflit d'intérêts.

En conséquence et pour ces raisons, le Conseil de presse accueille la plainte en regard du grief de conflit d'intérêts.

Robert MALTAIS, Secrétaire général,
Conseil de presse du Québec.

Courrier électronique

commentaire@lelacstjean.com

Boîte vocale

668-9070

Journal **Le Lac-St-Jean**
une région à lire

525, av du Pont St. Alma • 668-4545 Fax: 668-8522

Directeur:
Gaston Martin

RÉDACTION:

Directeur:
Normand Simard
Information générale
et culturelle:
France Paradis

Information sportive:
Normand Simard

Pigistes
Marlene Claveau
Jacques La Haye

PUBLICITÉ LOCALE:

Directeur:
Michel Dupont

Conseillers:
Yvan Leroux
Carole Guay-Maltais
Marlene Claveau

PRODUCTION:

Directeur:
Marc Boivin

SECRETARIAT ET

ABONNEMENTS:
Raymonde Potvin

IMPRESSION:
«Le Progrès du Saguenay»

DISTRIBUTION:
Distribulac



OFFICE DE LA DISTRIBUTION
CENTRALE ODC INC.



LES HEBDOS SÉLECT DU QUÉBEC INC.

Distribution 20 700 exemplaires. Dépôt légal Bibliothèque nationale du Québec. Courrier de deuxième classe. Enregistrement n° 0322. «LE LAC-ST-JEAN» ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Les annonceurs sont priés d'alerter le plus tôt possible le journal des qu'ils noteront des erreurs semblables dans leurs textes publicitaires. Le journal se réserve cependant le droit de refuser toute publicité ne convenant pas à sa politique.

Abonnement région Saguenay-Lac-Saint-Jean / Chibougamau-Chapais: 12 mois: 32 \$. Autres endroits au Canada: 38 \$. Amérique du Nord: 58 \$. Europe: 63 \$.

Aucune réservation ou annulation ne sera acceptée après 12 heures le jeudi précédant la date de publication d'une annonce.

«Le Lac-St-Jean» est édité par

Les Hebdos UniMedia

region Lac-Saint-Jean / Mauricie
UNE DIVISION DE GROUPE UNIMEDIA INC.

PRESIDENT-DIRECTEUR GENERAL:
Gilles A. Cérat
DIRECTEUR GENERAL DES OPERATIONS:
Gaston Martin
DIRECTEUR DU MARKETING:
Michel Dupont
DIRECTEUR DE LA DISTRIBUTION:
Jean-Yves Gagnon

Mot de l'éditeur

Dimanche dernier, six juin à 13 h 13 précises, sur l'agence de presse CNW, le Conseil de presse du Québec diffusait aux médias, sa décision suite à une plainte déposée par monsieur Miville Boily de Métabetchouan contre le journal LE LAC-ST-JEAN, son journaliste, monsieur France Paradis et, votre humble serviteur. Comme ce journal est imprimé dans la nuit de vendredi à samedi et que sa distribution est pratiquement terminée le samedi soir, les lecteurs avisés auront vite compris la raison pour laquelle leur hebdo n'a rien publié sur cette décision dans sa dernière édition. En les écoutant lundi dernier, de toute évidence, André Tremblay et Guy Massé de KYK-FM n'ont pas du tout saisi cela, totalement inconscients qu'ils diffusaient une information erronée, qu'ils

semaient un doute dans la tête de leurs auditeurs et conséquemment, qu'ils portaient préjudice au journal LE LAC-ST-JEAN. Auront-ils le courage de corriger cette information erronée ? Là aussi, les lecteurs en tireront leurs propres conclusions mais je leur dis ceci : *voyez comme il est facile de ternir une réputation ou de faire un procès d'intention sur de simples « apparences ».*

À titre d'éditeur, il est évident que je ne commenterai pas cette opinion du CPQ dans les pages de ce journal. À titre d'éditeur, même si le fait de publier ou de ne pas publier relève de mes fonctions, j'ai laissé cette décision exclusivement à la rédaction. Mais aussi, à titre d'éditeur et d'être humain, je suis bien conscient que les lecteurs comme moi auront bien lu au

troisième paragraphe de la décision, que le CPQ rappelle que la liberté rédactionnelle permettait à France Paradis de formuler un commentaire, d'exprimer une opinion et, que l'entreprise de presse pouvait légitimement choisir de traiter du sujet à sa manière et comme elle l'entendait. Comme moi, au quatrième paragraphe, les lecteurs auront lu aussi que les affirmations du plaignant n'ont pas été démontrées. Enfin, comme moi, au sixième paragraphe, les lecteurs auront lu que le Conseil considère que la preuve n'est pas faite que je sois intervenu auprès de la rédaction et parle d'apparence et de situation apparente de conflits d'intérêts.

Gaston Martin,
éditeur

MEUBLES DISTINCTION



Éric Tremblay

CONCEPTION
ET FABRICATION
DE MEUBLES,
D'ARMOIRES,
D'ESCALIERS, ETC.

RÉSIDENTIEL
ET COMMERCIAL

10 ans d'expérience pour
mieux vous servir !

669-3003

TÉLÉC.: 662-3883

445, DEQUEN, ALMA

Le conseiller municipal s'exprime

À titre de conseiller municipal, on m'accordera qu'il est légitime que je me donne un peu de temps pour laisser décanter tout ça, pour consulter et réfléchir sur mon avenir politique et, décider si je me prévaudrai de mon droit d'appel auprès de la Commission d'appel du Conseil de presse. Par respect pour mes électeurs, c'est à eux en premier que je ferai part de mes décisions à l'assemblée publique du cinq juillet prochain à la Mairie du secteur Métabetchouan. À ce moment là, toujours à titre de conseiller municipal, j'exprimerai mes commentaires et ma réaction sur la décision du Conseil de presse et je commenterai l'information qui a été diffusée par certains médias.

J'invite donc mes électeurs et mes supporteurs ainsi que les plaignants et surtout, la presse en général, souhaitant que cette fois, ils soient présents afin que le public puisse enfin obtenir ma version des faits.

Gaston Martin,
conseiller municipal

Avis à nos lecteurs

NDLR: Le Journal Le Lac-Saint-Jean ouvre sa page « Opinion » à ceux et celles qui veulent faire connaître leur point de vue sur un sujet d'actualité ou sur le commentaire de la semaine. Votre opinion doit être courte et concise et comporter au plus, UNE PAGE. L'auteur doit nous fournir ses nom, adresse et numéro de téléphone. Le Journal Le Lac-Saint-Jean se réserve le droit d'abrégier le texte et ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues. Adressez vos opinions à: Journal Le Lac-Saint-Jean, Opinion, 525, avenue du Pont Sud, casier postal 520, Alma (Québec) G8B 5W1. Nous acceptons les télécopies, au 668 - 8522 et les messages électroniques à: commentaire@lelacsaintjean.com

Surveillez la
parution de la
nouvelle circulaire

RadioShack
Vous avez des questions. Nous avons les réponses.

dans ce journal
le 20 juin 1999

Fête des Pères

Participez au tirage
d'un forfait de pêche
à la Pourvoirie
Pavillon Boréal
d'une valeur de

1 000\$

*Forfait de 2 jours en plan européen pour
4 personnes et 120 \$ en certificat-cadeau

**TIRAGE SAMEDI LE 19 JUIN
À 15 H 30**

Coupons de participation disponibles dans
toutes les boutiques et magasins du
Carrefour Alma.
Détails et règlements au mail central.

KYK 95
CINQ

CARREFOUR

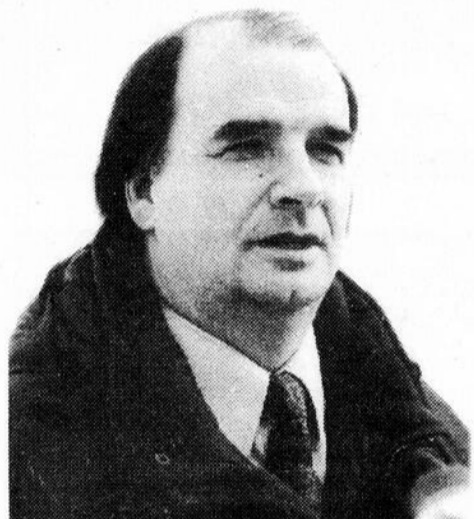
ALMA

0714-54950-4

Négawatts Production Inc invité à présenter ses résultats

MÉTABETCHOUAN (FP) — L'Agence de l'efficacité énergétique du Québec a demandé à la firme Négawatts Production de Métabetchouan de participer en France à la semaine de l'efficacité énergétique dans le cadre du Printemps du Québec, à Paris.

«C'est avec enthousiasme que Négawatts a accepté l'invitation du



gouvernement du Québec. Cette reconnaissance de l'importance du projet-pilote réalisé à Métabetchouan réjouit notre organisation. Faire reconnaître les efforts d'économie d'énergie de toute une population est un nouveau concept», de commenter dans un premier temps Jean Paradis, président de Négawatts.

Du 14 au 17 juin, ce dernier accompagnera donc la délégation québécoise. Cette délégation sera pilotée par Normand Bergeron, directeur de l'Agence de l'efficacité énergétique du Québec.

D'abord, le 14 juin, la délégation sera reçue en séminaire privé sur les changements climatiques par l'Agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie française. Le représentant de Négawatts sera alors appelé à présenter le

Jean Paradis, président de Négawatts Production Inc.

concept, les objectifs et les méthodes utilisées à Métabetchouan, lors des conférences technologiques sur l'efficacité énergétique, les 15, 16 et 17 juin.

«Les excellents résultats obtenus par l'ensemble de la population de Métabetchouan démontrent bien que l'énergie rendue disponible par l'efficacité énergétique peut être produite à un coût très concurrentiel en comparaison aux autres moyens plus conventionnels de production d'énergie (hydroélectricité, gaz naturel, pétrole, énergie éolienne). On ouvre ainsi la voie à la création de nouvelles entreprises productrices d'un produit original, l'économie d'énergie. C'est, entre autres, pour cette raison qu'il y a un intérêt à expliquer notre expérience dans le cadre de rencontres comme celle du Printemps du Québec à Paris», de poursuivre le président

Paradis. La diffusion internationale des résultats du projet de Négawatts s'inscrit dans une suite logique. De nombreuses organisations, tant provinciale que nationale, s'intéressent aux travaux réalisés sur le territoire de Métabetchouan.

Plus récemment encore, Ville de Laval confiait à Négawatts le soin de réaliser un deuxième projet-pilote sur un territoire englobant quelque 2000 maisons, dans un milieu hautement urbanisé.

Également, soulignons que l'Office de l'efficacité énergétique du Canada a également invité Négawatts à présenter sa démarche à la première conférence nationale sur l'efficacité Énergétique qui avait lieu à Ottawa les 18, 19 et 20 mai derniers.

Négawatts sera appelé à présenter le concept, les objectifs et les méthodes utilisées à Métabetchouan.

Nutrinator injecte 440 000 \$

SAINT-BRUNO (FP) — La division des garages de Nutrinator a décidé de réaliser un investissement de 440 000 \$ à ses bureaux de Chicoutimi et Saint-Bruno afin de procéder à des agrandissements et au rafraîchissement de certains locaux.

Au Centre du camion Nutrinator de Saint-Bruno, un investissement de 40 000 \$ est consenti afin de procéder à la réfection de l'aire de réception de la clientèle. Également, on ajoutera des espaces à bureau pour le personnel.

À Chicoutimi, chez Camion Inter 170, c'est une somme de 400 000 \$ qui est

investie afin d'augmenter la superficie de l'atelier mécanique de plus de 4000 pieds carrés. La surface utile connaîtra ainsi une croissance de 40 % pour atteindre 16 000 pieds carrés.

Ces travaux sont actuellement en cours de réalisation et traduisent le désir de Nutrinator de mieux servir sa clientèle.

Assemblée à Métabetchouan

MÉTABETCHOUAN (FP) — Mercredi prochain, le 16 juin, à compter de 16 h 30, la Société des fabricants régionaux tiendra son Assemblée générale annuelle au Centre de congrès La Genèse de Métabetchouan.

Cet organisme sans but lucratif a comme mission première de regrouper au sein d'une même association des gens d'affaires qui ont en commun de fabriquer ici dans la région des produits typiquement régionaux et qui sont vendus en abordant la bannière distinctive de la Société. La Société des fabricants régionaux regroupe actuellement plus de 90 entreprises manufacturières de la

région du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Lors de cette assemblée, les administrateurs de la Société présenteront leur plan d'orientation pour les années 1999-2000 et les membres pourront notamment échanger sur leurs préoccupations face au développement économique régional et de quelle façon coordonner leurs actions pour la promotion de l'achat des produits régionaux.

Nouveau visage au Figaro



Nancy Laprise coiffeuse

La direction du Salon de coiffure Le Figaro est fière d'annoncer à sa distinguée clientèle, que Mme Nancy Laprise, coiffeuse, fait maintenant partie de l'équipe dynamique du Figaro.

Vous êtes tous invités à venir la rencontrer dès cette semaine.

COIFFURE

Elle et lui Plaza l'Alma
Le Figaro

Pour rendez-vous (si désiré): 662-6116

SPÉCIALITÉS

- Coiffure stylée
- Coloration
- Permanent
- Balayage

20%
30%
50% de rabais
20%
30%
50% de rabais

Boutique Michel

L'équipe de Boutique Michel vous souhaite de passer un bel été!

14.22/ 329292.1

755 boul. Saint-Joseph, Plaza Roberval, Roberval • 275-1455

Départs de groupe Europe

Italie l'an 2000 VOYAGE EXCLUSIF: Sorrente et Rome 27 mars au 17 avril - Hôtel 4 étoiles - 2 repas par jours et taxes incluses. **2299\$**

LOUISIANE FRANÇAISE ET TEXAS

16 JOURS • 4 au 19 septembre 1999

Prix par personne en occupation:

DOUBLE	TRIPLE	QUAD.	SIMPLE
1989\$	1849\$	1789\$	2689\$

FRANCE-ITALIE-SUISSE

18 sept. 16 jours départ garanti

2858\$

ESPAGNE

TROIS DÉPARTS 3 semaines

Comprend: Vol aller-retour avec IBERIA, Hotel Sajondillon (studio) Accompagnateur: Réjean Delisle

SUPER SPÉCIAL 6 octobre 1999
17 octobre 1999 TIMOR SOL **1575\$** en occ. double

STUDIO 27 octobre 1999
3 sem. **1375\$** en occ. double

Départ de Montréal *Autobus de la région en sus.

« SUPPLÉMENTAIRE » NOTRE-DAME DE PARIS

26 décembre Grand Théâtre de Québec **129\$** • Transport • Billet • Taxes incluses
SOUPER INCLUS

Voyages MICHEL BARRETTE DÉTENTEUR D'UN PERMIS

Carlson Wagonlit Travel

Complexe Jacques-Gagnon, ALMA

668-3078

Asphaltage de l'Avenue du Pont Nord

Alma revient à la charge !

ALMA (FP) — Pour la énième fois, les élus de Ville d'Alma ont signifié par résolution leur insatisfaction profonde envers le ministère des Transports en regard de l'asphaltage de l'Avenue du Pont Nord qui relève du gouvernement du Québec. Au lieu des 600 tonnes métriques d'asphalte que le ministère prévoit étendre cette année sur la chaussée, Alma réclame pas moins de 2300 tonnes métriques de précieux revêtement.

Le conseil juge «inacceptable» la quantité d'asphalte que le ministère prévoit poser sur cette artère principale puisque cette quantité d'asphalte ne permettra de couvrir qu'un maigre tronçon de l'Avenue du Pont Nord.

Il y a quelques jours, les élus apprenaient en effet que le MTQ a planifié une quantité de 600 tonnes métriques d'asphalte pour la période estivale, ce qui permettrait de refaire la chaussée sur une courte distance. Ville d'Alma exige beaucoup plus en raison des motifs de sécurité qui commandent une réfection majeure de la route 169, entre les feux lumineux du Carrefour Alma et le pont J.-F. Grenon ainsi qu'entre le pont J.F. Grenon et les limites de la municipalité de Delisle.

Considérant les nombreuses résolutions adoptées par le conseil municipal d'Alma sur le sujet depuis 1998, les élus réclament l'inclusion urgente et immédiate au programme «été» 99 de la réalisation des travaux mentionnés plus haut et que ces travaux soient réalisés dès le début de la saison.

Quelques instants avant l'adoption de cette résolution, les élus avaient accepté la soumission la plus basse pour l'achat de quelque 19 000 tonnes métriques d'asphalte, au coût de 702 082 \$, pour la réalisation des différents travaux de pavage des rues relevant de Ville d'Alma.

En se basant sur ce calcul et la distance à couvrir entre les feux lumineux du Carrefour Alma et les limites de la municipalité de Delisle, le conseiller Roger Lajoie (Isle-Maligne) a estimé à quelque 2300 tonnes métriques les quantités d'asphalte requise pour ces travaux, une dépense d'environ 100 000 \$. Insistant sur la piètre qualité de l'entretien de l'avenue depuis plusieurs années, l'existence de nombreux nids de poule et la création de profondes ornières qui rendent dangereuse la circulation routière sous une forte pluie, les élus ont insisté sur l'urgence de la situation.

«Il faut que les travaux soient réalisés le plus tôt possible car on n'acceptera pas de passer le prochain hiver dans ces conditions», a lancé avec exaspération le maire Harvey.



POUR VOTRE
PARE-BRISE
ENDOMMAGÉ,

optez pour
le service
6 étoiles
PH Vitres
D'Autos

Systeme d'alarme
pour moto
approuvé par
les assureurs

- ★ **Vite fait**
service rapide et efficace
- ★ **Bien fait**
selon les normes des manufacturiers
- ★ **Par des experts**
techniciens spécialisés
- ★ **Chez vous**
service mobile
- ★ **Sans traces**
nous prenons soin de votre
réclamation d'assurance
- ★ **Gratuit**
réparation gratuite si assuré



121, rue Notre-Dame Est
(418) 662-1055

**PH VITRES
D'AUTOS**

N'importe où, n'importe quand...

PROMOTION D'ÉTÉ

Pour vous servir:
Dany, Denise et
Régis Vaillancourt

Sonic

AJC
SERVICE 59.9
DIESEL
DEPANNAGEUR



PROPANE

- 20 lb..... 6,95
- 30 lb..... 10,99
- 33 lb..... 11,99
- 40 lb..... 13,89
- 60 lb..... 21,95
- 100 lb..... 33,95



Pièces et
accessoires
disponibles



TRÈS BIENTÔT
Valideuse Loto-Québec

ATTENTION - ATTENTION
Escompte de 3 % sur essence
et diesel aux membres du
CLUB CARAVANING QUÉBEC



**VIDANGE DE VÉHICULES RÉCRÉATIFS
GRATUIT, POUR TOUS**



Sonic

Dépanneur Sonic Vaillancourt
1555, boul. St-Jude, Alma
668-7192

50
TRADITION & PROGRÈS
NUTRINOR
TOUJOURS SI PRÈS DE VOUS!

À VENDRE?
Le Lac-St-Jean 668-4707
une région à lire

Viandes & fruits
P.M.A. INC.
 645, boul. Dequen Nord, Alma
 (face au Colombarium Bérubé & fils)

COMMANDES PAR TÉLÉPHONE: **668-7385**

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

VIANDES		
POITRINES DE POULET Desossées Congelées	PASTRAMI Tranché	STEAK SURLONGE Cal. A1
349 /lb	389 /lb	459 /lb
FROMAGE St-Laurent Frais du jour	FESSE DE JAMBON Toupe L. Fortin Un bout ou l'autre	STEAK HACHÉ Maigre Première qualité
399 /lb	169 /lb	239 /lb
FESSE DE JAMBON Toupe L. Fortin Partie du centre	FOIE DE PORC Frais	LIQUEUR -Cott- Saveurs assorties 2 litres
279 /lb	99¢ /lb	99¢ depuis
FRUITS ET LÉGUMES		
PATATES 20 lb	CAROTTES 2 lb	SALADE EN FEUILLES Locale
299 ch.	99¢ pqt	99¢ /ch.
BANANES	NAVET	POMMES McIntosh
59¢ /lb	39¢ /lb	79¢ /lb

SPECIAL VEDETTE
POINTE CONGELÉE 209 /lb
 Importée, en morceaux

SAMEDI - DIMANCHE
 STEAK DE SURLONGE pour B.B.Q. **459** /lb

POISSONS

FISH & CHIPS Congelée	CREVETTES De Mer Congelées	FILETS DE SOLE Congelées
259 /lb	799 /lb	439 /lb

Gagnant(e) du tirage du 5 juin 99
 Gilles Girard d'Alma

SPÉCIAUX EN VIGUEUR DU LUNDI 14 JUIN
 AU DIMANCHE 20 JUIN 1999

HEURES D'OUVERTURE
 LUNDI, MARDI, MERCREDI: 8 h à 18 h
 JEUDI, VENDREDI: 8 h à 21 h
 SAMEDI: 8 h à 18 h - DIMANCHE: 9 h à 18 h

Vox pop

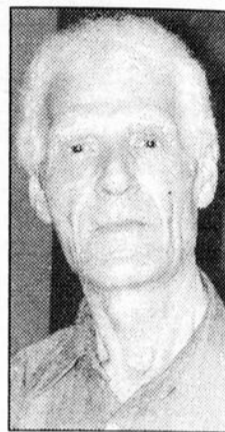
Avez-vous suivi le voyage dans l'espace de Julie Paillette ?

N.D.L.R. Durant les dernières semaines, une première femme canadienne s'est rendue dans l'espace afin de travailler à la construction de la station spatiale. Plusieurs ont suivi à la télévision le départ de la navette et tout le déroulement de cette mission. Julie Paillette est devenue pour plusieurs une idole. Avez-vous suivi la mission de Julie Paillette? La construction de la station spatiale vous fascine-t-elle? Voici ce que les gens rencontrés après le retour de la navette avaient à nous dire.



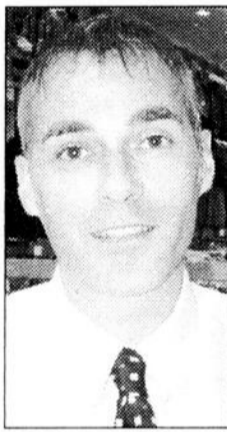
Hélène Tremblay,
Alma:

«J'ai regardé à la télévision des reportages où on expliquait ce qu'elle avait à faire là-bas dans l'espace. Je n'ai par contre, pas suivi tout le déroulement de la mission jour après jour. Cette mission avait un intérêt particulier parce que Julie Paillette en faisait partie. La technologie est vraiment rendue loin. Ça ressemble un peu aux projections qu'on imaginait il y a plusieurs années.»



Léon Bouchard,
Alma:

«Absolument, c'est quelque chose qui m'intéressait beaucoup. J'ai suivi tout le déroulement à chaque jour et même la préparation avant le départ. J'aime beaucoup être au courant de ce qui se passe en recherche en matière d'astronomie et de recherche dans l'espace. Même avant l'arrivée de Julie Paillette, je me tenais au courant des voyages, et ce, depuis les premières navettes !»



Jacques Guilmette,
Alma:

«J'ai suivi le déroulement un peu. Ça m'intéressait de voir qu'est-ce qu'elle voyait dans l'espace, comment elle vivait son voyage. C'est parce qu'elle était une canadienne que je l'ai suivie davantage. Pour les jeunes, c'est un bel exemple. Devenir astronaute comme Julie Paillette va devenir un rêve pour eux. Je trouve extraordinaire de voir où l'on est rendu dans ce domaine.»



Charlotte Brassard,
Alma:

«Oui, j'ai suivi le voyage de Julie Paillette. Je suis bien contente pour elle parce que ça faisait très longtemps qu'elle travaillait pour y arriver. Je lui souhaite même d'y retourner puisqu'elle rêve déjà d'une deuxième mission. Le décollage était très spectaculaire. Julie, c'est un exemple. Elle est allée au bout de ses rêves, elle s'est vraiment réalisée, c'est ça qui est plaisant.»



Pierrette Paradis,
Alma:

«J'ai trouvé intéressant le voyage de Julie Paillette dans l'espace. Je suis contente pour elle parce qu'elle a fait un beau voyage. J'aimerais même lui parler en personne, j'aurais plusieurs questions à lui poser. Elle a beaucoup de connaissance et on voit qu'elle est extrêmement intelligente. Ça me surprend de voir comment nous sommes rendus loin dans les recherches dans l'espace.»



Germain Maltais,
Montréal:

«J'ai tout suivi du voyage de Julie Paillette. Entre autres, j'ai vu un reportage sur la manière de vivre en apesanteur et comment ils mangeaient. C'est très intéressant de voir ça. En plus, le fait que ce soit une Canadienne nous encourage encore plus. Elle avait de grandes responsabilités et il semble que tout a bien fonctionné. Elle voudrait même faire un nouveau voyage.»



Enrico Simard,
Alma:

«J'ai suivi un peu à la télévision le voyage de Julie Paillette dans l'espace. Moi, ça m'intéressait parce que c'était une Canadienne qui allait dans l'espace. Je l'aimais bien aussi. C'est quelqu'un avec une belle personnalité et elle est très intelligente. C'est presque pas croyable de voir qu'ils sont rendus aussi loin que ça dans l'espace.»



Henriette Boily,
Alma:

«Julie Paillette a tenu l'attention de plusieurs ces derniers jours. Tout le monde a regardé à la télévision ce qu'elle faisait dans l'espace. C'était très intéressant. Les images nous provenant de l'espace étaient très spectaculaires à voir. Ça me surprend terriblement de voir qu'on puisse aller dans l'espace et même construire une station spatiale. C'est incroyable !»

SEUL CONCESSIONNAIRE DE PRESTIGE

Guardex
 Produits pour piscine et spa

Mario Fredette
18 ans d'exp., prop.

Réjean Blanchette
23 ans d'exp., prop.

Guy Lebel
16 ans d'exp., prop.

Voici la réponse à tous vos problèmes d'eau

SYNERGY

5 minutes par semaine et votre eau est garantie

Analyse d'eau gratuite

FIÈRES D'ÊTRE MEMBRE DE L'ACPO

291, AV. DU PONT NORD
 ALMA
480-1720

SPÉCIAUX EN VIGUEUR
DU 13 AU 19 JUIN 1999



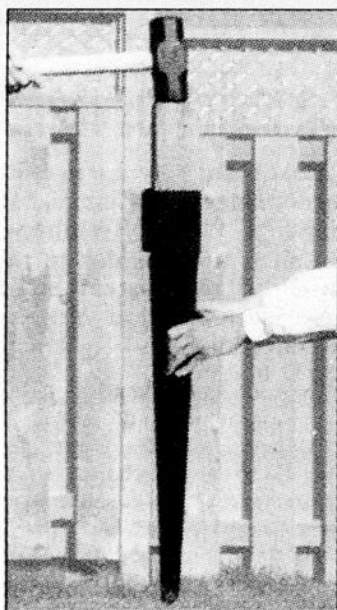
Potvin & Bouchard inc.

Une collaboration de



NE PAYEZ QU'EN JANVIER 2000

ET VOYEZ TOUT CE
QU'ON A À VOUS OFFRIR!
TIRAGE D'UNE MAGNIFIQUE
CAMÉRA FUJI APS
D'UN VALEUR DE 500\$
INCLUANT ÉTUI ET TRÉPIED



Pieu de métal

- Pour installation de clôtures et patio
- 4"x4"x36"

ALMCAN

748\$

(292300)

Pelle ronde

- Dos creux

CARANT



588\$

(901005)

Scellant acrylique pour asphalte

- Bouche fissures
- Apprêt pour tache d'huile
- Couvre jusqu'à 100 pi²/litre
- Séchage rapide

Dural

888\$

6 litres (400130)

2688\$

18,9 litres (400131)



Le service d'aide à la rénovation patrimoniale

NOUVEAU SERVICE EN CONSULTATION PATRIMONIALE

CONSULTATION
Vendredi 18 juin 1999
de 18 h à 21 h
D'AUTRES CONSULTATIONS
SONT À VENIR

Râteau de jardin



(901101)

588\$

Coupe bordure à essence

- Moteur de 25 cc
- Léger



108\$

(910492)

Homelite

Tondeuse

- Moteur de 3.5 Hp
- Plateau de coupe en acier de 20" à éjection latérale
- Réglage manuel de la hauteur à trois positions
- Huile incluse
- Garantie d'un an



149\$

(967402)

MTD

Plancher flottant SNANK PLANK

- Paquet de 27 pi²

SUPER SPÉCIAL

175\$

Pi²
Hêtre (068914)
Érable (068916)



Balai à gazon

388\$

(901091)



La politique des bas prix chez Potvin & Bouchard

Vous voyez un article annoncé chez un de nos compétiteurs? N'ayez crainte, notre politique est d'offrir les meilleurs prix en tout temps. Nous ajustons nos prix tous les jours. Soyez donc assuré que vous profitez toujours des prix les plus bas sur toute la marchandise...



ALMA

50, rue des Pins
(418) 668-3027

CHICOUTIMI

790, rue Alma
(418) 549-4600

JONQUIÈRE

3900, rue Colbert
(418) 547-4751

LA BAIE

2880, av. du Port
(418) 544-3000

POTVIN & BOUCHARD, LA COMPÉTENCE PARTOUT AU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Les aînés demandent qu'on leur retourne «l'ascenseur» !

ALMA (FP) — Depuis lundi dernier, les élus de Ville d'Alma doivent composer avec une pétition initiée par le Club des retraités Alcan, Alma qui réclame rien de moins que l'installation d'ascenseurs au Creps afin de leur faciliter la vie quand ils veulent participer aux différentes activités de l'amphithéâtre sportif.

«J'ai tant marché, j'ai tant travaillé que mes pieds sont un peu fatigués» clame en ouverture la lettre de présentation de cette pétition déposée aux membres du conseil par Gisèle Verreault, au nom du Club de retraités. Rappelant que le Club des retraités Alcan, secteur Lac-Saint-Jean Est, représente plus de 1000 personnes, le document dont copie a été remis en main propre à chaque membre du conseil et au maire, reçoit l'appui de divers autres organismes représentant les personnes âgées.

Cette pétition est endossée dans son entier par Yvon Girard, président du Club des retraités Alma et ses 550 membres; André Gaudreault, président du Club de bridge d'Alma et ses 150 membres; Noëlla Fortin, présidente du Club Vitalité Alma et ses 1200 membres; Béatrice Harvey, présidente du Club d'Âge d'Or St-Sacrement et ses 450 membres; Jean-Baptiste Côté, président du Club d'Âge d'Or La Concorde et ses 325 membres;

Rachel Beaumont, présidente du Club de l'Âge d'Or St-Pierre et ses 750 membres; Marcel Villeneuve, président du Club des retraités du Centre Le Jeannois et ses 60 membres.

S'y ajoutent, Rachel Ouellet, présidente de l'A.Q.D.R. et ses 60 membres; Rémi Boudreault, président du Club des retraités d'Abitibi Consolidated et ses 200 membres; Alain Tremblay, responsable du Club de bridge du vendredi au Creps d'Alma et ses 60 membres ainsi que J.-Ernest Girard, responsable du Club de bridge du lundi.

À ces organismes s'ajoutent aussi les signatures du Grand Chevalier Roland Minier des Chevaliers de Colomb d'Alma, conseil #2722 ainsi que de Patrice Saint-Pierre, directeur général du Conseil de l'âge d'or, région Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Requête

«Nous sommes des personnes retraitées

et nous aimerions aller aux compétitions de natation de nos petits-enfants; nous aimerions pouvoir accompagner nos petits-enfants au judo; nous aimerions jouer au bridge le vendredi et le lundi soirs; nous aimerions aller collationner au petit restaurant; nous aimerions assister aux nombreuses activités du deuxième étage et nous aimerions pouvoir accéder aux gradins de l'aréna», précise le texte.

Faisant état de leurs difficultés à graver les marches et monter les escaliers du Creps en raison de leur âge, ils réclament dans un unanime accord l'installations d'ascenseurs.

«Ce serait là un bon moyen de souligner de façon tangible l'année internationale des aînés et de garder un bon souvenir des jeux du Québec», avancent les retraités en appui à leur demande.

Au nom des membres du conseil, le maire Jean-Maurice Harvey a pesé ses mots pour répondre aux présidents des organismes signataires, majoritairement tous dans la salle.

Rappelant que la ville avait entrepris depuis quelques années la mise aux normes du Creps, le maire Harvey s'est engagé à faire analyser la demande par les services techniques de la ville et qu'en fonction des



(Photo: France Paradis)

budgets, les coûts d'un tel projet seront à évaluer.

Stratégiquement, la requête des aînés tombe à pic car 1999 est une année d'élection municipale et partout où les conseillers et le maire se présenteront, il y a plus de 2500 aînés sur le territoire qui risquent de s'enquérir de l'avancement de leur dossier.

Les aînés sont maintenant dans l'attente du «retour de l'ascenseur» de la part de leurs élus municipaux... !

ZIP Alma-Jonquière

On invite les membres

ALMA (FP) — Le président et le coordonnateur du Comité ZIP Alma-Jonquière, Gérald Tremblay et Éric Gauthier, au nom des membres du conseil d'administration, invitent toute la population à l'Assemblée générale annuelle.

Cette rencontre prendra place à la salle du conseil municipal de ville de Jonquière, 2890 Place Davis, à compter de 20 h, le mercredi 16 juin prochain.

Cette assemblée permettra notamment aux administrateurs de faire part des activités qui ont eu lieu au cours de la dernière année qui vient de s'écouler et de donner un aperçu des projets et activités à venir.

Cette soirée prendra fin par l'élection du nouveau conseil d'administration du Comité ZIP Alma-Jonquière. Des sièges seront disponibles dans chacune des sphères d'activités représentées au sein du conseil d'administration, soit le milieu socio-communautaire/individuel, les groupes environnementaux, le milieu industriel de même que le milieu municipal.

Rappelons que la ZIP Alma-Jonquière en collaboration avec le Comité de mise en valeur de la Petite Décharge travaille activement sur le projet de numérisation des abords de la rivière pour analyser les différentes possibilités d'aménagement. Ce projet mobilisera beaucoup d'énergies d'ici l'automne.

ANTONIO GIRARD LTÉE

555, RUE COLLARD OUEST, ALMA (QUÉBEC)
Téléphone : (418) 662-6448
Télécopieur : (418) 662-2985

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 30 JUIN 1999

SOPA plus

Disquettes haute densité « Primaris »
Formatées

4.99 \$
/boîte de 10

Cartouches compatibles pour imprimantes CANON Série 4000

6.99 \$ Noir
19.99 \$ Couleurs

27.99 \$

Cartouches compatibles pour imprimante « HP » # 51626A

Plus besoin de voyager pour **ÉCONOMISER**

	NOTRE PRIX	PRIX DU GROS GROS ENTREPÔT
Stylo Hi Techpoint .5	1,99 \$/ch.	2,25 \$/ch.
Crayon Mirado HB	0,19 \$/ch.	0,33 \$/ch.
Ruban adhésif transparent 18 x 33 Recharge	2,39 \$/ch.	2,74 \$/ch.
Agenda électronique Sharp ZQ170	64,99 \$/ch.	84,99 \$/ch.
Cartouche d'encre HP51626A noir (comp.)	27,99 \$/ch.	32,99 \$/ch.
Cartouche d'encre Canon 4000 noir (comp.)	6,99 \$/ch.	8,79 \$/ch.
Cartouche d'encre Canon couleurs (comp.)	19,99 \$/ch.	21,99 \$/ch.
Classeur pour disquettes 3,5 (50) Serrure	4,29 \$/ch.	5,99 \$/ch.
Disquettes 3,5 boîte de 10 HD formaté	4,99 \$/ch.	7,99 \$/ch.
Support à clavier	19,99 \$/ch.	26,99 \$/ch.
Souris 3 boutons	10,99 \$/ch.	12,99 \$/ch.
Poste informatique	170,99 \$/ch.	199,99 \$/ch.
Chaise secrétaire	85,99 \$/ch.	109,99 \$/ch.

0.19 \$ chaque

Crayon à mine HB « Mirado »

19.99 \$

Support à clavier coulissant 22". Repose-poignets inclus.

« EXPONENT »

1.99 \$

Stylo à bille roulante « Hi-Techpoint V5 »

4.29 \$

Boîte pour disquettes « Exponent »

2.39 \$

Ruban adhésif transparent

Recharge 18 mm x 33 m

10.99 \$

Souris à 3 boutons « Exponent »

64.99 \$

Agenda électronique « ZQ-170 »
128 K de mémoire

170.99 \$

Centre informatique série « 3900 »
Chêne doré avec accent graphite.
23-3/8 x 47-1/2 x 49-1/4" H

85.99 \$

Chaise « score »
Réglage pneumatique de la hauteur

ANTONIO GIRARD LTÉE

SENSUEL

SHOW

TRÈS SEXY

JEUDI 17 JUIN

2 MANNEQUINS
HOMME et FEMME
avec chanteuse
SPECTACLE HUILÉ

Bistrot de la Gare

370, av. du Pont Nord, Alma • 662-1114

Terrasse sur le toit de l'autogare

On va mettre une barrière et en contrôler l'accès !

ALMA (FP) — Ce n'est pas de gaieté de coeur, mais les élus d'Alma doivent se résoudre à mettre une barrière et contrôler l'accès de la terrasse située sur le toit de l'autogare, au centre-ville d'Alma, afin d'éviter le vandalisme et les actes disgracieux. Cette décision ne doit pas être perçue comme une autre façon de vouloir contrôler les jeunes.

De nombreuses plaintes sont formulées depuis plusieurs mois à la ville concernant notamment la malpropreté et les attroupements de jeunes sur cette terrasse. Saisi du dossier, le Comité de sécurité publique a analysé en profondeur la question avant d'en venir à la conclusion que la seule façon de pouvoir solutionner le problème tout en respectant les droits des uns et des autres, consistait à installer une barrière à l'entrée du site en question et d'en empêcher l'accès entre 22 h et tôt le matin.

Problématique

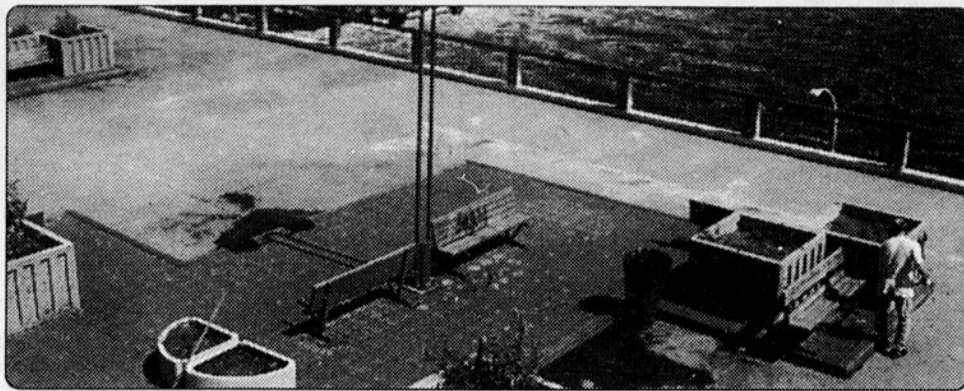
C'est le conseiller Géraud Scullion, responsable du quartier centre-ville, qui a fait la présentation de cette proposition: «Ce n'est pas de gaieté de coeur que je le fais mais il est difficile de sécuriser ce secteur d'autant plus que des vies pourraient être en danger alors que des jeunes ont été surpris à tirer des objets en bas de l'autogare avec les risques que cela comporte», a avancé le conseiller Scullion.

Et de poursuivre ce dernier: «Il ne faut pas que les jeunes perçoivent ce geste comme une forme de vouloir les contrôler. La très grande majorité des jeunes se conforment très bien. C'est un petit groupe seulement. Prenez seulement la question de la propreté alors que la gomme à mâcher par terre est devenue un véritable problème. Imaginez les gens qui s'y rendent pour s'y reposer et qui après, retournent dans les bureaux ou les commerces du centre-ville où il y a du tapis», a précisé le conseiller.

Devant cette situation, la ville a décidé de mettre en place une barrière qui sera esthétiquement acceptable et dont le contrôle d'ouverture et de fermeture sera assurée par la Sécurité publique qui a déjà cette terrasse dans ses priorités de surveillance lors des patrouilles.

L'été dernier, les policiers avaient mené plusieurs interventions pour dissuader les vendeurs de drogues qui fréquentent ce secteur et cette surveillance se poursuit.

Le midi et en début de soirée, on retrouve fréquemment, par beau temps, près d'une centaine de personnes qui utilisent ce site pour y manger, se reposer ou y admirer le point de vue unique sur la rivière Petite Décharge et la Passerelle.



La terrasse sur le toit de l'autogare est très fréquentée par les employés du centre-ville et le public en général.

BIANCA HARVEY



Pour Elle & Lui
AVEC OU SANS
RENDEZ-VOUS

COIFFURE
Carisme COIFFEUSE STYLISTE
590, rue Harvey, Alma
590-4800

**UN COUP SÛR
POUR LA FÊTE
DES PÈRES**


LE RÊVEUR

vous offre
jusqu'à

50%

de rabais sur
habits, vestons, chemises, blousons, pantalons longs et bermudas

LE RÊVEUR
vêtements pour hommes



"CRÉE TON STYLE"

**505, Sacré-Coeur, Alma
669-0382**



Me Michel Lapointe
notaire



POUR UNE RUPTURE À L'AMIABLE CONSULTEZ DES SPÉCIALISTES EN MÉDIATION FAMILIALE

La médiation familiale amène les parties à un terrain d'entente négocié et accepté des deux côtés et un règlement à l'amiable plutôt qu'une confrontation.

Consultez un notaire médiateur, le spécialiste de l'entente

PARIZEAU TREMBLAY FOREST

LAPOINTE & ASS.

SOCIÉTÉ DE NOTAIRES (S.E.N.C.)

510, RUE COLLARD OUEST, ALMA (QC) • Tél.: 668-2336 Téléc.: 668-0777



Me Pierre Tremblay
notaire

6 CONSULTATIONS

GRATUITES

Défrayées par le
Ministère de la justice

LE LAC-ST-JEAN, dimanche 13 juin 1999 13

On amorce le nettoyage de l'ancienne «Cité jardin» de Riverbend

ALMA (FP) — Mardi dernier, des élèves de 4e année de l'école Arc-en-Ciel, des professeurs, des parents et grands-parents ont participé à une activité intergénérationnelle qui avait comme base d'entreprendre le nettoyage et le dégageage des anciennes rocailles de la «Cité jardin» du quartier Riverbend.

Cette activité «intergénérationnelle» où l'environnement servait de lien entre les jeunes et les aînés a été organisée dans le cadre du programme «Éco Action 2000» du ministère de l'Environnement du

Canada et sous l'égide du Conseil régional de l'environnement.

Pendant quelques heures, jeunes et aînés ont échangé et travaillé ensemble pour le nettoyage de ce secteur du quartier patrimonial de Riverbend, partageant ainsi des moments «uniques» où il n'existait plus de fossé entre les générations.

Formation

Le Conseil régional de l'environnement s'est vu accorder en 1997 une aide financière de deux ans, dans le cadre du programme Action 21, devenu cette année Éco Action 2000.

Pâquerette Lapointe, animatrice, a reçu le mandat, au sein du CRE, de mettre sur pied un programme de sensibilisation à cet effet. C'est ainsi qu'elle a entrepris une large démarche de sensibilisation à



Les élèves de 4e année de l'école Arc-en-Ciel en compagnie de la responsable de ce programme, Pâquerette Lapointe; Jean-Pierre Ricard, agent de projet Eco Action 2000; Louis Pichette, directeur de l'école; Hélène Laperrière, professeur ainsi que des parents et grands-parents sur les fameuses rocailles de la rue Price.

l'environnement avec des écoles et différents clubs d'âge d'Or.

Différents thèmes reliés à l'environnement, touchant différents volets ont été

abordés, de la protection à la récupération, en passant par le recyclage. Cette formation théorique était assujettie de travaux pratiques où les jeunes pouvaient mettre à profit leurs connaissances. Cette formation fait d'eux des ambassadeurs de l'environnement qui propagent le message de la conservation dans leur milieu familial.

Quant aux aînés, ils ont eux aussi participé à une formation adaptée portant sur la protection de l'environnement avec un volet spécifique sur les différents produits nocifs à l'environnement que l'on retrouve généralement dans nos maisons.

La conclusion de cette formation environnementale débouchait sur une activité intergénérationnelle où jeunes et aînés étaient en mesure d'échanger, la protection de l'environnement devenant le prétexte à ce rapprochement entre les générations.

La direction de l'école Arc-en-Ciel a choisi pour sa part de nettoyer et dégager les rocailles et les crans de roches fleuries qui longeaient la rue Price, près du petit parc boisé, face à la Coopérative d'habitation des Pins.

Ce petit geste s'inscrit dans une première démarche qui s'étalera sur quelques saisons dans un plan de remise en valeur de cet élément paysager qui faisait l'orgueil d'autrefois de la Cité jardins de Riverbend.

La responsable du projet, Pâquerette Lapointe rappelait que pour cette deuxième et dernière année, 10 écoles et autant de Clubs d'âge d'Or ont participé au programme, l'activité Riverbend étant la dernière de la série. Le bilan s'annonce déjà comme des plus positifs et la compilation des résultats des sondages auprès des participants à l'automne devrait confirmer une nouvelle fois le tout.

Babillard

Excursion lacustre

La Société de mycologie d'Alma organise son excursion lacustre, le samedi 19 juin. Rendez-vous au stationnement du Carrefour Alma en face de Tim Horton. Le départ est prévu pour 9 heures. Bienvenue à tous! Principaux champignons cueillis: pleurotes et autres.

Réunion des Filles d'Isabelle

Il y aura réunion des Filles d'Isabelle, cercle 609 St-Joseph d'Alma le lundi 14 juin 1999 à 19 h 30 au local habituel. Bienvenue à toutes!

Rassemblement des familles Thériault d'Amérique

L'Association des familles Thériault d'Amérique inc. invite tous les Thériault, conjoints, parents, amis ainsi que toutes les personnes intéressées, membres ou non, à venir fêter avec eux lors du Rassemblement des familles Thériault d'Amérique. Cette activité se tiendra le 19 septembre 1999 à la salle de la Palestre à Hébertville dans le cadre des Fêtes du 150e. Pour inscription, téléphonez à Richard: 343-2656, Diane: 542-4044, Gaétan: 672-6332.

FAFFOO
STUDIO

Le Côté Sauvage de l'Art

Sébastien Côté
349-8010
TARO
1.07/16/ 55418.1

GRANDE LIQUIDATION D'INVENTAIRE D'ÉTÉ

TOUT DOIT SORTIR

SOULIERS, SACS, CHAUSSURES POUR HOMMES ET FEMMES, SWEATERS, FOUULARDS,

20% 30%

FAITES VITE!

DE

20%

70%

40%

TEMPS LIMITÉ

CHAUSSURES POUR DAMES ET HOMMES

L'Escarpin

PLAZA II, ALMA

668-6893

(Photo: France Paradis)

MARTHA STEWART everyday



Notre gamme pour la salle de bains est composée de tout ce qu'il faut pour décorer en toute beauté. Au rideau de douche que vous choisirez, ajoutez des serviettes en coton doux et absorbant et des accessoires, tous aux couleurs et aux motifs s'agencant agréablement.

la salle de bains

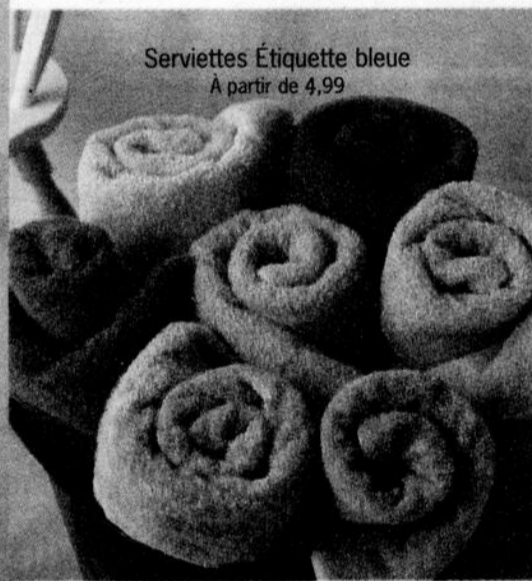
Serviettes Étiquette blanche
À partir de 5,99



Accessoires de salle de bains
À partir de 2,99



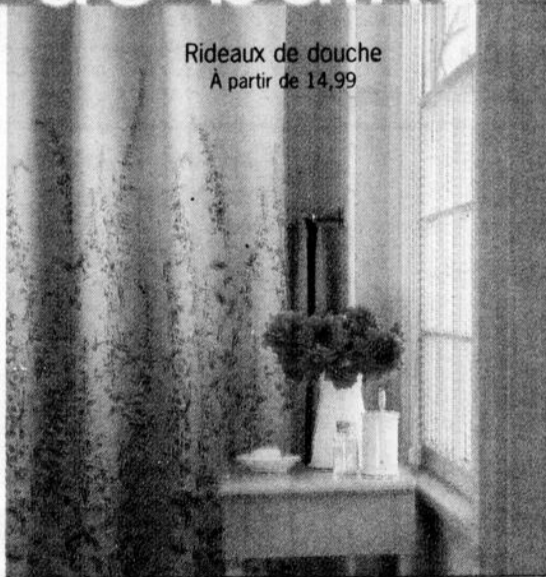
Serviettes Étiquette bleue
À partir de 4,99



Serviettes Étiquette argent
À partir de 9,99



Rideaux de douche
À partir de 14,99



Seulement chez

Zellers

AVIS À TOUS LES PAPAS!

Du jeudi 17 juin au dimanche 20 juin, venez faire le plein d'idées bricolage à partager avec vos tout-petits. De plus, courez la chance de gagner le coffre d'outils de vos rêves pour vous et le premier coffre de votre petit bricoleur.

Détails en magasin.

RONA

Le Rénovateur

RÉGIONAL

Alma

105 Route du Lac est
Tél. (418) 480-3939

HEURES D'OUVERTURE:

Lundi, mardi, mercredi 8 h à 17 h 30
Jeudi et vendredi: 8 h à 21 h
Samedi: 8 h à 17 h
Dimanche: 9 h à 17 h

Prix en vigueur jusqu'au 20 juin 1999 chez RONA Le Rénovateur Régional de Alma seulement. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Le texte prévaut en tout temps. Prix payez et emportez.



Barbecue 40 000 btu.

Avec brûleur latéral de 10 000 btu. Surface totale de cuisson de 478 po.ca. Grille de cuisson en porcelaine à deux niveaux. Grille de réchaud. Briquettes de céramique incluses.

1666021

STERLING



218⁸⁸

C'EST LE TEMPS DE GÂTER PAPA POUR LA FÊTE DES PÈRES!

Coupe-bordures à essence.

Moteur de 25 CM3. Filaments jumelés. Avance automatique du fil. Coupe sur 17".

1129244

HOMELITE



94⁸⁸

Scie d'établi 10".

Moteur de 13 A, 115 V. 4 700 tr/min. Comprend lame, clés de lame, guide de refente, guide à onglet et protège-lame transparent.

0387005



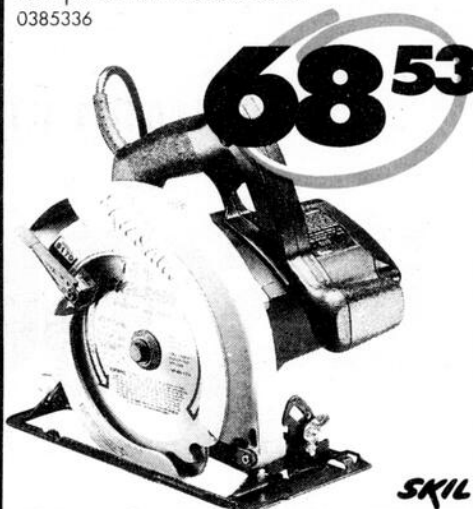
DELTA

219⁸⁸

Scie circulaire 7 1/4".

Moteur de 2 1/3 hp, 4 600 tr/min. Comprend lame au carbure.

0385336



SKIL

68⁵³

Perceuse sans fil 9,6 V.

Vitesse réglable, réversible. 0-350/0-1 250 tr/min, 1,3 A. Mandrin sans clé. Comprend 2 piles rechargeables, chargeur 1 heure et coffret de rangement.

2001225



RONA

109⁹⁹

Ensemble de tournevis «Dial-A-Bit».

Avec 12 embouts et 1 coffret de rangement.

0121603



FULLER

14⁹⁵

Ensemble de mèches à perceuse.

"Clip strip" en acier.

0210448



MIBRO

13⁶²

Ensemble «Quick-Driver» 4 mcx.

Comprend arbre, 3 lames de fraisage et coffret en plastique.

1197236



Makita

32⁴⁹

Coffre à outils en plastique.

Plateau amovible. 19" x 9" x 9". Gris/jaune.

0119041



HOLT

14⁹⁹

Étau-établi «Mita Bench».

Peut supporter jusqu'à 330 lb. Se replie pour le rangement. Quantité limitée

0033092



33⁹⁹

MITABENCH

mita

Les plus bas prix GARANTIS de la région!

Services de «Gaz Métropolitain»

On met du «gaz» sur le feu... !

ALMA (FP) — Loin de mettre de l'huile sur le feu, c'est du «gaz» sur le feu que les membres du conseil municipal d'Alma ont mis pour dénoncer la piètre qualité du service et le manque flagrant de planification de la compagnie Gaz Métropolitain, sur le territoire d'Alma.

Harassés par les comportements de la compagnie, les élus ont cru bon de voter unanimement une résolution qui enjoint Gaz Métropolitain d'installer le gaz naturel à toutes les constructions qui se réalisent dans le nouveau parc industriel Sud et ce, sans discrimination quant à la superficie du bâtiment.

Enrageant

La dénonciation en règle des membres du conseil repose sur le fait que lors de la mise en place des infrastructures municipales dans le parc industriel Sud, Gaz Métropolitain s'est refusé à y installer le gaz naturel.

Depuis ce temps, plusieurs bâtiments ont vu le jour dans le parc industriel en question. Gaz Métropolitain refuse toujours de prolonger son réseau sur une longueur de 100 pieds dans le dit parc industriel pour desservir une nouvelle construction.

«C'est enrageant de voir que l'on vient briser les rues pour passer un autre service. C'est aberrant et ça mérite une dénonciation sans détour pour ce manque de planification», a lancé avec rage le maire Harvey en ajoutant qu'il n'avait aucune honte à mettre ainsi du «gaz» sur le feu dans ce dossier.

Les élus jugent essentiel d'obtenir de la part de Gaz Métropolitain d'installer le gaz naturel à toutes les constructions qui se réalisent dans le parc industriel Sud et ce, sans discrimination quant à la superficie du bâtiment.

Le conseiller Jean-Luc Maltais précise même que la présence du gaz naturel dans ce parc est un élément de vente pour y

établir de nouvelles entreprises et que jusqu'à maintenant, des dossiers aurait été bloqués en raison de l'absence de cette forme d'énergie.

Quant au manque de planification pour la réalisation des travaux d'installations du gaz, le conseil se promet d'être plus vigilant pour éviter que Gaz Métropolitain arrive après coup pour briser la rue et installer ses tuyaux alors qu'il n'a qu'à le faire au moment de l'installation de base des infrastructures.

Faux 100 \$

ALMA (FP) — La Gendarmerie Royale du Canada tient à mettre en garde la population contre une nouvelle vague de faux billets de 100 \$ qui sont actuellement en circulation dans la région. L'enquête menée à ce jour permet de croire qu'il s'agirait d'une importante vague de contrefaçon. On demande de surveiller attentivement le numéro de série de ces faux billets qui sont tous le même, soit le «AJL9364116», ce qui tendrait à prouver que ces faux billets ont été fabriqués via une technique de reproduction par ordinateur. La règle de base pour les BILLETS AUTHENTIQUES demeure la même, soit lorsque le billet est frotté sur une feuille blanche, des traces d'encre pourront être aperçues alors qu'un BILLET REPRODUIT par ordinateur ne laissera aucune trace.



lunetterie
LAMBERT
opticiens

Offrez-vous ma vision...
... la nuit comme le jour.

Lentilles cornéennes
(verres de contact)

10 \$ de rabais

Tous les détails
sur place
venez nous voir !

50 \$

de rabais
à l'achat d'un ensemble

lunette + "clip solaire"

Profitez de notre

Concept 21

Examen sur place par un optométriste

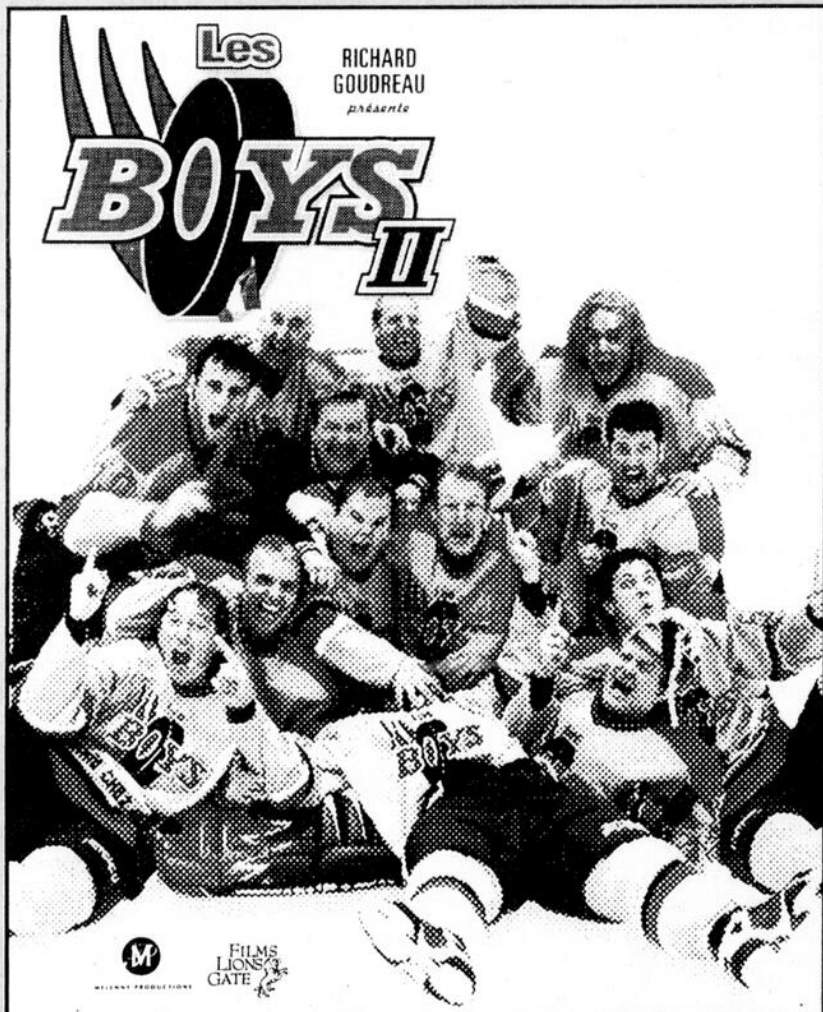
Carrefour Alma

662-6515

* Certaines conditions s'appliquent.



PREMIÈRE VIDÉO



17, St-Antoine
MÉTABETCHOUAN 349-3447

915, av. du Pont Sud
ALMA 668-2245

490, av. du Pont Nord
ALMA 668-1313

Purotator

AGENT D'EXPÉDITION AUTORISÉ
Alma, 915 du Pont Sud
Arvida, La Bale, Chicoutimi et Chicoutimi Nord

Voir détails en magasin.

Les maisons de production-cinéma ne sont reliées en aucune façon à ces promotions.

ÉTUDIANTS (ES) GAGNEZ

Vos locations pour l'été en apportant une copie
de votre bulletin avant le 14 juillet

Écoutez cjab

Un coin de Paradis...

Assemblée de La Passerelle

ALMA — Une mention spéciale pour rappeler à tous les membres et la population en général que l'Assemblée générale annuelle du Centre d'hébergement La Passerelle se tiendra demain, le lundi 14 juin, à 17 h 30, au sous sol du presbytère Saint-Sacrement, 265, boulevard Dequen Nord, Alma.

POUR LE ROI DES PAPAS

Nous payons les taxes*

sur tout achat de bijoux en or, argent ou montre.

SAUVENIR

INVITATION AUX TOURISTES GRAND CHOIX DE SOUVENIRS DE LA RÉGION

SAUVENIR

BIJOUTERIE Le Cristal
Bijouterie - Cadeaux - Réparation

CARREFOUR ALMA 662-9333

1 0716/55268 1

Sauf sur mise de côté

Nouveaux locaux pour «Vitro Plus»



ALMA — L'entreprise «Vitro Plus Alma» est maintenant situé dans de nouveaux locaux, au 300, Avenue du Pont Sud. Le mardi 18 mai dernier, on inaugure ces nouveaux locaux en présence d'Alain Tremblay, spécialiste en pagette et cellulaire; du maire d'Alma, Jean-Maurice Harvey ainsi que de Langis Villeneuve et Christian Harvey, les deux propriétaires de «Vitro Plus Alma».



Hervé Harvey tient fièrement son méritas «Grand collaborateur». Il est en compagnie de Marc Lamirande, directeur adjoint du 5e secondaire et Jean-Rock Tremblay, directeur du Pavillon Wilbrod-Dufour.

«Grand collaborateur»

On nomme Hervé Harvey

ALMA (FP) — Hervé Harvey, président directeur général et copropriétaire de l'entreprise «Les Impressions Promographe», un ancien étudiant du Pavillon Wilbrod-Dufour, est devenu lors du Gala méritas du PWD le second récipiendaire du méritas «Grand collaborateur».

Il suit ainsi les traces du directeur de la rédaction et journaliste sportif du Journal Le Lac St-Jean, Normand Simard, à qui on avait remis ce prix pour la première fois l'an dernier.

Ce méritas «Grand collaborateur» est décerné annuellement à une personne ou un groupe de personnes oeuvrant à l'extérieur de l'institution, afin de

souligner son apport à la cause du PWD.

«Au Pavillon Wilbrod Dufour, j'ai reçu des valeurs que je mets toujours en pratique. Le côté social, entre autres, m'a beaucoup aidé à devenir ce que je suis aujourd'hui», précisait Hervé Harvey lors d'une entrevue à l'occasion du 25e anniversaire du PWD, en 98.

Aujourd'hui, p.d.g. de «Impressions Promographe», Hervé Harvey est reconnu comme une personne fort dynamique dans la communauté almatoise et jeannoise. Ses principales qualités sont sans doute son haut sens du respect des individus, son acharnement au travail, sa diplomatie et son entêtement.

Hervé Harvey a ainsi le mérite d'être le seul à avoir obtenu deux méritas, celui de «Promoteur des activités sportives», en 1979, alors qu'il était étudiant et celui de «Grand collaborateur», 20 ans plus tard, comme adulte bénévole auprès de l'école.

Pionnier du programme «football» au PWD et à la Commission scolaire Lac-Saint-Jean, il y a joué un rôle actif comme bénévole dans des fonctions de statisticien, officier supérieur, arbitre, directeur, promoteur et relationniste. Il demeure d'ailleurs l'un des meilleurs arbitres de football de la région et on lui demande souvent d'officier dans des match provinciaux.

Amoureux du football, il oeuvre sur le Comité Super Bowl et est l'un des initiateurs du projet de doter le pavillon d'un tableau indicateur moderne. À cet effet, 15 000 \$ ont été amassés en 2 ans. Il fait également partie du conseil d'administration du Regroupement du baseball développement LSJE.

Marié à Josée Lapointe il est père de deux garçons, Kevin et Ian.

Depuis 20 ans, Hervé Harvey a toujours eu à coeur la réussite des jeunes.

CENTRE D'ÉTUDES DU LAC-SAINT-JEAN EST — AUTOMNE 1999

Les inscriptions aux cours offerts au trimestre d'automne 1999 ont lieu du 1^{er} au 23 juin 1999. Le trimestre d'automne débute le 30 août.

Il n'est pas obligatoire de suivre un programme complet, on peut s'inscrire comme étudiant(e) libre au(x) cours de son choix si on possède le(s) préalable(s).

Pour renseignements supplémentaires et inscription, vous devez communiquer **dès maintenant** avec le Centre d'études.

BACCALAURÉAT EN SCIENCES INFIRMIÈRES

4ETP115 Soins à long terme et palliatifs
Mardi 19h à 22h
4SCS229 Initiation à la recherche en nursing (4SCS523)
Mercredi 19h à 22h

BACCALAURÉAT EN THÉOLOGIE

5SCR100 Dimension religieuse de l'être humain
Mercredi 17h à 20h

CERTIFICAT EN SCIENCES RELIGIEUSES

5SCR003 Découverte de Dieu
Lundi 19h à 22h

CERTIFICAT EN ADMINISTRATION

2MAN106 Relations industrielles
Mardi 19h à 22h

CERTIFICAT EN ASSURANCE ET EN INTERVENTION FINANCIÈRE

2MAR112 Stratégie de sollicitation en planification financière
Mardi 19h à 22h

CERTIFICAT EN APPLICATION DE L'INFORMATIQUE

4SOC119 Sociétés contemporaines et innovations technologiques
Lundi 19h à 22h

CERTIFICAT EN NURSING COMMUNAUTAIRE

4ETP115 Soins à long terme et palliatifs
Mardi 19h à 22h

CERTIFICAT EN TOXICOMANIE

4CTC401 Connaissance des psychotropes
Lundi 19h à 22h
TXM3510 Discussion de cas cliniques
20-21 nov, 04-05 déc, 18-19 déc.

CERTIFICAT EN INTERPRÉTATION VISUELLE

LIM3800 Stage en interprétation orale
Horaire à déterminer
LIN3380 Atelier pratique en interprétation orale
Horaire à déterminer

Madame Linda Renaud
Centre d'études du Lac Saint-Jean Est
Pavillon principal, local 1.106
675, boul. Auger O., Alma, G8B 2B7
Téléphone: 668-7268 Téléc.: 668-6218
uqac_alma@uqac.quebec.ca

PROGRAMME DE 2^e CYCLE

PROGRAMME COURT EN INTREVENTION ÉDUCATIVE

3MED955 Sujet spécial individuel
Horaire à déterminer
3MED958 Pédagogie en projet
17 au 21 août et une fin de semaine à déterminer

DIPLOME DE 2^e CYCLE EN ÉTHIQUE DE SOCIÉTÉ

5ETS800 Éthique et modèles de sociétés
Horaire à déterminer

DIPLOME DE 2^e CYCLE EN DIDACTIQUE DU FRANÇAIS LANGUE MATERNELLE

7DID800 Pratique de la recherche en didactique du français
Horaire à déterminer
7DID901 Lectures critiques en didactique du français
Horaire à déterminer

Ces informations sont sujettes à changement sans préavis.



(Photo: Courtoisie)

Défilé de mode à l'école Maria

DELISLE — Le 16 mai dernier, un défilé de mode se déroulait à l'école Maria de Delisle pour le financement du voyage de fin d'année de la classe de 6e année anglais/français. Les magasins Laflamme J.E. Nouveauté de Delisle ainsi que la boutique Junior de la rue Collard à Alma participaient à cet événement. Parents, élèves, professeurs et direction ont mis la main pour l'organisation de cette activité des plus réussies.



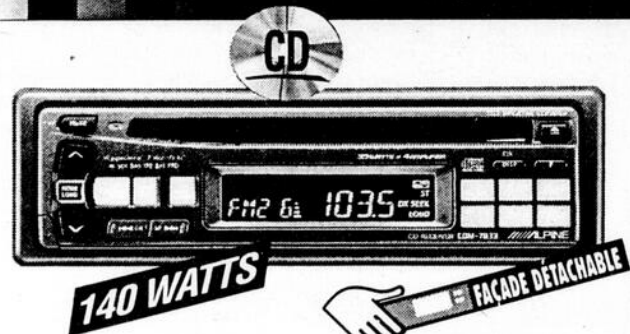
(Photo: Courtoisie)

Les Lions aident Karine

MÉTABETCHOUAN — Grâce à la collaboration du Club Lions de Métabetchouan qui lui a remis une marchette adaptée d'une valeur de 1000 \$, Karine Gagné, 19 ans, peut réaliser une première pour une personne quadraplégique de son âge, soit de pouvoir marcher. Avec courage et détermination, Karine pourra ainsi vivre une vie plus normale à l'aide de cet équipement spécialisé. Debout, on retrouve Carol Fortin du comité des dons du Club Lions. Assis, Karine est entourée de sa mère, Manon Gagné et de Éric Régner, responsable du comité des dons du Club Lions.

LA COURSE AUX RABAIS

JUSQU'À
2 ANS
SANS INTÉRÊT



ALPINE
RADIO LASER POUR L'AUTO
* Puissance de 140 watts (4x35 Watts)
* Façade détachable
* Contrôle pour changeur de disques

12⁵⁰ / MOIS
OU **299⁹⁹**
SANS INTÉRÊT



SHARP
MONITEUR 32" STÉRÉO
* Fonction image sur image * Tube écran perfectionné à haut contraste
* Menu multilingue à l'écran * Prise "S" VHS pour lecteur de DVD et antenne satellite
* Télécommande universelle

41⁶⁶ / MOIS
OU **999⁸⁴**
SANS INTÉRÊT

4 TÊTES HI-FI STÉRÉO



RCA VCR Plus+
VIDÉO 4 TÊTES HI-FI STÉRÉO
* Programmation VCR Plus+
* Menu multilingue à l'écran
* Autorégulation de l'heure (avancée)
* Fonction saut des annonces publicitaires
* Télécommande
* Prises audio/vidéo, compteur en temps réel

229⁹⁹
PAYEZ ET EMPORTEZ



JVC
CAMÉRA VIDÉO VHS-C
* Écran témoin en couleur à haute résolution
* Zoom digital 320 X, Lampe automatique incorporée
* Stabilisateur d'image numérique
* Système de têtes vidéo Pro-cision
* Programme d'effets spéciaux
* Pile longue durée et cassette adaptateur VHS inclus
* Télécommande toutes fonctions

29¹⁶ / MOIS
OU **699⁸⁴**
SANS INTÉRÊT

YAMAHA
ENSEMBLE CINÉMA MAISON
* Récepteur cinéma maison très puissant (425 watts R. M. S.) avant, centre et arrière

- * 11 programmes ambiophoniques, incluant 6 modes cinéma et 3 modes audio DSP
- * Entrée pour décodeur, prêt pour technologie D. T. S
- * Sortie pour haut-parleur de super graves
- * 4 entrées audio/vidéo et 3 entrées audio
- * Menu des réglages audio
- * Lecteur de CD à 5 disques à plateau rotatif
- * Ensemble de 5 haut-parleurs cinéma maison Yamaha haute performance
- * Haut-parleur sous-grave 85 watts, contrôle de volume et d'intensité des basses fréquences
- * Télécommande programmable toutes fonctions avec contrôle des effets audio à distance



66⁶⁶ / MOIS
OU **1599⁸⁴**
SANS INTÉRÊT

AU CHOIX:
LECTEUR 5 CD OU
HAUT-PARLEUR SOUS-GRAVE



uniden
TÉLÉPHONE SANS FIL 900 MHz
* 40 canaux
* Pile en attente de 5 jours avant recharge
* Téléavertisseur
* Compatible avec écouteurs

89⁹⁹
APRÈS REMISE DE 10 \$
PAYEZ ET EMPORTEZ

65 magasins pour vous servir!

STEREO plus ÉLECTRONIQUE



* Financement sujet à l'acceptation du département de crédit. Achat minimum 250\$. Quantités limitées, jusqu'à épuisement des stocks. Photos à titre indicatif. Promotion valide du 6 juin au 4 juillet 1999 seulement.

Venez visiter notre site internet : www.stereoplus.com

1130 des Mélèzes
Saint-Félicien
679-5408

Carrefour Jeannois
Roberval
275-4239

1300 boul. Wallberg
Dolbeau
276-8875

Arts et culture

Théâtre de «Qualité Dam-en-Terre»

La pièce «Grand ménage» respectera la tradition !

DAM-EN-TERRE (FP) — Fidèle à la tradition qui a permis au théâtre d'été de la Dam-en-Terre de demeurer l'un des plus solides au Québec, pour le 10^e anniversaire, le choix s'est porté sur une pièce de qualité, «Grand ménage», qui comporte des textes drôles et amusants et qui permettront aux gens de passer une belle soirée.

En conférence de presse cette semaine, à la Dam-en-Terre, les producteurs de cette pièce, les Productions Spectrimage et le Théâtre d'été de la Dam-en-Terre, ont tenu à



Le producteur et directeur artistique, Serge Thibodeau, en compagnie des comédiens Richard Fréchette, Claudine Raymond et Jules Philip, devant le théâtre de la Dam-en-Terre qu'ils «habiteront» tout l'été.

rassurer le public; pour le 10^e anniversaire de ce théâtre d'été, on n'est pas allé chercher une pièce spéciale, mais bien une pièce qui s'inscrit dans la continuité d'offrir un théâtre de qualité, accessible à toute la famille, où le rire sera une nouvelle fois au rendez-vous.

«La pièce "Grand ménage" de l'auteur Martin Doyon comporte des textes qui présentent une exposition courte de la situation. Ça va rejoindre beaucoup de monde car très rapidement, on entre dans l'histoire», a lancé avec enthousiasme Serge Thibodeau, producteur de la pièce.

Scénario

«Grand ménage», c'est l'histoire de Raymond et Marguerite qui ont ensemble, 25 ans de vie commune, avec tout ce que cela peut comporter; beaucoup de tendresse et une grande simplicité mais aussi un paquet de petites choses qui ont le don de taper sur les nerfs.

De plus, la passion qui les animait naguère a passablement refroidi. Pour rallumer cette étincelle, Raymond propose un remède de cheval: ouvrir le couple ! Selon lui, rien de mieux que «d'aller voir ailleurs» pour «faire du bien à l'équilibre conjugal». Outrée, Marguerite décide de prendre son mari à son propre jeu et consacra le reste de la pièce à lui faire regretter sa proposition...

Avec l'aide (parfois involontaire) de Gerry, chauffeur de camion rocker, licencié par Raymond, et de Clément, frère de Raymond, déprimé et déprimant, Marguerite la frotteuse s'engage dans un tourbillon où les sentiments de tous subiront un grand coup de balai, pour le plus grand plaisir des spectateurs !

Pour assurer la distribution, Serge Thibodeau est allé chercher trois comédiens

d'expérience, soit Claudine Raymond dans le rôle de Marguerite, Richard Fréchette dans celui de Raymond et Jules Philip, dans celui de Gerry et Clément.

Le plus connu de tous demeure Richard Fréchette qui était de la distribution de l'an dernier alors qu'il occupait le rôle principal de la pièce «Faux départ» qui avait fait fureur.

Claudine Raymond, quant à elle, est native d'Arvida. Elle compte de nombreuses apparitions tant à la télévision qu'au cinéma. Jules Philip est un ancien gars d'Alma, qui vit à Québec et qui pratique le théâtre. Notamment, il était de la distribution de «L'ombre et l'épervier».

«Nous trois, nous débordons d'enthousiasme à l'idée de passer l'été à la Dam-en-Terre, une salle où il est facile de sentir le public. On sait immédiatement comment ça va et comment le public réagit à la pièce», commente pour sa part Richard Fréchette qui a accepté sans aucune question la proposition de revenir à Alma pour une deuxième année.

Représentations

Cette année, les représentations du théâtre d'été de la Dam-en-Terre commencent un peu plus tôt que par les années passées, soit du 29 juin au 21 août, du mardi au samedi, à compter de 20 h 45. Il s'agit donc d'une série de 40 représentations dont on a un bon espoir de voir la salle remplie à chaque fois.

En effet, les organisateurs comptent beaucoup sur le fort achalandage qui marquera la vie estivale à Alma avec le projet de l'aluminerie Alma et les jeux du Québec.

La saison s'annonce également intéressante à un autre chapitre, soit les vélotouristes. Les producteurs estiment que cette catégorie de touristes recherchent le genre de détente de qualité que peut représenter le théâtre d'été. De plus, au complexe de la Dam-en-Terre, on a intégré les activités de sorte que le jour, les gens ont amplement de quoi se divertir pour venir terminer la soirée au théâtre, une formule de plus en plus gagnante.

Le théâtre de la Dam-en-Terre a également réussi un dernier tour de force: soit celui de maintenir le coût des billets au même prix que l'an dernier. Il en coûtera donc 19,12 \$ pour un adulte, 18,25 \$ en groupe, 9,56 \$ pour les enfants de 6 à 14 ans et 52,16 \$ pour le forfait familial, soit deux adultes et deux enfants.

La pièce s'inscrit dans la continuité d'offrir un théâtre de qualité, accessible à toute la famille.

Ce dimanche Cagnotte 150\$

MERCREDI SOIR
coutez la chance de devenir finaliste pour un week-end au Québec Inn!

Coq mobile Service de **raccourci**
On vous reconduit à votre domicile **GRATUITEMENT**
en fin de soirée 7 soirs sur 7

Jeudi, vendredi, samedi de 18 h à la fermeture.
Le seul bar qui se soucie de la sécurité de sa clientèle.

JEUDI et VENDREDI SOIRS:
Blitz et tirages de bouteilles de champagne

DIMANCHE SOIR: Concours «Le Coq aux oeufs d'Or». Commandite Le Coq d'Or, cagnotte cumulative. Cette semaine 150\$ comptant.

• 5 LOTERIES VIDÉO

CE DIMANCHE: Diffusion sur écran géant du GRAND PRIX DE MONTRÉAL. Bienvenue aux adeptes de Formule 1. Entrée gratuite.

670, av. du Pont Sud, Alma 668-5763

07/16/53491.7

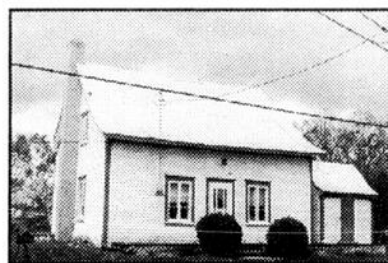
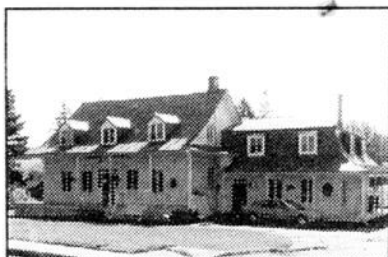
Une jasette sur la galerie

La maison de type québécois

Dans la région, les maisons de type québécois sont majoritairement construites au début du siècle. Elles se retrouvent autant à la ville qu'à la campagne. On la reconnaît à sa toiture galbée, un élément important qui la distingue et qui la protège des intempéries de notre climat. Cette maison d'origine française s'est modifiée au cours des siècles pour s'adapter aux rigueurs de l'hiver québécois.

La maison est habituellement d'un étage et demi. À l'origine, on utilise que le rez-de-chaussée. Le comble sert alors de lieu de rangement puisqu'on y gèle l'hiver et l'on y suffoque l'été. Il sert surtout à l'entreposage du grain.

La toiture débord largement des murs allant jusqu'à couvrir une belle grande galerie sur une, deux ou quatre faces où nos ancêtres prennent plaisir à bavarder de longues heures après le souper les soirs d'été. Encore aujourd'hui, on peut observer dans notre MRC une belle variété de maisons de type québécois avec de jolies lucarnes ou encore avec la traditionnelle cuisine d'été fort appréciée autrefois. Celle-ci servait surtout à cuisiner afin de ne pas surchauffer la maison principale.



Potvin & Bouchard

BMR

LA SCIERIE MARTEL LTÉE

Activité de la semaine

Deux professionnels pourront vous conseiller dans vos démarches de rénovation et vous informeront sur les galeries et ajouts d'une maison traditionnelle :

le jeudi 17 juin de 17 h à 21 h à la Scierie Martel (BMR)

le vendredi 18 juin de 18 h à 21 h au Centre de rénovation Potvin et Bouchard

Pour plus d'informations, n'hésitez pas à nous contacter au 668-2606

11 JUIN AU 17 JUIN 1999

CINEMA COMPLEXE J. GAGNON ALMA

SPÉCIAL: MARDI ET VENDREDI EN SOIRÉE: 4.50\$ TEL.: 668-0141

Visitez nos sites internet:
<http://www.cinema.ca> et <http://rsi.net/cinema>

AUSTIN POWERS AGENTS SECRET OOSEXE
Version française d'AUSTIN POWERS THE SPY WHO SHAGGED ME
TOUS LES SOIRS: 19H20 - 21H30
SAM-DIM: 13H20-15H30-19H20-21H30

STAR WARS ÉPISODE I LA MENACE FANTÔME.
SAM-DIM: 12H30-14H00-15H30-18H45-20H00-21H45
TOUS LES SOIRS: 18H45-20H00-21H45

Hugh Grant
Est-ce que la plus grande vedette de cinéma au monde peut s'empêcher de l'homme de la rue?
Notting Hill Julia Roberts
TOUS LES SOIRS: 19H00 - 21H25
SAM-DIM: 13H00-15H25-19H00-21H25

Hydro-Québec vient supporter la programmation des concerts 1999

MÉTABETCHOUAN (J.L.H.)- La direction du Camp musical de Métabetchouan était heureuse d'annoncer cette semaine qu'Hydro-Québec avait accordé une commandite de 15000\$ pour supporter la programmation des concerts 1999. Cette programmation débute le 30 juin prochain pour se terminer le 14 août avec les interprètes René Voyer et Jean-Eudes Vaillancourt.

Cette contribution d'Hydro-Québec arrive à point pour la direction du Camp musical puisque l'on considère que la présente année en sera une de relance. «Remplir la salle Raymond-Tremblay pour chacun des 22 concerts de l'été, est notre mot d'ordre et le support financier d'Hydro-Québec est excessivement important afin de permettre de continuer à offrir aux adeptes de la musique des concerts de qualité, accessibles financièrement à l'ensemble de la population et non réservés qu'à l'élite», souligne le président du Camp Musical, Jacques Villeneuve.

Pour séduire un nouveau public et le tourisme tout en offrant la crème aux mélomanes habitués aux concerts du Camp musical, la programmation a été construite selon six séries, du classique au jazz, en passant par la musique latine. Le 30 juin prochain, la programmation débute avec un volet de la série «Artistes invités» et les artistes du «Trio Bes» qui vont interpréter des œuvres de Bach, Mozart, Gilles Vigneault, Félix Leclerc et de Jean-Pierre Ferland.

«D'une variété et d'une qualité exceptionnelle, souligne la directrice générale du Camp musical, Marie-Dominique Bergeron, nous promettons des découvertes fabuleuses et un été inoubliable. Depuis 36 ans, le Camp musical s'est toujours fait un devoir d'offrir au public régional et aux touristes une programmation de qualité. Cette année, nous croyons avoir atteint, une fois de plus cet objectif avec la présence de plusieurs personnalités artistiques de haut niveau. Que l'on pense notamment aux Pierre Jasmin, Lorraine Desmarais, Lyne Fortin ou Jean-François Groulx qui vont venir faire un tour sur la montagne au cours du prochain été.»

Brunch-Desjardins

Comme nouveauté dans la programmation des concerts 1999, «L'été musical du Lac-St-Jean», la série brunch instaurée en 1998 devient la série «Brunch-Desjardins Musique-Latine». En effet, pendant trois dimanches soit les 11 et 25 juillet et le 8 août, le public pourra bruncher sur le site

même su Camp musical tout en dégustant avec les oreilles soit la fougue du flamenco, la langueur de la musique brésilienne ou la sensualité du tango.

«Ce créneau de la musique latine prend un essor fort important au Québec et le Camp musical est fier de développer cette série, d'autant plus que ce style musical se prête fort bien à la détente des brunchs et à la saison estivale», souligne Marie-Dominique Bergeron.

Le public est également invité à assister gratuitement à quelque 12 classes de maîtres réparties sur 7 semaines. La première série est prévue pour les 12 et 13 juillet alors que le maître Marc-André Doran instruira les stagiaires à l'orgue sur l'instrument de l'église de Métabetchouan.

«Ces activités de jour offrent la pos-

sibilité de voir les professeurs et les étudiants à l'œuvre dans l'interprétation de leur art et de découvrir une parcelle de la vie musicale au Camp même, précise Marie-Dominique Bergeron. On fait appel à la curiosité du public pour goûter à ces activités afin de mieux connaître et de découvrir cette richesse qui nous appartient.»

Afin d'accommoder le public, le Camp musical offre divers forfaits pour des abonnements à la programmation 1999. Des formules de carte de saison «Aux particuliers» et «Corporative» sont ainsi disponibles, de même que des escomptes pour les groupes. Pour de plus amples renseignements, il suffit de contacter la direction générale du Camp musical de Métabetchouan en composant 349-2085.

Le Camp musical de Métabetchouan vient de faire connaître sa programmation 1999. Me Jacques Villeneuve, président de l'organisme, Marie-Dominique Bergeron, directrice générale du Camp, Michel Michaud, directeur régional d'Hydro-Québec.



(Photo: Jacques La Haye)



CAMILLE MUNGER

NOMINATION

Léonce Gagnon, courtier immobilier agréé, est fier d'annoncer à la population du Saguenay-Lac-Saint-Jean, la nomination de M. Camille Munger à titre d'agent immobilier affilié.

Monsieur Munger est avantageusement connu dans le milieu des affaires pour son implication de plus de 25 ans tant au niveau commercial, industriel que résidentiel.

Pour l'ACHAT ou la VENTE de votre propriété, M. Camille Munger est l'agent immobilier qu'il vous faut.

Vous pouvez me contacter en tout temps:

rés.: 662-3897

pagette: 669-4903

396, rue Dequen, St-Gédéon G0W 2P0



DÈS LE 14 JUIN

Vente de maillots

chez



Plaza d'Alma

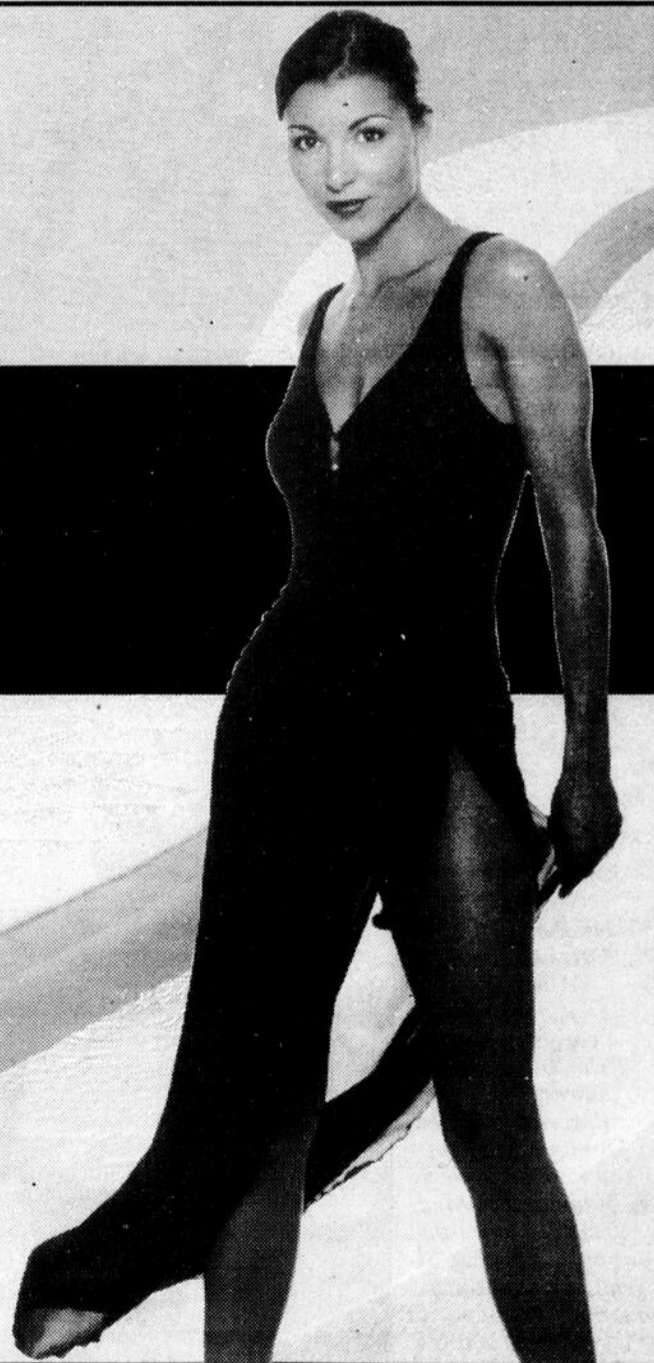
668-7659

15% à
30%

SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS

VÊTEMENTS
DE
CROISIÈRE

30%



LE LAC-ST-JEAN, dimanche 13 juin 1999 21

La 15e saison du club St-Gédéon qui s'amorce fort bien

ST-GÉDÉON — Quelque 234 golfeuses et golfeurs ont pris part, samedi dernier, au tournoi du Journal Le Lac-St-Jean, l'événement qui a lancé, en quelque sorte, les activités 1999 au club de golf Lac-St-Jean de Saint-Gédéon.

Sous un soleil resplendissant, les participants au tournoi du Journal Le Lac-St-Jean se sont drôlement bien amusés et

Jacques La Hays

plusieurs équipes formées ont présenté de bonnes performances au terme de la journée. Trois équipes ont présenté des cartes de pointage de 63, soit 9 coups sous la normale du pittoresque parcours du rang des Îles.

Pour une deuxième année de suite, Line Gagné et Alain Tremblay ont su mener leur équipe sur la plus haute marche. Cette fois, en compagnie de Joël Gagné et Rémy Gaudreault, ils ont enregistré un premier neuf de 31 et un deuxième parcours de 32, pour inscrire l'un des meilleurs pointages de la journée.

Le quatuor formé de Jacques Lessard, Sylvain Gagné, Jean Boivin et Claude Claveau, de même l'équipe composée de Patrice Tremblay, Patrick Abud, Stéphane Harvey et Gilles Bouchard sont venus

partager le premier rang au classement général avec des rondes identiques de 63.

Parmi les autres pointages à souligner, il faut noter la carte de 64, présentée par le quatuor formé de Jean-Marie Gagnon, Rosaire Lessard, Gaétan Goderre et Jean-Louis Brassard et la ronde de 65, réalisée par le quatre de Nicolas Gilbert, Frédéric Gilbert, Germain Gilbert et Isabelle Lessard.

Trois équipes ont complété le tournoi d'ouverture avec des pointages de 66. Il s'agit de la formation composée de Alain Fortin, Jocelyn Boily, Dany Potvin et Mario Vézina, celle de Guill Ouellet, Jacques Ouellet, Louise Ouellet et Marc Drolet, de même que le quatre formé de Diane Girard, Jean-Guy Dallaire, Nelson Perron et Daniel Simard.

15e anniversaire

L'année 1999 marque le 15e anniversaire d'existence du club de golf Lac-St-Jean. Ce fait a été souligné de façon particulière par le président Laurier Landry

qui a invité Jean-Marie Gagnon et Robert Tremblay à souffler les bougies d'un gâteau commémoratif. Cette magnifique journée s'est terminée par un souper à lequel ont participé plus de 250 personnes. Mentionnons également que plus de 2500 \$ en prix de participation ont été remis aux participants du tournoi de golf du Journal Le Lac-St-Jean.

Journalistes et photographes de l'hebdo-

madaire étaient sur place pour ramener quelques images de ce tournoi qui a connu, une fois de plus, un franc succès. Au fil de la soirée, le directeur de la publicité locale, Michel Dupont, s'est fait le porte-parole de la direction du Journal Le Lac-St-Jean pour annoncer le retour de l'événement en l'an 2000.



(Photo: Normand Simard)

Un quatre d'honneur qui a eu beaucoup de plaisir à disputer le tournoi: Michel Roy, représentant du Carrefour Alma; Gaston Martin, directeur général du Journal Le Lac-Saint-Jean; Caroline Fradet du Rona régional d'Alma ainsi qu'Harry Marcoux, agent immobilier de La Capitale.



(Photo: France Paradis)

Carole Maltais, Marlène Claveau, Michel Dupont et Yvan Leroux, l'équipe des conseillers publicitaires au journal Le Lac Saint-Jean qui a effectué un colossal travail dans l'organisation du tournoi, est photographié aux côtés de Pascal Hamel du comité «Capitaine» au Club de golf LSJ.



(Photo: Normand Simard)

Ils ont formé un quatuor très amical; Jackie Laflamme, le propriétaire des boutiques «J. E. Laflamme nouveautés», «Travailleur sportif» et «Junior»; Denis Jean, gérant de Sears; Maurice Bouchard, gérant de Canadian Tire ainsi que Yvan Leroux, représentant publicitaire au Journal le Lac Saint-Jean.



(Photo: Normand Simard)

Marlène Claveau, représentante publicitaire au Journal le Lac Saint-Jean, était en bonne compagnie, avec, comme équipiers, Martyn Bergeron, directeur général de Promutuel LSJ; Lionel Bouchard, agent affilié à Accès Plus ainsi que Stéphane Blackburn, propriétaire du restaurant A&W d'Alma.



(Photo: Yvan Leroux)

Maurice Guérin, agent immobilier de Royal LePage jouait en compagnie de France Paradis, journaliste au «Lac St-Jean»; Ginette Girard, secrétaire à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma ainsi que Pierre Tremblay, gérant des bars «Le Crapaud» et «City Rock».

Sabin Potvin, d.g. du Carré Centre Ville d'Alma; Jeannot Boulianne, copropriétaire de l'Hôtel Universel et du restaurant Coq Rôti et son épouse Monique Noël ainsi que René Maltais de la boutique Bel-Mod-Tendresse et ex-d.g. du journal Le Lac St-Jean: un quatuor qui a impressionné par la qualité de son jeu.



(Photo: Yvan Leroux)



Michel Dupont, directeur du marketing et des ventes au journal Le Lac Saint-Jean; Adélar Tremblay, représentant des ventes chez Alma Mazda; Rose-Ange Lapointe, propriétaire de Voyage Vasco ainsi que Charles Gagnon, copropriétaire de Pharmacie Jean Coutu d'Alma formaient un autre quatuor d'honneur.

2 jours seulement!

Les lundi 14 et mardi 15 juin

**Grattez et
épargnez**

**5 à 50%
de rabais**

Presque tout en magasin incluant la marchandise à prix réduit!
Certaines exceptions s'appliquent. Détails en magasin.

OBTENEZ VOTRE CARTE « GRATTEZ ET ÉPARGNEZ » À VOTRE MAGASIN ZELLERS!

Zellers

Carrefour Alma
705, avenue du Pont Nord
(418) 662-0358

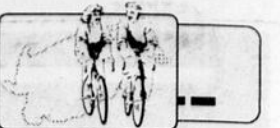
Section spéciale

PROAM

TOURISTIQUE

Une région
à
découvrir...!

Journal **Le Lac-St-Jean**
une région à lire



Lac-Saint-Jean-Est

Un petit bout de pays où il y a grand à découvrir!

ALMA (JT) - Le territoire de la MRC Lac-Saint-Jean Est, qui commence à Desbiens pour se rendre jusqu'à Saint-Ludger-de-Milot, est une destination vacance plus que recherchée. Et pour cause: une population plus qu'accueillante, une multitude d'attractions touristiques, des festivals à n'en plus compter, plusieurs plages de sable fin et des couchers de soleil inoubliables. Voilà en quelques mots ce qu'offre généreusement le Lac-Saint-Jean à ses visiteurs.

Territoire adjacent au majestueux «lac plat» qu'est le Piékouagami, il n'est pas étonnant que le secteur soit centré sur l'eau et que ses infrastructures nous y amènent également.

Au cœur de la magnifique région du Saguenay—Lac-Saint-Jean et point central du secteur de la MRC, la municipalité d'Alma est présente. Mère nature y a d'ailleurs généreusement sculpté le point de rencontre de deux rivières impressionnantes, soit la Grande Décharge et la Petite

Décharge, déversoirs naturels du lac Saint-Jean.

Les accidents géographiques qui ont contribué à ériger des paysages d'une grande beauté à l'endroit même où la ville s'est enracinée sont à ne pas négliger. Ce n'est pas sans raisons que la municipalité, dans laquelle habite environ 27 000 habitants, oeuvre depuis quelques années à mettre en valeur cet environnement afin d'y développer tout le potentiel récréo-touristique.

Le Complexe touristique de la Dam-en-Terre en fait d'ailleurs partie. Centre de villégiature quatre saisons, il offre une éventail de produits et services impressionnants. Les croisières sur le lac Saint-Jean à bord du N/M La Tournée, le théâtre d'été, l'hébergement en chalets et villas, la plage et les aires de jeux n'en sont qu'un maigre aperçu.

Le vaste réseau muséal que propose le Lac-Saint-Jean rassasiera n'importe quel amateur d'histoire. Le Musée de la Société d'histoire du Lac-Saint-Jean invite toute la population à venir découvrir, entre autres, objets, outils, photographies et documents qui couvrent la fin du 19e siècle jusqu'à nos jours.

En fait, dans l'ensemble de la région du Saguenay—Lac-Saint-Jean, il existe douze institutions traditionnelles et avant-gardistes, pittoresques et inusitées, dont trois font partie du secteur Lac-Saint-Jean Est. En plus du musée d'Alma, on retrouve celui de Lac-à-la-Croix consacré à la mise en valeur du patrimoine rural et agricole. Aussi, le Centre d'interprétation de la Métabetchouane, situé à Desbiens, ne manque pas

d'intérêt, puisqu'il met en évidence l'ancien poste de traite où le Père Jean Dequen, celui-là même qui a découvert le lac Saint-Jean, a foulé le sol le 16 juillet 1647.

L'eau une ressource indispensable

Si Saint-Gédéon, Saint-Henri-de-Taillon et Métabetchouan sont les municipalités où se nichent des plages de rêves où les couchers de soleil sont absolument féeriques, les autres municipalités du secteur Lac-Saint-Jean Est détiennent aussi des atouts non négligeables, comme des oasis bleu où il est fait bon se baigner, se promener, pratiquer la planche à voile ou la pêche.

Un autre incontournable est sans conteste le Trou de la Fée qui ne manque pas d'impressionner ses visiteurs. Dominant la rivière Métabetchouane, cette grotte naturelle conserve d'autant plus son aspect merveilleux avec la forêt vierge qui recouvre les bords de la rivière et le grondement quasi musical des chutes.

Non loin de là, la Corporation municipale de la municipalité de Delisle travaille au développement de son potentiel récréo-touristique. D'ici l'an 2000, le secteur de la marina sera réaménagé. On prévoit, entre autres, la transplantation d'environ 4000 arbres.

Pour les ornithologues amateurs, ce site sera un enchantement, puisqu'il s'y forme régulièrement lors de la saison printanière des rassemblements d'oiseaux migrateurs. Sans oublier les nombreuses hirondelles nichées le long des parois des falaises de ce secteur. Oui, le territoire de Lac-Saint-Jean Est un petit bout de pays où il y a grand à découvrir...

FORFAIT AU CASINO DE CHARLEVOIX
3 JUILLET ET 4 JUILLET
 Le forfait comprend: 1 coucher à l'Hôtel Mirage, 1 déjeuner américain, 1 visite à la brasserie de l'Anse St-Jean avec dégustation de bière, Transport aller-retour.

105\$ Occ. double, Taxe incluse

VOYAGE VASCO
 690, av. du Pont Sud Alma
668-4993
 Croisière: 668-8389

Venez découvrir le nouveau Manoir Richelieu

MENU VACANCES D'ÉTÉ

Qualité 100% Qualité

le Coq Rôti

SALADE DE CREVETTES
 Salade au saumon fumé
 Salade au homard
 Salade de fruits

SANDWICH CLUB AU HOMARD
 Sandwich club au saumon fumé

PIZZA AUX FRUITS DE MER
 Pizza aux crevettes au gingembre et à l'ail
 Pizza au saumon fumé
 Pizza suprême aux fruits de mer
 Pizza au homard
 Accompagnée d'une salade*
 * Sauf salade aux fruits de mer

FAJITAS
 Fajitas au poulet
 Fajitas aux crevette

VASTE STATIONNEMENT

le Coq Rôti 430, Sacré-Coeur, ALMA

Pizza Delight

LIVRAISON ET COMMANDES POUR EMPORTER **668-4571**

VILLAGE HISTORIQUE DE Val-Jalbert

Route 169, Chambord
 (418) 275-3132

COUPON RABAIS

1 entrée gratuite pour un enfant de 6 à 12 ans par véhicule

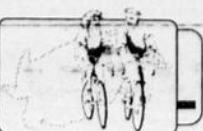
Un coupon par véhicule, par visite

COUPON RABAIS

MRC du DOMAINE-du-ROY Sépaq



Profil touristique



La Véloroute des bleuets: bientôt terminée

ALMA (JT) - Cet été, pas moins de 180 kilomètres de la Véloroute des bleuets seront à la disposition de la population. Déjà l'an passé, la piste cyclable était déjà très fréquentée avec des tronçons en service totalisant 100 kilomètres. Avec les sections d'Alma à Dolbeau-Mistassini (93,6 km) et celle de Saint-Gédéon à Saint-Félicien (75,9 km) terminées, tous les passionnés du cyclisme ont un considérable avant-goût de ce que la Véloroute de 256,4 kilomètres pourra leur offrir dès le début du nouveau millénaire.

Une ouverture officielle à la mesure du projet

Pour célébrer son ouverture officielle, la Véloroute des bleuets aura droit à six jours de festivités. Un événement à ne pas manquer, somme toute! Du 27 juin au 2 juillet 2000, une véritable fête du vélo amènera au Lac-Saint-Jean pas moins de 2000 cyclistes provenant de tous les coins du Québec et de 20 pays à travers le monde.

Ils auront l'occasion de participer à l'aventure exceptionnelle que constituera ce grand rendez-vous à «deux roues», qui restera assurément gravé dans les annales du vélo au Québec. Également, le caractère unique du projet en fera un événement d'envergure internationale signé par les «Bleuets du lac»!

Un projet unique en Amérique

La Véloroute, que l'on pourrait bien qualifier de mégaprojet cyclable, est sous

plusieurs aspects, un projet unique en Amérique. Les quelque 80 kilomètres à compléter, soit les sections de Saint-Gédéon à Alma et de Saint-Félicien à Dolbeau-Mistassini, seront aménagés durant l'été 1999 pour ceinturer la majesté du lac Saint-Jean. En fait, la Véloroute et les aménagements complémentaires qui la composent ne seront terminés que pour le début du prochain millénaire.

Le lien que constituera la piste cyclable entre les adeptes de la bicyclette, les attraits touristiques, la nature et les habitants de la région sera hors du commun. Sans oublier que la Véloroute sera le moyen par excellence pour passer de villes en villages, de saisir et de profiter du caractère exceptionnel du Lac-Saint-Jean et de toutes ses composantes...



10 AU 18 JUILLET 1999

Corey Hart
Samedi 10 juillet à 21 h
(adm. 15 \$)
Première partie : Rapace
Présenté par
ALMA

Zachary Richard
Dimanche 11 juillet à 21 h 30 (adm. 15 \$)
Présenté par
Le Lac-Saint-Jean

Lili Fatale
Lundi 12 juillet à 21 h 30 (adm. 10 \$)
Première partie : El Nova
Présenté par
AUTOPRO

Flash Dance
Mardi 13 juillet à 21 h 45 (adm. 8 \$)
Présenté par
KYK 95

Maxim Martin
Mercredi 14 juillet à 21 h 30 (adm. 14 \$)
Présenté par
Martin Deschamps et Deep Freeze

Festirame 99 d'Alma

Honeymoon Suite
Jeudi 15 juillet à 21 h (adm. 15 \$)
Première partie : ABACA
Présenté par
KYK 95

Okoumé
Vendredi 16 juillet à 21 h 30 (adm. 15 \$)
Présenté par
KYK 95 ALMA

Isabelle Boulay
Samedi 17 juillet à 21 h (adm. 15 \$)
Présenté par
KYK 95 NUTRINOR CJP

Feu d'artifice
Dimanche 18 juillet à 21 h (adm. gratuite)
Présenté par
Mojo Blues 21 h (adm. gratuite)

PROCUREZ-VOUS VOTRE PASSEPORT POUR LA Magie AU COÛT DE 22 \$ (en pré-vente jusqu'au 30 juin 1999, TPS et TVQ non incluses)



Pour informations : Festivalma inc. 418-662-4083 • www.sagamie.org/alma/festivalma

L'idéal pour piste cyclable

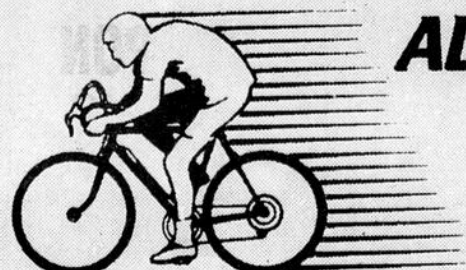
PEUGEOT

HYBRIDE URBANO
PEUGEOT - 21 VITESSES, Dérailleur Shimano
Rég.: 299,99 \$

SPECIAL 279,99

SACOCHE
Gros format
RADICAL
59⁹⁵

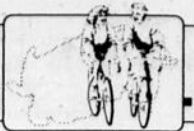
CAT EYE ENDURO
7 fonctions, câble rude service, pour le hors-route
27⁹⁵



ALMA BICYCLE INC.

200, RUE COLLARD, ALMA

662-7429



Sainte-Monique, Saint-Ludger-de-Milot

Une communion avec la nature sauvage

Sainte-Monique (J.L.H.) — Pour les amateurs de nature encore sauvage, les municipalités de Sainte-Monique-de-Honfleur et Saint-Ludger-de-Milot sont des secteurs recherchés. Depuis l'arrêt du flottage du bois sur la rivière Péribonka et le nettoyage du cours d'eau, l'avenir est dans l'industrie touristique et la villégiature.

Aux abords de la rivière Péribonka, la municipalité de Sainte-Monique-de-Honfleur voisine le Parc de la Pointe-Taillon. L'an dernier, les citoyennes et les citoyens

ont souligné pendant toute l'année le centenaire de la communauté qui doit son nom au port de mer où s'embarqua Samuel de Champlain lorsqu'il vint en Nouvelle-France.

L'arrêt récent du flottage du bois sur la rivière Péribonka fait en sorte que Sainte-Monique devient désormais un pôle d'attraction fort intéressant pour les amoureux de la nature. Le nettoyage de ce cours d'eau laisse aussi présager d'importants développements pour la petite municipalité

de quelque 954 âmes et les municipalités environnantes.

La vocation récréotouristique de Sainte-Monique a toujours été caractérisée par la présence de sites d'observation du barrage hydroélectrique de Chute-à-la-Savane de la compagnie Alcan. Au fil des années, la Corporation municipale a su se doter d'équipements complémentaires pour accueillir chaleureusement les visiteurs.

Ainsi, on y retrouve le Centre touristique qui offre une gamme de services et d'activités de plein air fort intéressantes. Le site comprend notamment plusieurs emplacements pour les amateurs de camping lourd et léger, de même que divers terrains spécialement aménagés pour permettre aux visiteurs de pratiquer leurs sports préférés.

Pour les amateurs de pêche, l'étang de pêche permet aux visiteurs d'effectuer d'intéressantes prises. Pour les amateurs de vélo, le Centre touristique fait partie intégrante de la Véloroute des bleuets et propose près de 40 kilomètres de pistes cyclables, dont plusieurs longeant la rivière Péribonka. L'accueil chaleureux et le dynamisme des gens font de cette municipalité un endroit idéal pour y passer de belles vacances.

Dans un cadre naturel et enchanteur, Régionaux, Québécois et voyageurs de tous les pays fréquentent l'Auberge Île du Repos. C'est un endroit rêvé pour y faire des rencontres et y nouer des amitiés qui dépassent les frontières. On passe sur l'Île du Repos un agréable séjour en toute sécurité.

Les investissements récents permettent l'ouverture annuelle de l'auberge. Les chambres modernes et confortables jouissent d'une vue panoramique. Les terrains pour le camping léger longent la rivière Péribonka. L'hébergement est séparé des services d'animation pour assurer la tranquillité et le repos.

La salle spectacle de calibre professionnel d'une capacité de 140 places présente des productions artistiques d'une grande qualité. C'est dans un beau décor intime que le public est invité à vivre des moments inoubliables en toute complicité avec les artistes.

Le restaurant de l'auberge peut accueillir jusqu'à 80 convives dans une atmosphère agréablement lumineuse. Les fenêtres et les terrasses permettent de profiter au maximum de l'ensoleillement et de la vue sur la rivière Péribonka.

Saint-Ludger-de-Milot

Porte d'entrée d'un paradis de chasse et de pêche, la municipalité de Saint-Ludger-de-Milot vous invite à la visiter. Riche en paysages d'une splendeur indescriptible en toutes saisons, la municipalité est un havre pour les amants de la nature. Paix et tranquillité sont au rendez-vous dans un milieu éloigné et boisé, parfait pour le camping sauvage.

Suite



Spécial DÉJEUNER

Oeuf, bacon, petites patates, fèves au lard, toast, café

2.99

+ TAXES

7 JOURS / 7





Resto la Fringale 480-3749
355, boul. Dequen, Alma

STATION SERVICE PÉTROLES RL
opéré par les mêmes propriétaires

Calp sur l'île

LANCEMENT DE LA PROGRAMMATION ESTIVALE
SAMEDI 19 JUIN
SPECTACLE «SLIMBLUES BAND»
17 HEURES

Venez fêter la fierté québécoise!

MERCREDI 23 JUIN
21 h 30

JIM corcoran



Auberge de l'île du Repos

- 22 chambres confortables
- 45 sites de camping

- Restaurant
- Bar-spectacle
- Activités

Aux limites de Péribonka et Ste-Monique
105, Rte Île du Repos
Accès par la Route 169
Inf.: (418) 347-5649
Fax: (418) 347-4810

Découvrez Saint-Ludger-de-Milot

1^{er} dépliant touristique maintenant disponible

Venir chez-nous c'est y prendre goût!

La nature à son meilleur!

- Camping sauvage ou avec services
- Randonnées pédestres
- Bicyclette
- Canotage
- Chasse-pêche
- Randonnées en tout terrain
- Baignade
- Camp de vacances
- Location mini-chalet en bois rond

Le tout dans un panorama unique

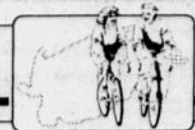


Corporation municipale de
Saint-Ludger-de-Milot

Chalet récréatif
Marlene Bouchard (gérante),
pour informations
ou réservations
313-2424
373-2493

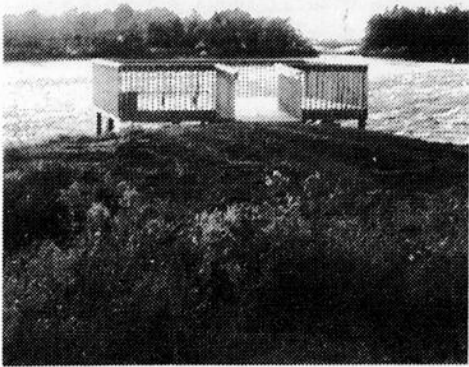


Profil touristique



Saint-Gédéon-de-Grandmont

Une destination vacances qui ne manque pas d'attraits



Suite de la page 28

Avec toutes ses merveilles, Saint-Ludger-de-Milot offre un panorama unique et une gamme d'activités qui sauront plaire. Un terrain de camping situé à deux minutes du village, possède toutes les commodités et offre sa magnifique plage sous surveillance.

Le printemps, c'est la pêche au doré, au brochet, à la truite dans les rivières et les lacs qui sillonnent la municipalité. Saint-Ludger-de-Milot, c'est aussi le royaume des petits fruits sauvages comme les framboises et les bleuets qui sont les symboles de l'hospitalité proverbiale des Jeannois. L'automne, c'est la chasse à l'orignal et aux petits gibiers qui agrémentent notre tourtière. L'hiver, c'est la pratique du ski de fond dans un décor enchanteur. C'est également le paradis de la motoneige.

ALMA (JT) - La municipalité de Saint-Gédéon-de-Grandmont mise beaucoup sur sa vocation touristique. Cette industrie est un apport important à l'économie du milieu, puisque la population, qui compte presque 2000 habitants, quadruple pendant la saison estivale. Et pour cause : un chapelet de belles plages, deux marinas, et d'autres nombreux attraits récréotouristiques très intéressants, en plus d'être exceptionnellement bien située aux abords du lac Saint-Jean.

Avec l'Auberge des Îles et le Club de golf Lac-Saint-Jean, il n'est pas à douter que le rang des Îles est très fréquenté. En outre, avec son magnifique parcours de 18 trous, le Club de golf Lac-Saint-Jean satisfait pleinement les amateurs et même les professionnels de ce sport. Défi très attrayant avec ses nombreux lacs et sa verdure, le terrain fait partie des plus beaux du Québec. Sis sur le bord du lac Saint-Jean, le paysage est pittoresque et unique.

Également située sur les rives du Piéjouagami, l'Auberge des Îles présente un tableau exceptionnel d'un site enchanteur, privilégié par la nature. Établissement unique en son genre, son excellence a été prouvée maintes fois avec la réception de prix tels, en 1997, le Lauréat de la Qualité totale en plus de mériter celui de l'Accueil et Service à la clientèle lors des grands prix du tourisme québécois, en 1998.

Avec ses 24 chambres où les visiteurs pourront respirer la fraîcheur reposante du lac ou le parfum sauvage du boisé environnant, et les multiples services offerts, comme la location de bicyclettes ou d'embarcations nautiques, l'auberge plaira à

plus d'un.

Le Petit marais

Au cœur du village de Saint-Gédéon, le Petit marais offre aux passionnés de l'ornithologie et aux amants de la nature un site exceptionnel pour satisfaire leur appétit, avec plus de 192 espèces qui y ont été recensées. En fait, il s'impose de plus en plus comme un nouveau site au potentiel touristique indéniable, dont la réputation dépasserait même le cadre de la région.



D'ici les prochaines années, la Corporation de gestion du Petit marais de Saint-Gédéon investira environ 180 000\$ pour développer ce milieu. Il favorisera l'harmonie entre la protection de la flore, l'observation de la faune et la chasse. Sans oublier les aménagements pour répondre aux besoins éducatifs et touristiques des visiteurs.



4 choix de menus du jour
4.95\$

TOUT INCLUS, SAUF LES TAXES
soupe, dessert, thé ou café
de 11 h à 14 h

TABLE D'HÔTE TOUTS LES SOIRS
à partir de **6.95\$**

TOUT INCLUS, SAUF LES TAXES

480-2482
Réservez pour vos soirées de fête

55, boul. Dequen, Alma

0716/55460.1

FÉLIX VOUS OFFRE
sa succulente **PIZZA**
12" garnie
9.95\$
Jusqu'au 30 juin

Déjeuner dès 5 h 30 tous les jours!

NOUVEAU LIVRAISON: 662-7493

SPÉCIALITÉS:
• Pizza • Lasagne • Spaghetti
• Fondue chinoise à volonté
• Mets canadiens
• Poulet B.B.Q.
• Mets pour apporter
• Déjeuner servi en tout temps
plus de 25 menus du jour - 7 jours / 7

Restaurant chez **FÉLIX**
980, BOUL. ST-JUDE ALMA
662-7493
Licencié

Vendredi et samedi OUVERT 24 HEURES

Festival du pêcheur et du chasseur

Plus de 2000\$ en prix

Venez enregistrer vos spécimens: poisson ou gibier. Enregistrement: 1\$. Prix tiré au hasard.

CONCOURS
débutant le 14 juin jusqu'au 1^{er} novembre
Une SOIRÉE se tiendra au bar, surveillez nos prochaines parutions!

• MACHINES VIDÉO POKER
• MOTEL
5 CHAMBRES

MERCREDI DES DAMES



Nouvelle terrasse

Bienvenue au Bar

DU MERCREDI AU DIMANCHE
«4 à 7»



chez mon ami(e)

930, 1^{re} Rue, L'Ascension 347-1462

LE LAC-ST-JEAN, dimanche 13 juin 1999 29



Profil touristique



Complexe touristique Dam-en-Terre

Une panoplie de produits et services!

ALMA (JT) - Situé au cœur du Royaume du Saguenay—Lac-Saint-Jean, le Complexe touristique de la Dam-en-Terre offre un incroyable éventail de produits et services. Souvent qualifié de centre de villégiature quatre saisons, le site offre d'innombrables activités en bordure de la rivière Grande-Décharge : plage de sable fin, théâtre d'été, patageoire chauffée, croisières sur le lac Saint-Jean, mini-golf, et encore bien d'autres. Oui, c'est un endroit rêvé pour des vacances en famille, dans la nature!

Hébergement pour toutes les bourses...

La qualité et la quantité d'hébergement qu'offre le Complexe touristique de la Dam-en-Terre en satisfiera plus d'un. Avec des chalets, des condos et des suites condos, qui sont d'ailleurs une nouveauté de cette année, tous les visiteurs trouveront chaussure à leur pied. Les chalets, extrêmement pratiques pour les familles et les groupes, comprennent une chambre avec lits jumelés, une salle de bain avec douche, une cuisinette et un salon avec sofa-lit. Et chaque unité est complètement équipée!

Pour ceux qui préfèrent une vie plus «à la dure», le Camping de la Dam-en-Terre offre 200 emplacements pour tente, tente-roulotte et caravane motorisée. Les vacanciers bénéficieront de multiples services, tels que buanderie, bois de feu, glace, marina, pavillons sanitaires, rampe de mise à l'eau, restaurant-dépanneur, service de garde et gazébo. Et tout cela, entouré d'un personnel qualifié qui vous proposera des activités et services exceptionnels.

Sans oublier le fameux mini-putt. Comprenant 2 parcours de 18 trous, il saura

amuser jeunes et moins jeunes.

Le bateau «La Tournée», qui peut accueillir 200 passagers, donne l'occasion aux visiteurs de faire une magnifique croisière pour découvrir l'imposant lac Saint-Jean. Avec l'exposition thématique

«Regards sur le lac Saint-Jean» à bord du navire, il sera possible d'approfondir vos connaissances de l'écosystème et de l'histoire du lac Saint-Jean et en apprécier ainsi encore plus les richesses. L'exposition vous permettra de comprendre comment

s'est dessinée la région du Saguenay—Lac-Saint-Jean il y a 180 millions d'années.

Et pour la dixième année, le théâtre d'été revient avec ses forfaits «souper-théâtre», «croisière-théâtre» ou encore «croisière-souper-théâtre». Cet été, la pièce présentée n'est nulle autre que «Grand ménage», une comédie de Martin Doyon qui mettra en vedette Jules Philip, Claudine Raymond et Richard Fréchette. L'histoire de Raymond et Marguerite qui, après 25 ans de vie commune, veulent rallumer l'étincelle de la passion, attirera sûrement, comme les années précédentes, une bonne clientèle locale et régionale.

COUPON -RABAIS

mini putt

Dam-en-Terre

sur le site du complexe touristique de la Dam-en-terre Réservez au 668-4121 • 662-3445

COMBO
Mini-putt 36 trous (mini + maxi)
2 pers./ 10 \$ taxes incl.
Applicable sur une partie de 36 trous.
Valide en tout temps pour la saison 1999. Cette offre ne peut être jumelée à d'autres rabais ou promotion. Un coupon par client. Non monnayable.

Mini-putt (maxi)
2 pers./ 8 \$
Applicable sur une partie de 18 trous.
Valide en tout temps pour la saison 1999. Cette offre ne peut être jumelée à d'autres rabais ou promotion. Un coupon par client. Non monnayable.

Mini
4 pers./ 12 \$ taxes incl.
Applicable sur une partie de 18 trous pour 4 personnes.
Valide en tout temps pour la saison 1999. Cette offre ne peut être jumelée à d'autres rabais ou promotion. Un coupon par client. Non monnayable.

Maxi
1 \$ de rabais
Applicable sur une partie de 18 trous ou 36 trous.
Valide en tout temps pour la saison 1999. Cette offre ne peut être jumelée à d'autres rabais ou promotion. Un coupon par client. Non monnayable.

Mini
1 \$ de rabais
Applicable sur une partie de 18 trous ou 36 trous.
Valide en tout temps pour la saison 1999. Cette offre ne peut être jumelée à d'autres rabais ou promotion. Un coupon par client. Non monnayable.

Mini
2 pers./ 6 \$ taxes incl.
Applicable sur une partie de 18 trous ou 36 trous.
Valide en tout temps pour la saison 1999. Cette offre ne peut être jumelée à d'autres rabais ou promotion. Un coupon par client. Non monnayable.

THÉÂTRE D'ÉTÉ de la DAM-EN-TERRE

présente la comédie de Martin Doyon

GRAND MÉNAGE

DÈS LE 29 JUIN

Richard Fréchette

Jules Philip

Claudine Raymond

OFFRE SPÉCIALE

16 \$ DU BILLET

TAXES INCLUSES

DU 29 JUIN AU 9 JUILLET

FORFAIT CROISIÈRE SOUPER THÉÂTRE DISPONIBLE

Nouvelle formule de repas «Service aux tables»

SALLE CLIMATISÉE

RIRES ASSURÉS

QUALITÉ DAM-EN-TERRE

complexe touristique DAM-EN-TERRE

alma, lac-st-jean inc.

668-3016

1-888-289-3016

AP TP Association des producteurs de théâtre privé

CROISIÈRES SUR LE LAC ST-JEAN

En nouveauté cet été Croisière feu d'artifice

Tarifs (taxes en sus) heure	Se présenter 30 minutes avant l'activité				familiale 0 à 5 ans 2 ad./2 enf.
	Adulte	groupe 20 pers.	6 à 14 ans	0 à 5 ans	
17 juin au 1^{er} septembre, mardi au dimanche					
Croisière 14 h à 18 h 30	19,12 \$	18,25 \$	9,56 \$	Gratuit	52,16 \$
Croisière et souper 14 h à 17 h	30,42 \$	29,55 \$	17,38 \$	8,69 \$	90,41 \$
Horaires des croisières:					
Départ d'Alma:	8 h 30	Retour à Roberval:		14 h 15	
Arrivée à Roberval:	11 h 30	Départ pour Alma:		15 h 30	
Croisière à Roberval:	13 h 00	Arrivée à Alma:		17 h 45	
Se présenter au minimum 45 minutes avant l'activité (avec vélo)					
Alma-Roberval 8 h 30	15,00 \$	N/D	9,00 \$	Gratuit	39,00 \$
Alma-Roberval (vélo)	18,00 \$	N/D	12,00 \$	3,00 \$	48,00 \$
Alma-Roberval-Alma	25,00 \$	N/D	15,00 \$	Gratuit	65,00 \$
Alma-Roberval-Alma (vélo)	31,00 \$	N/D	21,00 \$	6,00 \$	83,00 \$
Croisière à Roberval 13 h	14,50 \$	N/D	7,00 \$	Gratuit	36,00 \$
Les dimanches du 11 au 25 juillet et du 1^{er} au 29 août					
Croisière feu d'artifice 20 h	26,08 \$	24,77 \$	13,04 \$	6,52 \$	71,28 \$
Du 29 juin au 21 août, du mardi au samedi					
Théâtre 20 h 45	19,12 \$	18,25 \$	9,56 \$	Gratuit	52,16 \$
Souper/Théâtre 18 h	30,42 \$	29,55 \$	17,38 \$	8,69 \$	90,41 \$
Croisière/Théâtre 14 h et 18 h 30	33,90 \$	33,02 \$	16,51 \$	Gratuit	95,62 \$
Croisière/Souper/Théâtre 14 h à 17 h	45,20 \$	44,33 \$	25,20 \$	7,82 \$	135,61 \$

complexe touristique DAM-EN-TERRE

alma, lac-st-jean

RÉSERVATIONS:

1385, chemin de la Marina, C.P. 836, Alma (Québec) G8B 5W1

Tél.: (418) 668-3016 ou 1 888 289-3016

LE LAC-ST-JEAN, dimanche 13 juin 1999 31



Comptoir La Boustifaille

Une petite halte à découvrir

DELISLE (J.L.H.) - À la sortie Est de Saint-Coeur-de-Marie, le comptoir La Boustifaille est une toute petite entreprise qui vaut la peine qu'on s'y arrête un peu. Pour les amateurs de bonne chair, cette courte halte saura plaire au palais.

Depuis le 9 juin 1998, Lise Boily et son équipe préparent différents mets avec les produits de l'Abattoir de Saint-Coeur-de-Marie. Au menu, on peut y retrouver les diverses variétés de viandes fraîches, de la charcuterie préparée sur place, des fruits de mer, des fromages de toutes sortes, des

mets cuisinés, des desserts, sans oublier les sucreries. Le comptoir La Boustifaille offre également la gamme complète de pâtisseries, des gâteaux d'anniversaire personnalisés et le pain frais du jour. Dans cette ancienne demeure presque centenaire de la municipalité, les visiteurs peuvent prendre place dans la petite salle à manger conviviale et déguster les produits offerts.

Pour les randonneurs de la Véloroute des bleuets, prévoyez une petite halte au comptoir La Boustifaille. Vous en serez agréablement surpris !

Le parc de la Pointe-Taillon

Un site naturel à découvrir

ALMA (JT) - Située au confluent de la fougueuse rivière Péribonka et du majestueux «lac plat», la Pointe-Taillon est une imposante langue de terre émergeant à peine des eaux. Soumise à la fantaisie des variations du niveau du lac Piékouagami, elle dévoile tantôt un peu plus ou un peu moins ses vastes bancs de sables. Les caractéristiques de ce milieu naturel de grande valeur en font un site représentatif de la région naturelle des basses terres du Saguenay—Lac-Saint-Jean.

Avec ses multiples habitats, tels les tourbières, marais, marécages, plantations et forêts naturelles, le territoire de la Pointe-Taillon recèle maintes richesses. Chacun offrant des conditions de vie différentes, il faut donc s'attendre à y retrouver un lot d'espèces animales et végétales qui leur sont typiques. Les orignaux, castors, la faune ailée et les végétations diversifiées séduiront les amateurs de la nature.

Un parc choyé par les cyclistes

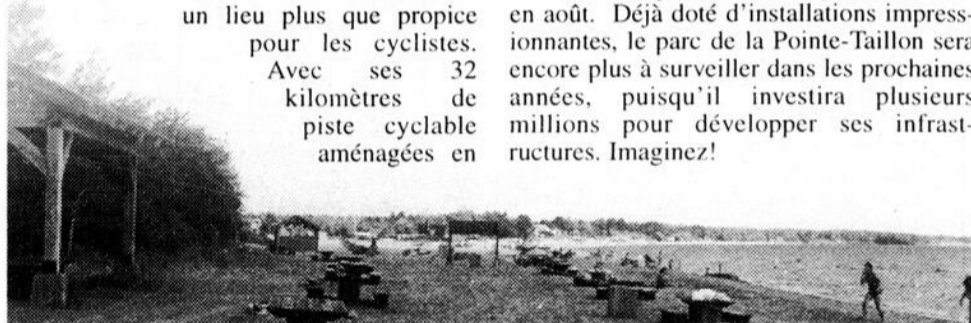
Le Parc de la Pointe-Taillon est un lieu plus que propice pour les cyclistes.

Avec ses 32 kilomètres de piste cyclable aménagées en

pleine nature, qui ont d'ailleurs subi des travaux d'améliorations de quelques 225 000\$, il y a fort à parier que la clientèle à bicyclette sera pleinement satisfaite. Il est à noter que ce réseau fait partie de la Véloroute des bleuets.

Et ce n'est qu'un échantillon de ce que peut offrir le parc de conservation de la Pointe-Taillon. À l'intérieur de ses 92 km², les plages sablonneuses d'une rare beauté séduiront, sans négliger les sentiers et les activités d'interprétation qui feront découvrir aux visiteurs plusieurs facettes du milieu naturel et de l'histoire de la Pointe-Taillon.

Les services qu'offre ce site incontournable sont variés. Du casse-croûte à la location de bicyclettes et d'embarcations légères (pédalo, kayak, canot), en passant par les aires de jeux pour les enfants, une nouvelle aire a été construite cette année, ce qui ne fera que ravir le visiteur. Cet été, les vacanciers auront également la chance d'assister à un tournoi provincial de volley-ball de plage au début juillet. Sans oublier la traditionnelle journée de sculpture sur sable en août. Déjà doté d'installations impressionnantes, le parc de la Pointe-Taillon sera encore plus à surveiller dans les prochaines années, puisqu'il investira plusieurs millions pour développer ses infrastructures. Imaginez!



Au parc de la Pointe-Taillon Plonger dans la nature en famille, entre amis, en solitaire, à vélo ou à pied

Sur les rives du lac St-Jean découvrez des kilomètres de plage ainsi que deux campings rustiques situés en bordure de la piste cyclable



Des services de qualité dans une atmosphère méditerranéenne



- Casse-croûte avec terrasse et vue sur le lac
- Location et réparation de vélos, embarcations et matériel de plage
- Surveillance aquatique et premiers soins
- Interprétation
- Volley-ball de plage et nouvelle aire de jeux pour les enfants



LES ACTIVITÉS SPÉCIALES

19 juin: Journée portes ouvertes

2, 3 et 4 juillet: Tournoi provincial de volley-ball de plage

7 août: Journée sculptures sur sable



Parcs de la Pointe-Taillon

825, rang 3 Ouest
St-Henri-de-Taillon

347-5371 Téléc.: 347-2134



Sépaq LA SOCIÉTÉ DES PARCS QUÉBÉCOIS
Corporation de la mise en valeur de la Pointe-Taillon et de sa Périphérie inc.

Spécial 1^{er} anniversaire

Offrez-vous un bon

T-Bone 12.99\$ /kg mélangé

Une semaine seulement

Jusqu'au 20 juin



DÉCOUVREZ TOUTES LES TROUVAILLES DE LA BOUSTIFAILLE

- Viande fraîche
- Petits plats maison
- Conserves (marinade, confiture, caramel)
- Charcuterie
- Fromage

Abattoir de Saint-Coeur de Marie

COMPTOIR

La Boustifaille

4300, av. Grande Décharge

Delisle • 347-3767



Centre d'histoire et d'archéologie de la
Métabetchouane

La saison débute le 20 juin

ALMA (JT) - Le Centre d'histoire et d'archéologie de la Métabetchouane débutera officiellement sa saison le 20 juin. Cette année, l'exposition thématique «Le chapeau de castor» prend la vedette. L'exposition raconte l'histoire de la fourrure, de l'animal à son produit final, qui est le chapeau.

Également, les visiteurs auront la chance de visiter une exposition d'objets d'arts, dont l'artiste invité n'est nul autre que Pierre Noël, alias Pino, qui est très connu du monde culturel de notre communauté. L'artiste présente des oeuvres qui sont fabriqués à partir de matériaux naturels qu'utilisaient les Amérindiens, tels le bois, la babiche et les peaux d'animaux, qu'il a ensuite transformé en de nombreux objets.

Une exposition permanente plus qu'intéressante

Un incontournable est sans aucun doute l'exposition permanente sur la Métabetchouane, sous le thème de «Lieu de rencontre sur la route des fourrures». Un tableau historique et archéologique d'intérêt national, qui retrace les événements qu'a connu le site de la rivière Métabetchouane, de l'époque amérindienne à nos jours.

Une visite du centre sensibilisera donc chaque personne à notre riche histoire. Les visiteurs auront la chance de voir le monument érigé en 1947 en l'honneur du 300^e anniversaire de la venue du jésuite Jean de Quen au Lac-Saint-Jean, ainsi qu'une reconstitution du poste de traite de la

compagnie de la Baie d'Hudson de 1842, avec artefacts et objets de trocs. Également, une salle de découvertes et l'animation en costume d'époque contribue à la magie du site. Et ce n'est que la pointe de l'iceberg!

Un Centre jeune d'âge mais vieux d'histoire

Le Centre d'histoire et d'archéologie de la Métabetchouane a été inauguré en 1995, réalise le voeu de Monseigneur Victor Tremblay (1892-1979), qui était lui-même fondateur de la Société historique du Saguenay. Un souhait qui était de faire du site de la Métabetchouane à la fois un haut lieu d'interprétation et un attrait touristique majeur.

Soulignons que l'embouchure de la rivière a connu ses premières fouilles en 1967, à l'initiative du notaire J.-H. Fortin, pionnier de la recherche archéologique locale; elle s'inscrit aujourd'hui dans un réseau régional de plus de 370 sites.

Les découvertes archéologiques effectuées dans la région du Saguenay—Lac-Saint-Jean indiquent que des échanges ont eu lieu depuis 5000 ans entre des groupes locaux et d'autres régions aussi éloignées que le lac Champlain, l'état de New York et même la vallée du Mississippi.

Ne manquez pas la chance de participer à des activités thématiques, d'assister à des projections vidéos et de rapporter des souvenirs du Centre d'histoire et d'archéologie de la Métabetchouane qui vous familiarisera avec une région et une population qui en a long à raconter!



PÊCHE À LA OUANANICHE EN ÉTANG

Vous voulez impressionner vos visiteurs de l'extérieur?
Vous voulez une excursion de pêche à prix modique et avec un succès garantie? Pourquoi ne pas vous offrir une OUANANICHE, le saumon d'eau douce offrant l'expérience d'un combat des plus impressionnants.

Rien à prévoir, nous nous occupons de tout!

- Prises illimitées de belles ouananiches
- Pas besoin de permis de pêche
- Ouvert 7 jours par semaine de mai à octobre
- Idéal pour les sorties en famille
- Nous avons aussi en stock de la truite mouchetée pouvant répondre à vos besoins d'ensemencement



Centre Écologique du Lac St-Jean

559, boul. Sacré-Coeur, St-Félicien
Tél.: 418-679-8496 • Téléc.: 418-679-5665
OUVERT DE 10H À 20H



14.22 / 329228.1

Métabetchouan—Lac-à-la-Croix

L'harmonie avec la nature

ALMA (JT) — Avec ses 129 ans d'histoire, la municipalité de Métabetchouan—Lac-à-la-Croix est vraiment un «point de rencontre», comme l'exprime son nom en Montagnais. Un endroit de rencontre où les amants de la nature pourront assouvir leur passion, puisque Métabetchouan—Lac-à-la-Croix demeure encore aujourd'hui un espace naturel extrêmement convoité par ces derniers.

Les magnifiques plages publiques, qui font d'ailleurs partie des plus belles du Lac-Saint-Jean et les couchers de soleil sont inoubliables: le ciel et le grand «lac plat» se soudant au crépuscule d'une façon incomparable feront la joie de plusieurs.

Avec son importante villégiature qui totalise pas moins de 500 résidences estivales, la municipalité, qui compte environ 3500 habitants, voit facilement sa population atteindre le nombre de 8000 personnes pendant les grandes périodes de vacances. Également, les infrastructures récréo-touristiques dont s'est dotée la ville de Métabetchouan—Lac-à-la-Croix ces dernières années n'enlèvent rien à son charme.

De la nature... et plus!

Malgré tout, il ne faut pas penser que l'extraordinaire site naturel est l'unique attrait de cette municipalité. En fait, une ballade au gré de la fantaisie à travers la ville fera découvrir aux visiteurs des petits châteaux qui témoignent du rôle de chef-lieu que Métabetchouan—Lac-à-la-Croix a

joué pour la communauté environnante, ainsi que de ses 125 années riches en histoire.

En 1994, on a lancé une brochure intitulée «Métabetchouan, point de rencontre», qui se veut un guide d'excursion et d'interprétation du patrimoine, autant dans la municipalité que sur les sites dignes de mentions pour les visiteurs. Également, au cœur de Métabetchouan—Lac-à-la-Croix, le parc a subi une cure de rajeunissement, sous la tutelle du Comité d'embellissement, qui se continuera cette année pour mettre en valeur cette perle d'aménagement paysager.

Camp musical

Tout passage à ce «point de rencontre» ne peut se faire sans jeter un coup d'œil au Camp musical du Lac-Saint-Jean, et surtout pour les amoureux de la musique. Fondé en 1963, le camp offre des stages de perfectionnement en musique, dispensés par des professeurs extrêmement qualifiés. Du haut de son promontoire, les visiteurs auront une vue imprenable sur le toujours impressionnant lac Saint-Jean.

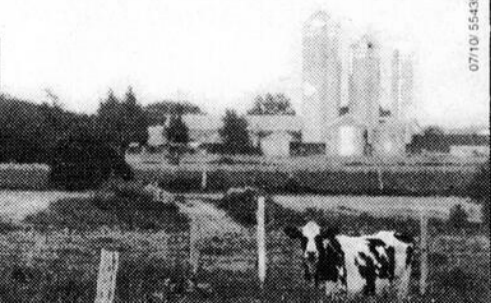
Un autre incontournable, le site récréo-touristique «Le Rigolet», avec sa zone de baignade surveillée et son sentier d'interprétation de 3 km où l'on découvre une végétation subarctique et de bord de mer. Sans oublier que l'un des plus beaux tronçons de la Véloroute des bleuets le traverse.

Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, un site enchanteur pour les visiteurs

Métabetchouan-Lac-à-la-Croix offre à ses visiteurs un paysage des plus enchanteurs. Ce paysage façonné par le passage des glaciers, appartient à un environnement agricole prospère ayant comme fond de scène les Laurentides et le lac Saint-Jean.

La visite du Centre d'interprétation de l'agriculture et de la ruralité, situé à Lac-à-la-Croix, est une merveilleuse façon de découvrir l'importance et la richesse de l'agriculture régionale et cela, à travers l'exposition «Gens de la Terre». Il est également possible de revivre une séance d'animation à l'intérieur de «La petite école d'autrefois». Surveillez également la programmation estivale qui comprend plusieurs visites de fermes, de nombreux concours ainsi que le rituel festival des épouvantails (du 6 au 15 août).

Le Camp musical du Lac-St-Jean, situé sur un promontoire, offre une vue magnifique sur le majestueux lac Saint-Jean. Les mélomanes peuvent assister à de nombreux concerts présentant des musiciens de la relève ainsi que des artistes de calibre international.



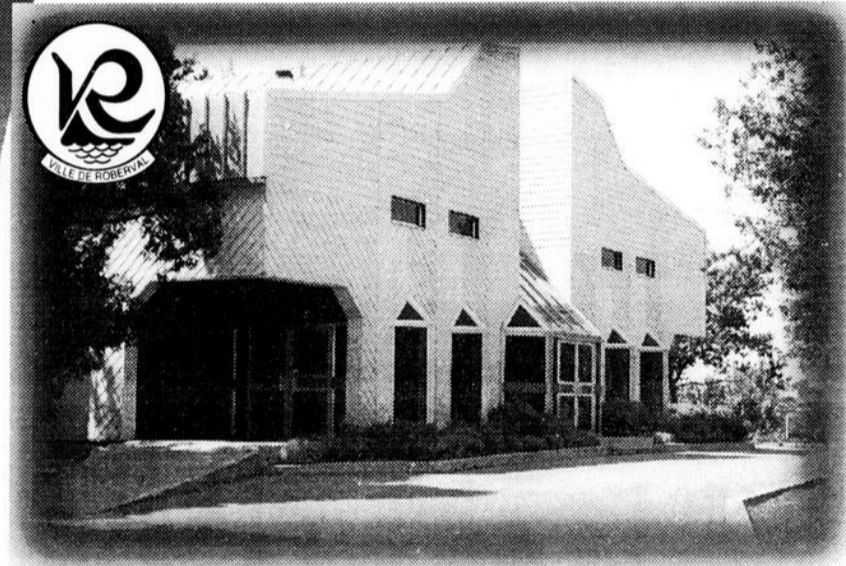


Roberval

Une destination touristique incontournable

La ville de Roberval

vous invite à venir visiter
le Centre historique et aquatique,
le Mont Plaisant,
le Parc de la marina,
la plage de la Pointe-Scott
et à assister aux diverses activités
lors de la Traversée internationale
du lac Saint-Jean.



Une destination de distinction!

Visiter notre site : www.ville.roberval.qc.ca

14.22/ 329262.1

ALMA (JT) - Située sur la rive sud-ouest du Lac-Saint-Jean, la ville de Roberval est la capitale mondiale de la natation longue distance. Jouissant d'une réputation enviable, elle peut s'enorgueillir d'être la seule ville riveraine du fameux Piékouagami. Fondée en 1855, Roberval a longtemps été considérée comme «le joyau du lac», avec ses superbes maisons dont les jardins se font souvent taquiner par les vagues. Chef-lieu de canton, les imposantes résidences victorienne de bois ou de briques extrêmement bien entretenues témoignent bien de la prospérité de cette ville.

Également, les visiteurs ne pourront qu'être impressionnés par le patrimoine architectural de la municipalité: la maison des Ursulines, dont les techniques d'enseignement pour les arts familiaux ont voyagé jusqu'en Belgique et le palais de Justice qui a été témoin des campagnes de publicité élaborées en 1900 pour la Nouvelle-France et l'Europe, pour favoriser l'immigration et l'établissement de nouveaux colons. Et ce n'est qu'une maigre énumération de toutes les richesses de Roberval.

Il est à noter que la ville est aussi dotée d'une magnifique marina et que le tronçon Val-Jalbert—Roberval de la Véloroute des bleuets vous fera découvrir des vues imprenables du lac Saint-Jean. Et tout cela sans oublier les croisières et tous les autres équipements récréo-touristiques.

La Traversée internationale

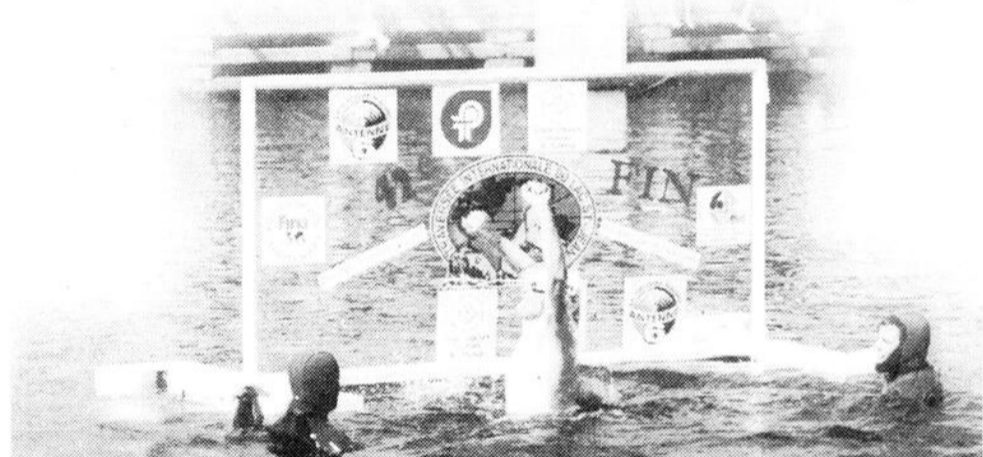
C'est sûrement la Traversée internationale du lac Saint-Jean qui a fait la renommée mondiale de la ville de Roberval. Pour son 45^e anniversaire, l'événement rassemblera encore de très bons candidats provenant du monde entier.

Également, une nouveauté cette année est le marathon de 10 km qui servira de championnat canadien, ainsi qu'une compétition de natation de 5 km en plus de la grande traversée. Il faut souligner que l'ambiance qui régnera tout au long de l'événement, qui se tiendra du 28 juillet au 2 août, sera à la fête avec la tenue de spectacles et activités qui sauront plaire, encore une fois, à toute la famille.

Le Centre historique et aquatique

Le Centre historique et aquatique de Roberval plonge chaque visiteur dans le temps et l'espace avec sa nouvelle technologie. Inauguré en 1985, il se situe sur les rives du lac Saint-Jean. Le centre traite, entre autres, des éléments marquants de l'histoire régionale, tels la colonisation, le Grand Feu de 1870 et l'inondation de 1928. De même, la faune, la flore et la géographie humaine et physique du Piékouagami y sont présentées d'une façon gracieuse à une foule de modules d'exposition et d'audiovisuels.

Ayant déjà gagné le Prix de l'innovation touristique du Gala régional du tourisme, il est indéniable que le Centre historique et aquatique de Roberval est une attraction incontournable!



ZOO Sauvage

ST-FÉLICIEN

UN ÉTÉ EN «NORD»

OFFREZ-VOUS LE «PASSEPORT-ZOO ÉTÉ-99» (PÈRE, MÈRE ET LEURS ENFANTS DE 14 ANS ET MOINS)

ZOO «SAUVAGE» DE SAINT-FÉLICIEN
2230, boul. du Jardin, C.P. 90, Saint-Félicien, Qc G8K 2P8

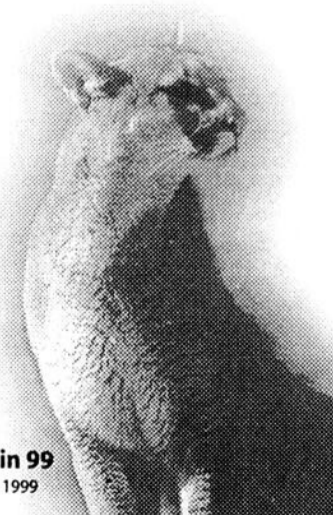
Pour seulement **50\$**, (taxes incluses)
visitez le Zoo «sauvage» et les Sentiers de la Nature avec votre petite famille autant de fois que vous le voulez!

Pour information:
418-679-0543
sans frais:
1-800-667-5687

Le Passeport-Zoo est aussi disponible dans les succursales de la Banque Nationale

 **BANQUE NATIONALE**
Notre banque nationale

Cette offre se termine le 30 juin 99
Passeport valide du 1^{er} juin au 26 septembre 1999



Annonces classées

Avant jeudi 15 heures

PAR TÉLÉPHONE, CARTES DE CRÉDIT SEULEMENT

668-4707



MAISON 5

1125, avenue Grande-Décharge, Delisle, 25'x50', garage 22'x25', terrain 86'x100'. Tél.: 668-8285, (418)275-7178.

Maison à vendre ou à louer, 22-B Chemin de la Randonnée, Hébertville, située près des pentes de skis du Mont Lac-Vert, terrain 55000 pi.ca. entièrement paysager, grande pièce, comprenant cuisine, salle à manger et salon, 2 chambres, possibilité de 3, poêle à bois antique, serre avec four à pizza. Tél.: 668-8503, 668-5396.

Alma, endroit tranquille, près de la Colonie Notre-Dame, construction récente, 2 chambres, foyer, patio, remise, grand terrain paysagé. Tél.: 662-0472.



1195, rue Beauvoir, 28'x30', 2 étages, abri d'auto, terrain 60'x100', construction 1992, 4 chambres, 2 salles de bain, 1 salle d'eau, sous-sol fini, remise 10'x12'. Tél.: 662-5095.

Petite maison de campagne, St-Léon, 24'x24', 3 1/2 pièces, meublé, chauffage électrique et bois, terrain 200'x115', piscine, remise, possibilité habitable à l'année, 21000\$. Tél.: 662-6890, 481-1289.

A vendre ou à louer avec option d'achat, résidence 1.1/2 étage, habitable à l'année, située lac Richard, L'Ascension, 2 chambres, 2 salles de bain, poêle combustion lente, lave-vaisselle, stores, ventilateur inclus; remise, terrain 40000 pi.ca. Tél.: 347-5921.

Alma, quartier St-Pierre, 26'x50', 4 chambres, plancher chêne, 341, rue Hébert Est. Tél.: 662-8292.

Delisle, 5 minutes de l'usine Alcan, avec revenu 550\$/mois et garage, prix à discuter. Tél.: 662-8300, 480-3301.

Grande maison de campagne, terrain double, 407, Petit Rang St-Pierre, Hébertville-Station, 39000\$. Tél.: 343-3042.

Maison "split level", 1080, Beauvoir, 1ère qualité, 2 ans, 2 chambres (possibilité 4), 2 salles de bain, etc.. Tél.: 668-8255.

Maison 2 logements, construction 1979, située rue Fortin, St-Bruno, terrain 100'x100'. Tél.: 343-2638 après 17h00.

Maison 27'x35', tout en briques, terrain 75'x100', 4 chambres, 2 salles de bain, 123, Napoléon, St-Bruno, 75000\$. Tél.: 343-3161.

Maison 38'x24', 2 chambres, salle de lavage, 2 salles de bain, sous-sol fini, plancher de bois (salon), très propre, 70 Duberger. Tél.: 668-5394, 662-3880.

Maison de campagne avec vue magnifique, prix très intéressant. A Voir! Delisle. Tél.: 347-3794.

Maison neuve, 28'x34' avec tourelle, située rue de la Moselle, Alma. Tél.: 343-2638 après 17h00.

Multi-Prêt hypothécaire: négocié pour vous le meilleur taux en ville, renouvellement ou nouveau prêt, aucun frais. Tél.: 668-6485, 543-1400. Jean-Pierre Bouchard.

PRIX REVISE: St-Gédéon, 265, rang des Iles, grand terrain, 2 étages, 4 chambres, bain tourbillons, vue sur le lac. Tél.: 662-7416.

St-Léon, 26'x38', terrain 125'x125', 4 chambres, sous-sol aménagé, 2 salles de bain, remise 16'x16', piscine 15'x30', 48000\$. Tél.: 481-2641.

St-Nazaire 28'x38' d'esprit Victorien, construction 1994, demi sous-sol, 2 salles de bain, 4 chambres, sous-sol aménagé, plancher bois franc, armoires thermo-plastic, décoration 1998, grand terrain 829 mètres carrés, remise 12'x14', beaucoup d'extras. Tél.: 662-8114.

VILLEBOIS, maison 24'x36', avec magnifique vue sur le saguenay, en pleine nature. Tél.: 668-5596 après 16h00.

CONDOMINIUMS 10

Condo 26x42' semi-luxueux semi-cathédrale, céramique, bain thérapeutique, 2ième étage, balcons avant et arrière, stationnement double, 79500\$. Tél.: 480-2444, (418)435-6659.

ROULOTTES 20

Aubaine! Roulotte 24' 1975, très bon état, acheteurs sérieux, chance unique, négociable. Tél.: 669-0059 Serge.

Roulotte 17' Lionel 1976, double-roue, très propre, 3500\$. Tél.: 347-3248.

CHALET 30

Camp de chasse et pêche, meublé, Zec des Passes, 74 km, lac Tréize. Tél.: 662-2989, 662-3943.

Chalet lac des Commissaires, 24'x30', 3 chambres, garage 21'x24' isolé, équipement propane complet, prix à discuter. Tél.: 662-3816 Régis.

Chalet lac Rose, L'Ascension, 24'x38', 3 chambres, près du lac, avec patio. Tél.: 347-3656.

Chalet, Pointe Chambord, bord du lac, 20'x20', 2 chambres, champ d'épuration, fosse septique, descente de chaloupe, prix réduit. Tél.: 549-0778.

Construction 1988, style suisse avec mezzanine, situé bord du lac St-Jean, 45000\$, habitable à l'année. Tél.: 275-3512.

CHALET 30

Disponible juin, juillet, août, rang des Iles, St-Gédéon, chemin #7, près du Golf. Tél.: 662-6170, 662-2790.

L'Ascension, 145 acres de terrain, bleuétière, plantation, rivière et lac. Tél.: (418)679-5985, (418)671-0062 (cellulaire).

Lac des Commissaires, secteur Baie des Perrons, meublé, avec plus petit chalet, remises, grand terrain 40000 pi.ca., 19500\$. Tél.: 662-4192.

Lac Vert, Hébertville, chalet tout équipé, belle plage, bord de l'eau. Tél.: 678-1231.

Situé au 121 km, chemin des Passes, 16'x18', 1 1/2 étage, porte patio, isolé, garage 16'x22', très bon prix, cause: maladie. Tél.: 347-5608, heure du souper.

Très beau chalet avec mezzanine, meublé, situé 116 km chemin des Passes, hors Zec, 5 minutes du grand chemin, construction récente pièce sur pièce, 24'x24' avec remise 16'x18' bois rond, fosse septique 750 gallons, fosse sèche, génératrice Honda 2600. A voir! Tél.: 662-6805.

COMMERCES 35

Immeuble, 2 logements, 1 local commercial (actuellement dépanneur) 15'x40', Alma, centre-ville. Tél.: 487-0416.

QUEBEC: Casse-croûte avec équipement, chiffre d'affaires intéressant. URGENT! Marc Noreau, agent immobilier Exit Capitale courtier. Tél.: (418)627-5517.

AUTOMOBILES 45

Buick Century 1984, station, 2.8, (pneus, batterie, radiateur, alternateur, tuyau d'échappement complet, neufs), 500\$. Tél.: 480-3669.

Corrado 660, 1990, Volkswagen, 137000 km, air climatisé, vitres électriques, toit ouvrant, sièges et miroirs chauffants, moteur 160 forces, très propre. Tél.: 668-8503, 669-4838.

Dodge Caravan 1994, en super ordre, 4 freins refaits, démarreur, 2 ans de garantie, 84000 km. Tél.: 668-3652, 668-3659.

Honda Prelude 1992, 64 000 km, état neuf, bleue, automatique, toit électrique. Tél.: 345-2471, 345-8392.

LÉONCE GAGNON
345-8757

À VENDRE

Courtier Immobilier agréé

LÉONCE GAGNON
Tél.: (418) 345-8757
Pagette: (418) 669-7450

CAMILLE MUNGER
662-3897

SAINT-HENRI:
Résidence style canadien, 5 c.c., armoires en merris, grand terrain, endroit tranquille, proximité piste cyclable, marina, plage, excellente occasion.

LIBRE IMMÉDIATEMENT

1800, Jean-Nicolet, Alma, résidence de grande qualité: Quartier tranquille, 5 c.c., 2 salles de bain, intérieur aménagé avec goût, certains appareils ménagers inclus. Terrain de jeux, transport scolaire.

MAISON DE CAMPAGNE: Rang Belle-Florence, 5 chambres, 2 étages, site exceptionnel.

L'ASCENSION: Pourquoi demeurer locataire? 2 logements 4 1/2 moins cher qu'en appartement! Investissement de moins de 5 000 \$!

SAINT-GÉDEON VILLAGE: 4 c.c., endroit calme, Const 90, terrain 12 700 pi car, aucun voisin arrière, verte immédiate.

HÉBERTVILLE (Lac Vert): A qui la chance? Au bord de l'eau (plage), const 93, 1 1/2 étage, habitable à l'année, AUBAINE!

COMMERCES À VENDRE

- Motel (Bar et chambre), Alma.
- Café Bar-salon, St-Gédéon.
- Terrain industriel, Hébertville.
- Atelier de menuiserie.

TERRAINS RÉSIDENTIELS

- 40 terrains résidentiels, rang des Iles, St-Gédéon. Faites votre choix maintenant!
- Terrain rue Sacré-Coeur, 22 000 \$.
- Terrain cadastré, St-Ludger-de-Milot, 4000 m.

Plusieurs autres mandats non annoncés

MAISON DE PRESTIGE

ST-BRUNO: Construction 1996, brique, 2 tourelles, plancher de bois franc, céramique, armoire stratifié, 3 c.c., 2 salles de bain, garage double, grand terrain clôturé, pavé, piscine creusée.

JOUR: 343-3758 / SOIR: 343-2626
OU 480-0211, demandez Sylvain.

BÂTISSSE COMMERCIALE

Avenue du Pont Sud, 7500 pi car, avec terrain 80 000 pi car, prix demandé 195 000 \$ réduit à 135 000 \$. Faites vite!

INFORMATIONS: Richard Côté 668-6587
André Tremblay 668-8156

RE/MAX LAC-ST-JEAN inc.
510, rue Collard Ouest, Alma
Tél.: 662-2232 Sans frais 1 800 379-5567

Duchesne

PONTIAC - BUICK
CADILLAC - CAMIONS GMC

Raymond Larouche
représentant des ventes

450, boul. Dequen Nord, Alma
Tél.: 662-3431 Rés.: 343-2038

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL en construction et rénovation

RENOVATION MARIOTTE

Estimation GRATUITE
Prix super COMPÉTITIF

668-5948
Cell.: 487-0232 (laissez message)

790, Ste-Thérèse Ouest ALMA

RÉSEAU IMMOBILIER

Pour vendre ou acheter une propriété résidentielle, commerciale, agricole, chalet.

M. André Plourde
courtier immobilier agréé
franchisé indépendant et autonome de «Réseau Immobilier inc.»

TAUX RÉDUIT D'HONORAIRES
Tél.: 349-0788
Pagette: 662-0788
Représentant Maisons usinées Marcoux
Franchisé indépendant et autonome de Réseau immobilier inc.

LAC ST-JEAN METAL

480-2151

Steve Gagnon, propriétaire

ACHAT

Aluminium, cuivre, laiton, acier inoxydable, acier, batterie, etc.

1698, boul. St-Jude, Alma
(situé à l'arrière de Nutri-Zoo)

Immeubles Multi Avantages
Courtier immobilier agréé (668-2158)

Pour un service conseil personnalisé
668-2158
Maurice Pearson

Arlette Morel
669-0038

PRÈS DU CREPS
ALMA: 4 c.c., 28x36, tout brique, terrain 85x125. Pour combler tous vos désirs.

TERRAIN SUR LE BORD DE L'EAU
Près de 325 pieds en façade avec vue superbe sur le lac Saint-Jean. (100 906 pi car.)

CONST. 1998 CHALET
SAINT-LÉON: 24x26, 2 étages, terrain 21 000 pi car., vue panoramique sur le lac.

11 LOGEMENTS
ALMA: Près des écoles, revenu annuel 43 776 \$. Tous loués, rentable.

2 LOGEMENTS
DELISLE: 1850, 7e Avenue, bâtisse 40x26, 3 c.c., terrain 10200 pi car. A voir!

MAISON DE BANLIEUE
DELISLE: 1219, Grande-Décharge, maison récente, 2 c.c., aucune marche vers le R.D.C., idéal pour retraite.

CHALET 29 000 \$
ASCENSION, LAC NOIR: 30x20, terrain 15 184 pi car, puits et fosse septique conforme. Habitable à l'année.

ALMA: Duplex construit comme un jumelé, rénové, sans voisin arrière, idéal pour 1re maison, 301, Ste-Cécile.

35, GRANDE-DÉCHARGE, DELISLE: 28x30, 2 étages, ter.: 19800 pi car., 6 c.c.

IDEAL MÉCANIQUE AUTO
DELISLE: Garage de 30x60 dans le parc industriel.

JUMELÉ
- Près du Creps
- Patio, porte-patio, remise, tout brique
- Rénové, prix abordable

CONDO
ALMA, 1029 PLACE TRIANON: 28x40, 3 C.C., CONST. 1992.

Nouveau Service aux particuliers

PETITE PELLE

- EXCAVATION
- TERRASSEMENT
- TERRE
- SABLE
- GRAVIER
- CHEMIN FORESTIER
- TRANSPORT DE MACHINERIE

TRAVAUX MÉCANISÉS

668-0208

Téléc.: 668-7296

Licence RBO: 8104-4414-20

LE LAC-ST-JEAN, dimanche 13 juin 1999 35

Dodge Colt 1995, 2 portes, manuelle, vert, très bonne condition, 7000\$. Tél.:480-3563.

Ford Escort 1991, 108000 km, manuelle, très bon état, 3000\$ négociable. Tél.: 669-0367 (soir).

Ford Ranger 1988, automatique, 2.3. Hyundai Excel 1986, 119000 km. Tél.:668-3149.

Honda Civic GL, 1987, 5 vitesses, 4 portes, très propre, 1200\$ négociable. Tél.: 662-7437.

Le Baron 1988, moteur 4 cylindres, 2.5 litres, très bien équipée, mécanique A-1, aucune rouille, 1850\$. Tél.:345-2476.

Mercury Topaz 1986, très propre, très bonne condition, 900\$ négociable. Tél.: 481-2960.

Pontiac 6000, 1987, 170000 km, mécanique A-1, 4 pneus été, 4 pneus hiver, 1200\$. Tél.:343-3835.

Pontiac Sunfire 1998, 262\$/mois taxes incluses, sous-location de bail, démarreur, CD, essuie-glaces intermittants. Tél.:662-5654.

Toyota Corolla SD, 1997, manuelle, 83000 km, 12000\$. Tél.:480-2649.

CAMIONS 50

Pour les pièces, Ford F-150, 1985, démarreur neuf (1 semaine), "cross bar", "push bar". Tél.:347-3559.

Suzuki Sidekick JX 1996, 4 portes, balance de garantie de la compagnie, très propre, prix à discuter. Tél.: 668-5428.

MOTOS 60

2 Scooter Yamaha Jog 1994 et 1996, très propres. Tél.:343-2638 après 17h00.

Honda 750-K, 1978, modèle de collection, 1100\$. Tél.:662-2867, 487-0069 (fin de semaine, cellulaire).

Kawasaki Vulcan classique, 800cc, 1998, 1500 km, 9000\$ négociable. Tél.: (450)742-4227.

Kawasaki ZX11, 1996, 15000 km, garantie 1er juin 2000. Tél.:345-2065.

KDX 200, 1996, comme neuve, Tume FMF avant arrière, avec habit complet de motocross. Tél.:668-9125.

Scooter Honda 1986, rouge, moteur refait à neuf, pneus neufs. Tél.:343-2902.

Suzuki DR-200, 1988, moteur remis à neuf, 1300\$ négociable. Tél.:669-0771.

Suzuki DR600, 1986, propre, bonne condition, 1000\$. Tél.:668-3219.

Yamaha 600cc, 1995, YZF, 27000 km, état neuf, prix à discuter. Tél.:668-2127.

Yamaha FJ-1100, 1984, bonne condition, 2000\$. Tél.:344-4075.

Moto-marine, 1991, Bombardier XP, très très propre, état neuf, 2700\$. Tél.:668-6640 Pierre (soir), pagette 669-5973.

TOUT-TERRAIN 63

3 roues 250R, 1983, 500\$ négociable. Camaro 1976, 3 roues Tri-Z, 1986. Tél.: 669-3032, 669-0459.

4 roues Honda 350, 1987, parfaite condition. Tél.:344-1301.

4 roues Suzuki Quad Racer, 1986, 1200\$. Tél.:668-2127.

4 roues Warrior 350, Yamaha, 1988, très propre, 2500\$ négociable. Tél.: 347-4721.

Honda 4 roues, 2x4, 1987, très très propre, bas mileage, avec dossier et marche-pieds, 2350\$. Tél.:668-6437.

Polaris Xpress 300, 1997, acheté neuf 1998, 2x4, moteur 2 temps, impeccable, 4600\$. Tél.:668-7292 (soir).

Suzuki DR600, 1986, propre, bonne condition, 1000\$. Tél.:668-3219.

Yamaha 600cc, 1995, YZF, 27000 km, état neuf, prix à discuter. Tél.:668-2127.

Yamaha FJ-1100, 1984, bonne condition, 2000\$. Tél.:344-4075.

Bicyclette dame, 10 vitesses, bonne condition, prix à discuter. Tél.:669-2292.

BATEAUX 85

Bateau Sportcraft 1988, 21', tout équipé, 477 heures, moteur 260 forces Mercurier, avec remorque 1997, à voir 1325, avenue Pétunias, Alma, prix à discuter. Tél.: 668-6394.

Larson Cabrio, 1993, 26', très propre, Mercurier 7.4 litres, tout équipé, sonar, VHF, toilette, douches (intérieur/extérieur), 300 heures, 45000\$. Tél.:662-4964.

Sunray 21', 1980, avec remorque, moteur 8 cylindres 305 4 barils, équipement complet, 7950\$ négociable. Tél.:668-2789.

CHALOUPES 95

Chaloupe 15' Espadon, avec remorque, 2 réservoirs à essence avec adaptateur, 2 moteurs, 9 forces, 18 forces, prix d'aubaine. Tél.:481-2833 heures de repas.

Chaloupe aluminium 14' avec remorque et sonar, 1600\$ négociable. Tél.: 668-8621 répondeur.

Chaloupe et remorque, Spectrum 14' Jumbo, avec moteur Mercury 9.9, état neuf, 3700\$. Tél.:668-4361.

Moteur de chaloupe 6 forces, Mariner, état neuf, 1000\$. Tél.:662-7463.

Alma, 4 magnifiques terrains, avec services, prêts à construire, 87'x105', 60'x140', 75'x100', 76'x106', entre boulevard Auger et rue Sacré-Coeur, accès par la rue Falaise, vue panoramique sur le confluent des rivières, quartier déjà établi depuis 10 ans, tranquille, sécuritaire, 2.25\$ pi.ca. Nous assumons les taxes, venez nous faire une offre. Informations: (418)543-2968 Gemma ou 450-582-4368 Michel.

Beaux terrains, prêts à construire, situés secteur Château d'eau, site merveilleux, prix compétitifs. Tél.:668-8282, 662-2667.

Terrain situé 1030, Robert-Jean, 65'x110', mur de soutènement réalisé, prêt à construire. Tél.:662-7243, 662-9118.

Terrains boisés, rive de la Grande-Décharge, St-Coeur de Marie, minimum 1 acre, à partir de 15000\$. Tél.:347-3714, 673-4573.

Terrain situé 1030, Robert-Jean, 65'x110', mur de soutènement réalisé, prêt à construire. Tél.:662-7243, 662-9118.

Terrains boisés, rive de la Grande-Décharge, St-Coeur de Marie, minimum 1 acre, à partir de 15000\$. Tél.:347-3714, 673-4573.

Terrain situé 1030, Robert-Jean, 65'x110', mur de soutènement réalisé, prêt à construire. Tél.:662-7243, 662-9118.

Terrains boisés, rive de la Grande-Décharge, St-Coeur de Marie, minimum 1 acre, à partir de 15000\$. Tél.:347-3714, 673-4573.

ANIMAUX 105

1 seul centre canin spécialisé avec LES MAITRES CHIENS ENR. Chez-nous on endort pas les chiens pour les toilettes. Pension, dressage 30 ans d'expérience, toilette 17 ans d'expérience, garderie et médecine naturelle sur un site enchanteur. Vente de Labrador, Berger Allemand dressés ou non, Fox Terrier, caniches Royal, nés 1er avril, noirs ou bruns, pure race, enregistrés, tatoués, vermifugés. Tél.:668-5037.

5 chiots croisés Labrador, grosseur moyenne, prêts à partir, 20\$/chacun. Tél.: 480-2083.

Achat, vente et échange de chevaux de toutes races, aussi boutique Western, aussi chevaux pour abattage, selles usagées. Tél.: (819)225-4867.

Aubaine! Bichon Maltais, femelle, 2 mois, pure race. Tél.:347-5676.

Chatons Persans pure race, mâle et femelle, blanc, crème, Paon mâle, 1 ans, jeunes dindes sauvages, lapins. Tél.:343-2292.

Chiots Caniche américains miniatures, brun chocolat, nés le 4 mai 1999 (3 semaines). Tél.:343-2990.

Chiots Chow-chow, noire, 1 mois, 200\$. Tél.:662-7416.

Chiots Labrador Husky, âgés de 1 1/2 mois, prêts à partir, 30\$ chacun. Tél.: 345-2334.

Epagneul Springer Anglais, femelle, 3 mois, propre, très calme, garantie, stérilisation incluse, achetée chez un éleveur, 500\$. Tél.: 662-4964.

Magnifique cheval arabe, couleur gris perle, âgé de 4 1/2 ans, ainsi que selle anglaise. Tél.:662-9130.

Poulain Palomino de race Quarter Horse, né le 7 mai, 650\$. Etalon Poney mesurant 40" pour accouplement. Tél.:668-5037.

Prix spécial: chiots pure race, 4 Shitzu, femelles et mâles. Tél.:345-8685.

SPECIAL: magnifiques chatons Persans, blancs et autres couleurs, enregistrés, vaccinés, (éleveur). Tél.:662-0330.

JE SUIS ACHETEUR DE TRACTEURS DE FERME de toutes sortes de 20 à 100 forces, Bulldozers, Pépines, "Timberjack", "Skidder". Tél.: (819)364-2666 (Yvan), (819)364-2021 (Gervais).

Landini 1995, 2000 heures, cabine, "loader", souffleur à neige, état neuf, prix à discuter. Tél.:347-3117

Tracteur Ford-2000, presse à foin, 13 M.F., endonneuse P.T.10, rateau à foin 3 points, wagon 16', souffleur, très bon état, jumement Q.O. enregistré avec voiture et attelage, équipement hiver, été. Tél.:347-3871

Urgent besoin, achetons: pépines, bulldozers, "skidders", remorques avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. Tél.: (819)353-1777.

PIÈCES D'AUTO 115

"Mags" 13", pour Volkswagen ou autre, également plusieurs pièces pour Volkswagens. Tél.:662-1482, 669-7144 (pagette).

2000 pneus usagés, toutes grandeurs, à liquider, aussi pneus 16 et 16.5. Tél.:668-3149.

Achetez véhicules usagés de 100\$ à 2000\$, payons comptant. Shadow 1987, Ford Tempo 1986. Tél.:668-3149.

Hyundai Excel 1986 automatique. Tél.:668-3149.

DIVERS À VENDRE 130

2 divan-lits, 39', état neuf. Banc de scie 12" Craftman, prix à discuter. Tél.:668-5118, 669-0174.

2 poêle à bois de marque Belanger et Entreprise, Barleau (traîneau de Père Noël) avec manoir. Rampe d'escalier en fer forgé. Tél.: 668-6242 après 17h00.

2 portes patio, 1 cheminée préfabriquée 1600 degré, 1 fenêtre à manivelle, 3 stores verticaux. Tél.:349-3678.

5 fenêtres à panneaux coulissants, double avec moustiquaires, 60"x84", 40"x43", 26"x39", 60"x41", 43"x48", très bon état, idéal pour chalet ou autre, bon prix. Disponibles dès le 4 juin. Tél.:668-3206.

Air climatisé 8000 BTU, ensemble de lave-vitres professionnel, congélateur 13 picu. lts 39', sècheuse, laveuse, mobilier de salle à manger Rustik état neuf, cuisinière électrique. Tél.: 480-3351.

Laveuse et sècheuse, couleur amande, très propre, 350\$. Tél.:480-2696.

Laveuse, sècheuse, Hot Point, couleur amande, bon état, 200\$ l'ensemble. Tél.: 668-5076.

Antiquité - 2 armoires (bahut) du début du siècle, etc.. Tél.:662-8147.

ATTENTION-ATTENTION: Terre jaune prise sur la ferme, très grande qualité, maintenant avec compost et matières organiques, 90\$ livré 10 roues à Alma. Terre noire, terre glaise pour fosse industrielle ou commerciale. Caméra de surveillance, état neuf. Tél.:349-2634, 349-8660, 487-0045 cellulaire.

Bain thérapeutique blanc Podium, avec robinetterie, système de lumière, comme neuf, valeur:3500\$, laissé:1500\$. Tél.:668-7185

Matelas pour lit double 54", état neuf. Tél.:662-7898.

MATELAS: king 100\$, toutes grandeurs, neufs, recyclés. LITERIE/DIVANS LITS/TÉLÉVISION 20", TAPIS, sous-tapis, 15 comptoirs vitrés (présentoirs). Cellulaire:(418)265-3405.

Moteur Evinrude 20 forces, état neuf, 1300\$. Tél.:347-5103 heures de bureau.

VENTE RAPIDE: remise 10', 1/2"x16", finition vinyle, pour déménager, 550\$, à voir, 888, Melançon Ouest. Tél.:662-7564.

Bassinette avec matelas, poussette, gazebo état neuf, patins à roues alignées homme et femme, laveuse à tordeur, très bon état. Tél.:345-2490.

Boîte fibre de verre 6' style Hote, état neuf, prix à discuter. Tél.:347-4552.

Chaise roulante de marque Fortress d'une valeur de 1500\$, très bon état, démontable sans clef. Tél.: 668-0774.

Chauffe-eau électrique pour piscine 18' ou 21', 400\$. Tél.:662-2179.

Cherokee 1988, V6, 4 litres, très propre. 3 "kits" d'échafaudage, accordéon à piano. Tél.:662-7622. Cuisinière blanche. Tél.:349-3553.

Divan en bois 3 places, bonne condition. Tél.:662-3878.

Encan spécial d'antiquités vendredi le 18 juin à 19h00, 831, route 138, Pointe-du-Lac, seront vendus: Chiffonnier, vaisselle, armoires, bureaux, carnaval, etc. Informations:(819)377-4594.

Ensemble réfrigérateur et cuisinière, pour chalet, 300\$. Tél.:344-1554, 668-7076, après 16h00.

Etagère mélamine blanche, 125\$. Sofa beige, idéal chalet, 50\$. Table de ping-pong, avec équipement complet, 75\$. Mobilier de cuisine brun, chaises cuir-rette noire, idéal chalet, 50\$. Mobilier cuisine mélamine noire, grain de bois, état neuf (6 mois), 225\$. Etagère stratifié noir et marbre, état neuf (6 mois), 325\$. Tél.:349-8676 après 17h00.

Fenêtres coulissantes, 36"x36", 47"x36", vitrine 96"x70,1/2", porte et vitraux, 55"x84". Tél.:668-4151.

Fosses septiques et tuyaux, tôles à couverture (couleur), fenêtres neuves demi prix, Donacona 4'x8', portes d'acier 59.95\$, baigns à 50\$, portes de garages et de chambres, de vrais prix. Tél.:346-5644, Noël Bouchard.

Fournaise à l'huile Impériale, pour garage, avec réservoir 300 litres, plein, 450\$. Bois sec, bouleau/tremble, 30\$/cordon. Table de billard Brunswick, tapis neuf, ardoise 4/4, 850\$. Tél.:662-8300, 480-3301.

Kayak d'eau vive, pagaies, 450\$. Poêle, 3 ronds, propane, 75\$. Vélo de montagne, valeur: 460\$, laissé: 180\$. Habit de moto, dame, 5 ans. Tél.:662-2867, 487-0069 (fin de semaine, cellulaire).

Laveuse et sècheuse, couleur amande, très propre, 350\$. Tél.:480-2696.

Laveuse, sècheuse, Hot Point, couleur amande, bon état, 200\$ l'ensemble. Tél.: 668-5076.

Laveuse, sècheuse, très bonne condition, 525\$. Tél.: 668-6144.

Lit capitaine, torches à souder, graphophone, 1 semaine camp de vacances à Pointe Racine. Tél.:481-2140.

Lit en mélamine gris avec matelas 54". Tél.:668-2233.

MARCHE AUX PUCES SYLVAIN BERGERON, ventes et achats de tous genres, ouvert à l'année, j'achète en lot tous ce que vous ne voulez plus, de la cave au grenier, ainsi que dans vos vieux hangars, paye comptant, 4620, avenue Grande-Décharge, Delisle, secteur St-Coeur de Marie. Tél.:347-4182.

Matelas pour lit double 54", état neuf. Tél.:662-7898.

MATELAS: king 100\$, toutes grandeurs, neufs, recyclés. LITERIE/DIVANS LITS/TÉLÉVISION 20", TAPIS, sous-tapis, 15 comptoirs vitrés (présentoirs). Cellulaire:(418)265-3405.

Moteur Evinrude 20 forces, état neuf, 1300\$. Tél.:347-5103 heures de bureau.

VENTE RAPIDE: remise 10', 1/2"x16", finition vinyle, pour déménager, 550\$, à voir, 888, Melançon Ouest. Tél.:662-7564.

Ninja 600, 1986, 36000 km, 1200\$ négociable. Chaise haute pour bébé, Fisher Price, très bon état. Recherche remorque pour vélo. Tél.:668-6846.

Ordinateur, comprenant ensemble complet d'information: McIntosh 2-Cl avec clavier étendu, écran Radius 19" noir et blanc, écran 13" couleur VGA, scanner couleur 8.1/2"x14" Apple, imprimante laser QMS-410, état neuf, n'ayant presque pas servi, prix à discuter. Tél.:668-4765.

Perdu chaloupe Springbok rouge. Terrain à louer bord de l'eau, lac St-Jean. Tél.: 347-5612, 662-6185.

Piscine Dauphin 24', tout aluminium, qualité supérieure, accessoires compris, valeur:3000\$, laissée:1500\$ négociable. Tél.:343-3554.

PISCINES Piscines 1999: 18' 1149\$, 21' 1249\$, 24' 1349\$, équipées. Financement sur place, mise de côté, quantité limitée. Piscine Escapote Plus, 1054-A, rang 3, St-Nazaire. Tél.: 662-4070.

Poêle combustion lente avec fan, Braisier, 400\$. Support pour 3 vélos, 70\$. Poussette de bébé, 75\$. Règle de table d'architecte avec tapis de table, 65\$. Tél.:668-7897.

Réfrigérateur 3 portes. Mobilier de salon Jaymar, causeuse et sofa. Tél.:668-8249.

Réfrigérateur, cuisinière, 2 causeuses, 1 micro-ondes. Tél.:349-1051, 342-6217 poste 247.

Remorque pour chevaux 2 places, état neuf. Tél.:344-1301.

Réservoir à eau chaude au propane, 30 gallons, 4 ans de garantie, 300\$. Tél.:662-2757.

SCIERIE PORTATIVE 4895\$. Sciez des bûches et obtenez des planches, des madriers et des poutres. Capacité large. La scierie la plus avantageuse n'importe où. Renseignements gratuits. Les Industries Norwood Inc. Tél.:1-800-408-9995.

Surjeteuse industrielle Singer, très bonne condition, 300\$. Tél.:344-4816.

Table de massage, plus set de draps et coussins. Bicyclette 10 vitesses. Radiocassette portable. Bureau et commode en bois. Tél.: 669-0085, après 18h00.

Vente de garage, 12 et 13 juin, beau temps, mauvais temps, lot d'articles trop long à énumérer. Camion de pain 16', 6.2 diesel, 1986, 300. Lèveuse Ouest. Tél.:668-0011.

CHALET À LOUER 140

Chalet à louer, libre en juillet, renové, secteur St-Gédéon, bon prix. Tél.:345-2036, 669-4657.

Chalet à vendre ou louer, Lac-à-la-Croix, 2 chambres, bord de l'eau, toutes commodités, paisible. Tél.:349-2655.

Chalet, 2 chambres, 10 minutes d'Alma, plage privée, site panoramique, libre 17 juillet. Tél.:668-7455.

Chalet, bord de l'eau, situé Baie des 22, près de la Dam-en-terre, face à l'Alcan, tout équipé, mois, semaine ou saison. Tél.:668-6624 laissez message.

Chalets sur le bord du lac, St-Gédéon, accès à la plage, 400\$ et 480\$/semaine. Tél.:548-3881, 540-3894.

Pour travailler construction, à vendre ou à louer, chalet neuf, habitable à l'année, 20 minutes d'Alma. Tél.:347-4419.

LOGEMENTS 145

1 1/2 pièce, meublée, chauffée, éclairée, situé près du Cégep. Aussi, chambres à louer. Tél.:668-2857.

RE/MAX LAC-ST-JEAN inc.
Courtier immobilier agréé
franchise indépendante de Re/Max Québec Inc.
510, rue Collard Ouest, Alma
Télé: 669-2232 - Sans frais 1 800 379-5567
669-2221

RICHARD CÔTÉ 668-6587
ANDRÉ TREMBLAY 668-8156
MARC ALLARD 343-3802
RÉAL THIVIERGE 349-2546
AGENT DE GARDE 2.0710/5206823

FERME - TERRE 4 blocs et plus de 100 hectares, culture drainée, pâturage naturel, bâtiments, maison secteur Delisle, je possède tous les plans en main. Marc Allard, 343-3802 rés., 669-6681 pagette.	MOINS DE 35 000 \$ 526, ST-ALPHONSE, ST-BRUNO: 4 chambres à coucher, 2 étages, Marc Allard, 343-3802 rés., 669-6681 pagette.	PRÈS DU CREPS, IDEAL POUR 1re MAISON 1165, NOTRE-DAME OUEST: Bungalow renové 24x36, 4 chambres, toiture neuve. Réal Thivierge, 349-2546 rés., 669-6682 pagette.	115, LAPOINTE: Bungalow 67 000 \$, faut agr. voir. Richard Côté, 668-6587 rés., 662-0688 pagette.
FAITES VOTRE OFFRE! 2995, Grande-Décharge, Delisle. FAUT VENDRE! RICHARD CÔTÉ, 668-6587 RÉS., 662-0688 PAGETTE.	MOINS DE 35 000 \$ RANG 2, LAC-A-LA-CROIX: Bord de l'eau, habitable à l'année, entièrement renové. Inf. André Tremblay, 668-8156 rés., 480-0021 cell.	NOUVEAU MANDAT 2 LOGEMENTS: 1555, Auger Sud, 4 côtes briques, terrain 135x175, toiture neuve. Réal Thivierge, 349-2546 rés., 669-6682 pagette.	QUARTIER DES FLEURS Construction 94, façade de briques planchers, bois franc, sous-sol aménagé, piscine. Inf. André Tremblay, 668-8156 rés., 480-0021 cell.
CHÂTEAU D'EAU 511, LIM			



La Capitale

Exigez-les

(668-4578)



SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN, COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ (ÉTABLISSEMENT)

CAMPAGNE EN VILLE

POUR CELUI QUI AIME L'ORIGINALITÉ: immense terrain avec une grande intimité, piscine creusée, intérieur charmant, foyer au salon, propriété à découvrir. Chantale Tremblay, 668-9551.

AGENT DE GARDE



Chantale Tremblay
668-9551

Prix révisé

VOUS AIMEREZ CETTE PROPRIÉTÉ: Très beau cachet à 6 km du centre-ville, bois franc, garage attenant, grand terrain, prix super intéressant. Iréna Bouchard, 668-4589.

BORD DE L'EAU

SITE EXCEPTIONNEL: Endroit calme, 90 000 pi car de terrain avec accès à la rivière, intérieur luxueux et chaleureux. Iréna Bouchard et Harry Marcoux, 668-4589.

ENDROIT DE RÊVE

À SAINTE-MONIQUE: Pres d'un beau lac, construction 10 ans, chasse et pêche, motoneige, VTT, grand terrain. Harry Marcoux et Iréna Bouchard, 668-4589.

POURQUOI PAYER UN LOYER

PRÈS DE L'HÔPITAL: 2 logements très propres, entièrement rénovés, grand patio, belle vue sur la ville, idéal pour personne seule ou jeune couple. Harry Marcoux et Iréna Bouchard, 668-4589.

161-163, STE-CÉCILE, ALMA: 2 grands 5 1/2, brique 4 c.c., grand terrain, fenêtres PVC, chauffage à l'huile, bon investissement, à voir! Henri Savard, 662-1351.

605, DES MÉTIERS, ALMA: 11 logements près des écoles primaires et secondaires, très bon secteur, en bas de l'évaluation. Henri Savard, 662-1351.

95, TACHÉ NORD: 6 logements de 4 1/2 pièces, rénovés au complet + ou - 6 ans, bons revenus, près du centre-ville, belle vue sur rivière et centre-ville. Henri Savard, 662-1351.

PRÈS DE L'HYDRO

UNE DES PLUS ATTRAYANTES DU SECTEUR: Elle peut être votre, elle vient d'être mise sur le marché sur la rue Ferland. Deux mois, à voir! Harry Marcoux et Iréna Bouchard, 668-4589.

POSSIBILITÉ D'UN BUREAU

UNE MAISON À VOIR! Grand salon avec foyer, salle à manger, beau hall d'entrée, cuisine moderne, grand 4 1/2 pièces à l'étage, sous-sol bien aménagé avec entrée indépendante, garage attenant. Iréna Bouchard et Harry Marcoux, 668-4589.

MAISON AVEC MEZZANINE

ARCHITECTURE SPÉCIALE: Sur 2 étages, beau grand terrain paysager directement sur la rivière, vacances dans votre cour arrière. Harry Marcoux et Iréna Bouchard, 668-4589.

ATTENTION INVESTISSEUR!

BEAU GRAND 2 LOGEMENTS EN BRIGUES: Avec un local commercial au sous-sol. Très intéressant, secteur Nordville. Harry Marcoux et Iréna Bouchard, 668-4589.

930, BOMBARDIER, ALMA: Parc industriel Nord, face à Alma, grand terrain, bâtisse avec salle d'exposition, bureau, atelier, beaucoup de potentiel, construction récente, prix réduit. Henri Savard, 662-1351.

IMMEUBLES À REVENUE: 2, 4 et 6 logements, bâtisse commerciale avec revenus, Alma et Delisle, près du parc industriel de Delisle. Henri Savard, 662-1351.

FAITES VOTRE OFFRE

1905, STE-MARIE, DELISLE (St-Coeur-de-Marie): Face école Jean Gauthier, atelier 1536 pi car, bureau 414 pi car, garage + ou - 468 pi car, électricité 600 volts et 120/208 v, grand terrain, secteur achalandé. Henri Savard, 662-1351.

Annie Hudon
669-0559
Cellulaire: 487-0552

SUPER RÉSIDENCE: Complètement rénovée avec un grand garage équipé pour atelier soudure, peinture, entropôt pour votre propre entreprise. Harry Marcoux et Iréna Bouchard, 668-4589.

COMMERCIAL

UN IMMEUBLE DE 3 259 PI CAR: Avec un grand 5 1/2 pièces à l'étage sur un terrain de 19 225 pi car, près du centre-ville, beaucoup de potentiel. Harry Marcoux, 668-4589.

SUPER TERRAIN

PRÈS DE LA COLONIE NOTRE-DAME: Terrain paysager de 57 000 pi car, donnant sur un canal avec accès au lac Saint-Jean, rénovation récente, garage. Harry Marcoux et Iréna Bouchard, 668-4589.

QUARTIER MALTAIS

PROPRIÉTÉ TRÈS LUXUEUSE: Garage double, piscine creusée, terrain exceptionnel. Pour plus d'informations contactez-moi. Micheline Guérin, 668-6755.

STYLE VICTORIEN: Très belle propriété 2 étages, planchers en bois, construction 1998, 1540, Lyon. Micheline Guérin, 668-6755.

RÉCENT SUR LE MARCHÉ

2 LOGEMENTS, ST-COEUR-DE-MARIE: Plein centre du village, rénovés en majeure partie, remise, patio, prix très intéressant, faites vite! Chantale Tremblay, 668-9551.

PRIX RÉDUIT

HÉBERTVILLE-STATION: A qui la chance? Maison bien entretenue, très bien située et à quel prix? Madeleine Fortin, 662-8267.

MEILLEUR AGENT VENDEUR ET INSCRITTEUR AU LAC-ST-JEAN
1998
Micheline Guérin
668-6755

NOUVEAU MANDAT

PROPRIÉTÉ 2 ÉTAGES: Const. 1997, terrain 60x148, garage détaché, 1120, Beauvoir. Micheline Guérin, 668-6755.

NOUVEAU MANDAT

CHALET, AU BORD DE L'EAU: Très belle plage, chalet très bien entretenu, vendu meublé, 120, ch. des Vacances, lac Labrecque, St-Léon. Micheline Guérin, 668-6755.

NOUVEAU MANDAT

TRÈS GRANDE PROPRIÉTÉ 32X53: Garage attaché, 13x27, entretenu impeccable, située près du cégep, 445, Savard. Micheline Guérin, 668-6755.

NOUVEAU MANDAT

230, MALTAIS: Très grand jumelé 33x34, 2 étages, terrain 58x130, très bien situé, construction de qualité. Micheline Guérin, 668-6755.

LA COMBINAISON GAGNANTE

LOGEZ-VOUS ET PERCEVEZ VOUS-MÊME LE LOYER: Voici 2 logements très propres, près de tous les services. Possibilité d'un 3e logement au sous-sol, bon investissement. Laissez-moi vous en dire davantage. Annie Hudon, 669-0559.

TERRAIN

Résidentiel ou commercial, 7 400 pi car., prêt à la construction, situé face au parc industriel, Delisle. Consultez-moi!
Annie Hudon, 669-0559

442, LIMOGES: Propriété 2 étages, construction 1989, 4 c.c., sous-sol fini, garage, maison familiale et bien entretenue. Annie Hudon, 669-0559 ou Micheline Guérin, 668-6755.

Iréna Bouchard
668-4589
Pagette: 669-4307

SPECIAL

335-337, BERGERON OUEST: 2 logements 6 1/2 avec garage double, très propre, près du centre-ville, pour premier acheteur, bon investissement. Rejean Villeneuve, 668-2976.

NOUVEAU

BOUL. CHAMPLAIN: Maison 1 1/2 étage, super propre et très bien entretenue, 4 c.c. avec garage, informations. Rejean Villeneuve, 662-0265.

CONDO

LALIBERTÉ, ALMA: Grand 4 1/2 pièces, rez-de-chaussée, près de tous les services, prix d'aubaine. Henri Savard, 662-1351.

CAMPAGNE EN VILLE

1535, BOUL. AUGER SUD, ALMA: Grand terrain aménagé, première maison, bicoquer, porte-patio, patio neuf, chauffage air chaud, huile et bois. Henri Savard, 662-1351.

NOUVEAU PRIX - FAITES UNE OFFRE

POUR UN CHEZ-VOI PAISSIBLE: Près du Creps, spacieux, soigné, à ne pas manquer, téléphonez-moi pour une visite.
Chantale Tremblay, 668-9551

COMMERCIAL

1470, GRANDE-DÉCHARGÉ, DELISLE: Commerce existant, comptoir fruits et légumes et comptoir lunch avec équipements, bâtisse 28x70, beaucoup de potentiel. Henri Savard, 662-1351.

MAISON À REVENUS:
- 81-87, Ste-Anne,
2 logements;
- 279 à 287, St-Louis,
5 logements;
- 305 à 315, Price Ouest,
5 logements.
Micheline Guérin,
668-6755.

Langis Gauthier
349-8375
Pagette: 668-9582

SAINT-LÉON, LAC LABRECQUE: Grand terrain au bord de l'eau, Alma, 5 logements rénovés bien rentables, très abordable. Madeleine Fortin, 662-8267.

MÉTABETCHOUAN: Toute prête, elle vous attend, très belle propriété avec plancher de bois, sans voisin arrière. Madeleine Fortin, 662-8267.

ALMA: Résidence à cachet authentique, très bien située, son charme vous séduira. Madeleine Fortin, 662-8267.

NOUVEAU PRIX - FAITES UNE OFFRE

POUR UN CHEZ-VOI PAISSIBLE: Près du Creps, spacieux, soigné, à ne pas manquer, téléphonez-moi pour une visite.
Chantale Tremblay, 668-9551

NAUVILLE: Construction 1995, bungalow 30x41, toit cathédrale, 1180, terrain 50x110, 220, Xavier. Micheline Guérin, 668-6755.

VOUS DESIREZ UNE MAISON MOBILE: Avec un grand terrain et garage, idéal pour bicoquer. Passez voir au 320, rang X, Alma. Micheline Guérin, 668-6755.

NAUVILLE: Construction 1995, bungalow 30x41, toit cathédrale, 1180, terrain 50x110, 220, Xavier. Micheline Guérin, 668-6755.

Harry Marcoux
668-4589
Pagette: 669-4307

DELISLE: Très beau quartier, grand terrain, abn d'auto, intérieur chaleureux. Madeleine Fortin, 662-8267.

ALMA: Jumelé avec chambre au rez-de-chaussée, bain tourbillon, situé près des écoles. Madeleine Fortin, 662-8267.

BÂTISSE COMMERCIALE: Route 169, Métabetchouan. Inf.: Langis Gauthier, 349-8375.

MÉTABETCHOUAN: Maison de brique, cuisine rénovée, grand patio, sous-sol fini. A voir! Langis Gauthier, 349-8375.

PRIX RÉDUIT

2 LOGEMENTS 5 1/2 PIÈCES: Logement principal, très luxueux à découvrir, plancher de bois, armoires en bois franc, salle de bain superbe, vous désirez quelque chose de différent, communiquez avec moi. Chantale Tremblay, 668-9551.

ATTENTION! ATTENTION!

OCASION UNIQUE DE POSSEDER SON PROPRE SALON DE COIFFURE À HÉBERTVILLE: Etabli depuis 45 ans, sa réputation n'est plus à faire. Renseignez-vous auprès de Chantale Tremblay, 668-9551.

DAM-EN-TERRÉ

SITE UNIQUE AVEC ACCÈS À L'EAU: 2 logements luxueux, terrain magnifique, faut voir! Chantale Tremblay, 668-9551.

Henri Savard
662-1351
www.hsavard@digicom.qc.ca

ALMA: Quartier recherché, plancher de bois, céramique, grande chambre principale. A voir! Langis Gauthier, 349-8375.

MAISON RÉCENTE: Planchers de bois, remise, quartier recherché. Langis Gauthier, 349-8375.

MAISON DE CAMPAGNE: En pierre et brique, super grand terrain. Langis Gauthier, 349-8375.

UNE VISITE, FAITES UNE OFFRE

IDÉAL COMME PREMIÈRE MAISON: Impeccable, quartier recherché et superbe, 3 chambres, remise n'hésitez pas, téléphonez-moi immédiatement! Chantale Tremblay, 668-9551.

SOYEZ LE PREMIER!

INCROYABLE: St-Nazaire, à 10 minutes d'Alma, superbe maison de construction supérieure, 3 grandes chambres, 2 salles de bain, armoires en stratifié, four encastré, plaque chauffante, faut voir! Chantale Tremblay, 668-9551.

PROPRIÉTÉ AVEC GARAGE À MÈME: Const. 1990, 4 chambres, planchers en bois, toit cathédrale, 1180, Beauvoir. Micheline Guérin, 668-6755.

ACCÈS AU LAC ST-JEAN

SITE ENCHANTEUR: Propriété très bien rénovée et très bien entretenue, fini sur 3 étages, garage détaché, vue et accès au lac, 385, rang des Iles. Micheline Guérin, 668-6755.

Rejean Villeneuve
668-2976
Cellulaire: 662-0265

PRIX RÉDUIT

INUTILE DE CHERCHER PLUS LOIN: Tout sur le même plancher, bungalow accueillant, rénove, planchers de bois, 4 chambres, terrain bien aménagé avec piscine. Chantale Tremblay, 668-9551.

ELLES SONT RARES

MAISON 1 1/2 ÉTAGE: À proximité de toutes commodités et de l'Alcan. Magnifique terrain, plancher de bois, n'attendez plus. Chantale Tremblay, 668-9551.

NOUVEAU

DAM-EN-TERRÉ: Chemin des Grives, magnifique terrain 7000 pi car avec accès à la plage et au quai. Enfin un petit coin bien à vous. Contactez-moi.
Chantale Tremblay, 668-9551.

VOUS CHERCHEZ DEPUIS LONGTEMPS!

MAISON 1 1/2 ÉTAGE: 5 chambres, solarium, terrain bien aménagé, prix très raisonnable. Un endroit calme à côté de tous les services. Chantale Tremblay, 668-9551.

2 ÉTAGES (TOIT NORMAND) 29X47: Abri d'auto, const. 1976, planchers de bois, 4 chambres, prix raisonnable, 709, rang VII, St-Nazaire. Micheline Guérin, 668-6755.

UN COUP D'OEIL SUFFIT

ALMA: Beau grand jumelé avec abn d'auto, construction 1994, propriété impeccable et bien éclairée. A voir! Contactez Annie Hudon, 669-0559.

VOS RECHERCHES SE TERMINENT ICI

VOYEZ CETTE PROPRIÉTÉ: Tout en brique possédant un abn d'auto, fenêtré à merveille en PVC, ent. et ext. 4 chambres avec possibilité de revenu au sous-sol beaucoup d'allure, à bon compte. Annie Hudon, 669-0559.

Madeline Fortin
662-8267
Pagette: 669-7059

NOUVEAU MANDAT

MÉTABETCHOUAN: Maison avec garage annexe, sous-sol fini, 5 chambres. Langis Gauthier, 349-8375.

TERRAIN HÉBERTVILLE, chemin de la Montagne, 100x150.
Langis Gauthier,
349-8375.

BÂTISSE COMMERCIALE AVEC ENTREPÔT

LAC-A-LA-CROIX: Avec location, grand stationnement. Langis Gauthier, 349-8375.

BUNGALOW 27X37: 5 s. fini, remise 14x16, patio, pas de voisin arrière, const. 1989. A voir! 221 de la Falaise. Micheline Guérin, 668-6755.

VENDU

745, RANG DES ÎLES: Saint-Gédéon par Micheline Guérin, 668-6755.

VENDU

2205, CHEMIN DE LA RIVE, DAM-EN-TERRÉ: par Micheline Guérin, 668-6755.

PROPRIÉTÉ DE PRESTIGE: Const. 1993, brique, garage à même, piscine creusée, foyer, planchers bois et céramique, 5 chambres, 250, d'Avignon. Micheline Guérin, 668-6755.

SPECIAL 49 000 \$

ST-BRUNO: Quartier recherché, 391, Leclerc, const. 1975, terrain 9000 pieds, prix à négocier. Micheline Guérin, 668-6755.

QUARTIER DES FLEURS

MAISON RÉCENTE: Toit cathédrale, plancher de bois, très propre. Inf.: Langis Gauthier, 349-8375.

EN PÉRIPHÉRIE D'ALMA

TRÈS BEAU 2 LOGEMENTS: Avec planchers de bois, grand terrain et garage. Madeleine Fortin, 662-8267.

TERRAIN RÉSIDENTIEL: 100x100 au 561, Grenoble
Micheline Guérin, 668-6755.

TERRAIN

Libre immédiatement, accès à l'eau: Propriété 1 3/4 étage, brique, 4 chambres, s.s. aménagé, garage détaché 20x26, 1850, chemin de la Rive, Dam-en-Terre. Micheline Guérin, 668-6755.

CONDO

LIBRE IMMÉDIATEMENT: Situé au 1215, des Tulipes au 2e étage, 2 portes patios, foyer et beaucoup d'inclus. Micheline Guérin, 668-6755.

TERRAIN

Terrain de 8300 pi car., situé au 265, Harvey, Alma, centre-ville.
Réjean Villeneuve, 668-2976

VENDU

RUE SIMARD, HÉBERTVILLE-STATION: Très belle propriété, construction récente, libre immédiatement, informations. Rejean Villeneuve, 668-2976.

AU BORD DE L'EAU

CHALET: Rang des Iles, chemin n°9 en excellente condition. À qui la chance? Micheline Guérin, 668-6755.

LOGEMENTS 145

1.1/2 pièces, 190-C, rang 10, Alma, chauffé, éclairé, meublé, 125\$/mois. 2.1/2, 190-D, 150\$/mois, meublé, non chauffé, non éclairé. Libres immédiatement. Tél.: 668-7776.

2.1/2 pièces, chauffé, meublé, éclairé, câble fourni, libre 1er juillet, rue Fillion, Alma. Tél.:345-8208.

3.1/2 pièces, 150, boul. St-Luc, meublé, chauffé, éclairé, 350\$/mois, libre 1er juillet. Tél.:480-3283 laissez message.

3.1/2 pièces, 22, Dequen, 285\$/mois. 6.1/2 pièces, 1680, 10e avenue, Delisle, 410\$/mois. 5.1/2 pièces, 1692, 10e avenue, Delisle, 355\$/mois, libres immédiatement ou le 1er juillet. Non chauffés, non éclairés. Tél.:662-7062.

3.1/2 pièces, grand, bien situé, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 310\$/mois. Tél.:668-5428, 669-5416.

3.1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sècheuse, situé centre-ville, 545, Sacré-Coeur, grande galerie, 350\$/mois, libre immédiatement. Tél.:662-3125.

3.1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 1240, Bélair, 350\$/mois, libre 1er juillet. Tél.:668-5960.

LOGEMENTS 145

3.1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, près du centre-ville, libre immédiatement. Tél.:668-5514.

3.1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, 5 minutes du centre-ville, stationnement et cours privés, 300\$/mois. Tél.:662-7693.

3.1/2 pièces, semi-meublé, meubles neufs, non chauffé, non éclairé, câble fourni, stationnement, 980, Parizeau, libre 1er juillet, 325\$/mois. Tél.:669-0178.

3.1/2 pièces, situé quartier des Chanteurs, très propre, 275\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:480-2825.

3.1/2 pièces, situé St-Nazaire, neuf, très beau logement, 335\$/mois, libre immédiatement. Tél.:547-2860.

4.1/2 et 5.1/2 pièces, Métabetchouan, neufs, libres 1er juillet. Tél.:480-2326 après 18h00.

4.1/2 pièces 2.H.L.M. ST-BRUNO: libres 1er juillet, un 1er étage, un 2e étage, 50 ans et plus. Tél.:343-2467.

4.1/2 pièces, 1er étage, 350\$/mois. 4.1/2 pièces, rez-de-chaussée, 370\$/mois. Non chauffés, non éclairés, situés près des écoles, libres 1er juillet. Tél.:480-1697.

LOGEMENTS 145

4.1/2 pièces, 504, Sacré-Coeur, non chauffé, non éclairé, demi sous-sol, pas humide, entrée déneigée, 350\$/mois, libre immédiatement. Tél.:487-0252, laissez numéro téléphone.

4.1/2 pièces, chauffé, éclairé, rue Harvey, 410\$/mois, libre immédiatement. Tél.:480-3920.

4.1/2 pièces, chauffé, éclairé, non meublé, repeint, libre immédiatement, remise, 90, Taché, Alma, 395\$/mois. Tél.:668-4597.

4.1/2 pièces, chauffés, éclairés, 31, Jean XXIII, face motel des Cascades, 425\$/mois et 455\$/mois. Tél.:343-3604.

4.1/2 pièces, grand, rénové intérieur/extérieur, libre 1er juillet, 400\$/mois, 114, Lebel Sud, Alma, Tél.:542-7130, après 18h00.

4.1/2 pièces, Isle-Maligne, 260\$/mois, libre 1er juillet. Tél.:662-7115.

4.1/2 pièces, libre 1er juillet, sous-sol, très clair, plancher bois, chauffé, éclairé, 400\$/mois. Tél.:668-2100.

4.1/2 pièces, MEUBLES OU NON, situés 71, de la Gare, Alma, extérieur rénové. Tél.:662-7660.

4.1/2 pièces, moderne, très propre, repeint, couvre-planchers neufs, reparti sur 2 étages, non chauffé, non éclairé, vue sur la ville, 283, Champlain, près de l'hôpital. Tél.:668-4442.

4.1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, haut de maison, près centre-ville, libre 1er juillet, 380\$/mois. Tél.:345-2081.

4.1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, situé centre-ville Métabetchouan, 325\$/mois. Tél.:349-2722, 349-3546 (soir).

4.1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, 250\$/mois, St-Nazaire. Tél.:481-2243.

4.1/2 pièces, refait à neuf, 134, Sacré-Coeur Est. Tél.:668-5086.

4.1/2 pièces, situé à Naudville, libre 1er août, non chauffé, non éclairé. Tél.:668-0667.

LOGEMENTS 145

4.1/2 pièces, situé St-Nazaire, 275\$/mois, libre immédiatement. Tél.:547-2860.

4.1/2 pièces, situés 177, Sacré-Coeur, libre 1er juillet. Tél.:668-3380.

4.1/2 pièces, St-Bruno, libre immédiatement, repeint, remise extérieure, 300\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:343-2511.

4.1/2 pièces, très grand, non chauffé, non éclairé, 360\$/mois, libre 1er juillet. Tél.:669-0420.

5.1/2 pièces, 1223, Scott Ouest, non chauffé, non éclairé, 375\$/mois, libre immédiatement. Chambres à louer, 1233, Scott Ouest. Tél.:662-3022.

5.1/2 pièces, 528, rue Maltais, condo luxueux, non chauffé, non éclairé, toit cathédrale, verrière, terrain individuel, 450\$/mois. Tél.:668-7611, 480-2696.

5.1/2 pièces, 69-B, rue Principale, Chambord, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, 445\$/mois. Tél.:662-0055.

5.1/2 pièces, grand, endroit tranquille, près de Maxi, non chauffé, non éclairé, 445\$/mois, libre 1er juillet. Tél.:480-1259, 669-7819 (pagette).

Agent agréé, Rosette Godin, pour Immeubles Pierre Trotter, offre service de location immobilier, pour la recherche de chambre, logement, maison et chalet à louer, un seul numéro, Rosette Godin. Tél.:349-3724, 662-0670 (pagette).

Chambres simple ou double, lavabo, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, aussi 2.1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Tél.:668-8859.

Etudiantes cherchent colocataire pour appartement sur Plateau Mont Royal, près de L.U.M. Tél.:668-2065, 662-6095.

Luxe studio meublé, plancher bois franc, céramique, centre-ville, 450\$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.:668-8634, 662-0115.

LOGEMENTS 145

MAGOG, CONDOS MEUBLES A LOUER, plage privée, foyer, balcon, cuisine, piscine intérieure/extérieure, près du centre-ville, été/hiver. Pour location ou achat. La Capitale, Denise Brandt. Tél.: (819) 868-1252, (888)326-1252.

GARÇONNIÈRES 150

Garçonnière 2.1/2 pièces, semi-meublée, chauffée, éclairée, libre immédiatement, rez-de-chaussée, remise sous-sol, 334, boulevard St-Jude, de préférence sans auto. Tél.:662-6504.

CHAMBRES 155

3 chambres, 712, boulevard Auger, meublées, foyer, dégagement, libres 1er juillet. Tél.:668-5680, 487-0012 (cellulaire).

590, Auger, 605, St-Jude, salon et cuisine communs, buanderie, très propres, câble, stationnement. Tél.:662-40511, 668-0391, pagette:669-4387, pagette:669-1704.

Chambre avec salon, cuisine commune, (vaisselles incluses), près du chantier de Alcan, entrée indépendante, coin tranquille. Tél.:668-0328.

Chambre, 200\$/mois ou 50\$/semaine, laveuse comprise, planchers de céramique, située 1030, des Oeillets, près du Creps. Tél.:662-5728.

Chambres avec cuisine équipée, laveuse, sècheuse, pour travailleurs, près de l'Alcan. Tél.:668-6863, 662-0831, 696-8408.

Chambres, entrée indépendante, cuisinière, pour travailleurs d'Alcan. Tél.:668-3941.

Chambres, très propres, claires, bien situées, stationnement, câble, micro-ondes, buanderie gratuite. Tél.:668-2857.

Pour travailleurs, complètement équipées, 305, Goyer, Alma, près de l'usine Alcan, entrée indépendante, prix abordable. Tél.:668-5856 (résidence), 662-1818 (bureau).

Situées rue Guéguay, entrée indépendante, cuisine commune, câble, micro-ondes, laveuse, sècheuse, 150\$/mois. Tél.:668-8076.

Recherchons personne de confiance, avec permis de conduire, pour accompagner un jeune homme handicapé. Tél.:344-4674.

LOCAUX 160

Local commercial, 35'x30', situé rue Scott, libre 1er juillet. Tél.:343-2380.

Locaux à louer pour remisage de tous genres: ménage, etc... Un local disponible pour commerce de détail ou bureau. Tél.:668-8784 jour.

Locaux commerciaux, situés 718-720, Scott Ouest, 650 et 780 pi.ca., libres immédiatement. Tél.:662-4256.

DIVERS À LOUER 185

A louer pour lavage de maison ou chalet, H-Beam 39' long, ainsi que billes de bois 6"x6". Tél.:668-5978, 662-0189.

Location de panneaux de forme pour coffrage de béton (livraison partout), excavation. Tél.:668-3149.

PERSONNEL DEMANDÉ 190

\$\$\$ATTENTION CHOCOLATSS\$ - Vends superbes tablettes de chocolat et fais toi beaucoup d'argent pour l'acheter un ordinateur ou autre chose dont tu rêves. Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 24 à 48 heures. Service de levée de fonds disponible. Montréal et environs: (514) 277-0083. Partout au Québec: 1-800-561-2395. GERANTS D'EQUIPES RECHERCHES.

Gagnez 200\$, 300\$, 500\$ ou plus/semaine en assemblant différents produits à la maison. Pour plus d'informations: Envoyez une enveloppe pré-adressée à: O.P.T.Q., 6-2400 Dundas St.West, suite 541, ref:227, Mississauga, Ontario, L5K 2R8.

Nous recherchons dames et étudiants pour travail sérieux et payant. Tél.:1-800-210-7835.

Recherchons personne de confiance, avec permis de conduire, pour accompagner un jeune homme handicapé. Tél.:344-4674.

PERSONNEL DEMANDÉ 190

Vendeurs(euses) demandés(ées), salaire de base plus commission, rendez-vous fournis. Pour information. Tél.:662-5533.

OFFRE DE SERVICE 195

A bon prix: fabrication d'armoires de cuisine et de salle de bain. Tél.:487-0661.

Cours d'anglais pour la saison d'été, offert à Alma, petit groupe ou cours privé, débutant, intermédiaire ou avancé, pour les jeunes et moins jeunes. Professeur d'expérience sur place. Tél.:668-8561.

Cours d'équitation "Western" et cours pour ceux désirant passer leur "Cavalier", 15\$/heure par bloc de 10 cours, aussi promenade libre. Tél.:344-1817.

DEVENEZ UN AUTEUR A SUCCES avec notre cours d'écriture par correspondance. Appelez pour obtenir gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. L'école de rédaction, 571-38e, avenue McArthur, Ottawa, Ontario, K1L 6R2.

J'offre mes services pour garder des enfants à mon domicile, rue des Pâquerettes. Tél.:668-8364.

JOHNNY MUSIQUE Plus qu'une simple disco, musique de tous genres. Pour passer une belle soirée avec animation. Spécialités: partys, mariages...Tél.:668-6410, 669-2104.

Pour l'été: cours de piano, débutant et intermédiaire, prix abordable. Aussi service d'accompagnement au piano. Tél.:662-5444.

Rénovation \$\$\$ abordable Menuiserie spécialisée, plastrage (sans poussière), peinture, changer chauffe-eau, portes et fenêtres, etc...Tél.:668-7474.

OCCASIONS D'AFFAIRES 200

ATTENTION BESOIN D'ARGENT. Prêts pour tous vos projets personnels ou affaires. Mettez vos REER, CRI, FRV à votre service maintenant. Prêt minimum 5000\$. Tél.: (418)549-2971 Danielle.

OCCASIONS D'AFFAIRES 200

ENTREPRISE INFORMATIQUE EN PLEIN ESSOR est à la recherche de distributeurs. *Revenus intéressants sans investissement. *Equipe dynamique. *Soutien et encadrement garantis. *Soyez votre propre patron. *Aucune expérience requise. Tél.:1-877-430-7552.

Nous sommes acheteurs d'entreprises de fabrication de 10 employés et plus. Le propriétaire vendeur devra être disponible pour les 12 mois suivant la transaction, afin de faciliter la transaction. GROUPE I.A.C.M. Ouellet ou M. Thibault, courtier et gestionnaire corporatif. Tél.:1-800-655-4244.

ON DÉSIRE ACHETER 215

Achetons meubles usagés ou endommagés. Tél.:349-8676 après 17h00.

Recherche boîte (ongue) de fibre de verre pour camion GMC. Tél.:662-9138.

Recherche clavier électronique de marque Technic ou Yamaha, 5 octaves et plus, modèle récent. Tél.:662-6450, 668-8264.

DIVERS 225

Eblouissante blonde, belle apparence, bronzée. Reçoit et se déplace avec discrétion. Douceur, tendresse. 10h00 à 3h00, Drummondville, Sandra, (819)478-3561, Québec samedi, dimanche, lundi, (418)836-1410.

Puisions Exxtêmes en direct 1-418-976-7383, 25 minutes, 1-418-976-REVE, BLEU NUIT 1-900-561-3333, Live 3.98\$/minute, 1-473-408-8409 frais autres, 976-15\$/appel, composez 1-900-561-3333.

RETROUVAILLES. Recherche Nicole Tremblay dont le père était propriétaire de la brasserie Obélix. Toutes personnes pouvant m'aider, s'il-vous-plait, communiquez avec moi. Tél.:668-4080 Lise.

ASTROLOGIE 226

Astro-Club, ligne de voyance en direct 24 heures, à seulement 2.85\$/minute. Consultez dès maintenant. Lisa, tarologue d'expérience au 1-900-830-6767. SPECIAL: 1.98\$/minute en direct avec Visa, MasterCard 1-800-571-3999, 1-(514)-766-8411.

NE CHERCHER PLUS. PREDICTIONS 1999. TAROT, NUMEROLOGIE, PROPHECIES. Consultez d'authentiques VOYANTES, avec plus de 40 ans d'expérience. Etonnantes révélations. Tél.:1-900-451-2524, 3.79\$/minute.

LA CLINIQUE D'ESOTÉRISME DU QUÉBEC LOUISE HALEY, Astrologue reconnue, Lucie, Numérologue d'expérience. Consultez maintenant le 1-900-830-4400 et devenez membre Privilege gratuitement. Visa/Master 1.98\$/minute, 1-800-799-6395, 24 heures, 4.89\$/minute, 18 ans et +. Vu à la télévision, 1-900-830-4400.

NOUVEAUTE 1ère minute gratuite. Parlez en direct aux voyants de l'Ere du Verseau pour une consultation confidentielle sur amour, argent, santé, futur. Appelez maintenant à seulement 3.79\$/min. (aucun minimum) au Tél.:1-900-451-6675.

LES IMMOBILES CONTACT

GASTON OUELLET courtier immobilier agréé B: 662-4000 R: 662-2426 Tél.: 669-1771

ANDRÉ CÔTE courtier immobilier agréé B: 662-4000 R: 662-7155 Tél.: 669-1777

MENDOZA FORTIN agent immobilier affilié 668-5960 Tél.: 662-0778

PLACE ST-LUC 662-4000

LIBRE IMMÉDIATEMENT

HEBERTVILLE-STATION: 146 rue Ste-Anne 2 logements très grand terrain. Inf: Gaston Ouellet

ALMA, 1035, AUGER OUEST: Très grand bungalow garage. Possibilité de revenus localisés, chambres ou autres. Inf: Gaston Ouellet

VISITE LIBRE DIMANCHE 20 JUIN

ALMA: 1210, Côte Belair, exceptionnel et paisible, vision extraordinaire de la ville, maison 5 chambres, 2 salles de bain, alternatives intéressantes pour revenus supplémentaires. Inf: André Côté.

NOUVEAU: 4 LOGEMENTS CENTRE-VILLE

ALMA, 365 A 375, HARVEY, 2 maisons de 2 logements, dont 3 logements sont complètement rénovés. Inf: ANDRÉ CÔTE

ALMA 42, JEAN XXIII: Très grand bungalow sur un terrain de 75 000 pi car., grand garage.

ALMA 260, Harvey Ouest: Grand bungalow, garage attaché, terrain 100x100. INF: GASTON OUELLET

VENDU

ALMA: 101, Carcajou, 4 chambres, plancher en stable avec garage. Inf: André Côté.

VENDU

L'ASCENSION: Lac Garnier, 1 1/2 étage, meublé, idéal comme premier achat, très bon prix. Inf: Gaston Ouellet

PRIX RÉDUIT - TRANSFERT

ALMA: 1370, rue Jobin, bungalow tout briqué, 5 chambres, grand terrain. Inf: Gaston Ouellet.

12 LOGEMENTS

ALMA 31, rue Harvey: 12 logements rénovés, revenu 48 000 \$, aucune vacance, plus un terrain disponible pour construire un autre immeuble. Inf.: ANDRÉ CÔTE

NOUVEAU CHALET ST-GEDEON

- 36 POINTE DU LAC: Chalet avec remise, grand terrain paysager de 27 000 pi car., secteur habitable à l'année

- Casse-croûte situé dans centre commercial. Inf.: ANDRÉ CÔTE

COMMERCIAL (À VENDRE OU À LOUER)

ALMA: 405 à 413, Sacré-Coeur O., immeuble loué à 60%, une offre!

ALMA: Édifice de "Postes Canada" + 3500 pi car., à l'étage À LOUER à prix très très compétitif. INF: GASTON OUELLET

VENDU

565, BEAUSEJOUR: 5 1/2 pièces, terrain paysager de 20 000 pi car. au bord du lac (à voir). Inf: André Côté.

PRIX RÉDUIT

ALMA BUNGALOW, 120, LALIBERTÉ: Abri d'auto, armoires en chêne, porte patio, piscine, super bien aménagée. Inf: Mendoza Fortin

NOUVEAU MANDAT SAINT-HENRI DE-TAILLON:

- 6 terrains face au lac Saint-Jean, prêts à construire.

- 2 jumelés au 521, 523, Principale. Inf.: Gaston Ouellet

MÉTABETCHOUAN, ÉCHANGE ACCEPTÉ

CHALET SUISSE: Lac Estaire, Habitable à l'année, bois rond manufacturé, remise, mezzanine. Inf: Mendoza Fortin

ALMA: Joli bungalow situé au 335, Dolbec, 3 chambres au R.D.C., rénové avec piscine creusée. Inf: André Côté.

ROYAL LEPAGE

SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Courtier immobilier agréé
La garantie de service personnel Royal LePage

Promotion de financement, 5 mois GRATUITS \$\$\$.

UNE VISITE, FAITES UNE OFFRE!

PRIX RÉDUIT
210, BOUTET:
3 c.c., pas voisin arrière.

NOUVEAU
MAGNIFIQUE PROPRIÉTÉ:
3 c.c., rue des Pompiers.
Maison en rangée.

- 81, de la Gare. **VENDU**
- 1280, rue Beauvoir. **VENDU**
- 2451, rue Genèse. **VENDU**
- 1342, des Pétunias. **VENDU**
- 1105, rue Bourassa. **VENDU**

- Terrains:
• Domaine Harvey 100x100;
• Rue Moselle 120x125.

- 7 logements:
Boul. Dequen, Alma.

RÉDUIT
CHALET: Lac Louvier, 15 000 \$

581, AV. DU CRAN
Maison de 6 chambres
libre, faites votre offre!

CHALET, DAM-EN-TERRÉ:
Au bord de l'eau,
59 500 \$.

PRIX RÉDUIT
MAISON RÉSIDENNELLE: Bureau de professionnel accepté, 105, boul. Auger O., 6 stationnements. Prix négociable.

NOUVEAU
60, DES PÂQUERETTES: 3 ch const 91, à voir.

462, BOUL AUGER EST: 3 chambres à coucher, pas de voisin arrière.

NOUVEAU
3 LOGEMENTS: 2 de 3 1/2 pièces, un de 5 1/2 pièces pour propriétaire occupant 740, Ste-Thérèse, Alma

NOUVEAU:
Immeuble commercial et résidentiel, 2419, St-Dominique, Jonquière, bon prix.

80, BOURASSA N°5: Condo de luxe au 3e étage, semi-meublé ou meublé au complet.

NOUVEAU MANDAT 4 LOGEMENTS:
ALMA: 349, Price/Eymard, 4 logements de 5 1/2 pièces, revenu 16 680 \$, bien situé avec grand terrain. TERRAIN PRÊT À CONSTRUIRE: Rue Guéguin (Carrefour), 12 500 pi car. INF: ANDRÉ CÔTE

70, STE-CÉCILE: Architecture différente, possibilité de louer sous-sol, bien située.

100% RÉGIONAL
Chibougamau, Chicoutimi,
Jonquièrre, La Baie

ROBERVAL
275-7587
DOLBEAU
276-1221

Accès plus
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

ALMA
615, Sacré-Coeur O.
668-7587

Membre de la Chambre
immobilière Saguenay-
Lac-Saint-Jean

AGENT DE GARDE

Marc
Ouellette
agent
affilié
662-5390
Télévert.
669-7137



NOUVEAU MANDAT

801, CHEMIN DU RANG 3, ST-NAZAIRE: Bungalow 3 c.c. revêtement en brique, vinyle, construction récente. Magnifique vue sur Grande-Décharge et ville d'Alma. Inf.: Marc Ouellette, 662-5390 ou télév. 669-7138 ou Rodrigue Comeau, 541-5655.

280, DESMEULES N.

Magnifique propriété, 4 chambres, aire ouverte, plancher de bois franc, piscine hors terre, garage double, isolé et chauffé, terrain paysager et closuré. Inf.: Marc Ouellette, 662-5390 ou télév. 669-7137.

2120, DU MUGUET, ALMA:

Magnifique propriété, 4 c.c., bois franc, à voir! Inf.: Lionel Bouchard, 347-5052 ou télév. 669-6632.

RUE DEQUEN

SAINT-GÉDEON: Maison à 2 logements, bon revenu, grand terrain, grand garage. Inf.: Pierre Bouchard, 346-5218 ou télév. 669-5929.

CHALET

A CHAMBORD: 43, Baie des Cèdres, beau chalet, habitable à l'année, bordure du lac Saint-Jean, conforme en tout point! A voir! Inf.: Pierre Bouchard, 346-5218 ou télév. 669-5929.

MOINS DE 45 000 \$

172, SACRÉ-COEUR, ALMA: Vente rapide, faites votre offre! Inf.: Lise Martin, 662-5282 ou télév. 662-0673.

1335, AUGER OUEST:

Superbe propriété, 2 étages avec logement, terrain de 81x200, piscine creusée, pas de voisin arrière. Inf.: Gaëtan Simard, 668-0755.

NOUVEAU MANDAT

281, MALTAIS: Terrain de 10 000 pi car, plancher de bois franc, très bonne propriété. Inf.: Lionel Bouchard, 347-5052 ou télév. 669-6632.

Paul
Abel
agent
agréé
662-5340



1880, 5E AVENUE, DELISLE:

3 c.c., grand terrain, prix très intéressant, cause déménagement. Inf.: Lionel Bouchard, 347-5052 ou 669-6632 télév.

2245, PRINCIPALE, ST-LÉON:

Un bijou de maison au bord du lac Labrecque. Inf.: Lise Martin, 662-5282 ou télév. 662-0673.

1085, DU RHÔNE: 1 1/2 étage, style breton, chaleureuse, robuste, planchers de bois, garage. Inf.: Olivette Maltais, 662-3283 ou télév. 662-0671.

PRIX RÉVISÉ

1450, BOUL. AUGER, ALMA: Propriété impeccable, 3 c.c., près de l'hôpital, garage, terrain paysager. Inf.: au bureau: 668-7587

A DESBIENS: Villa des Érables, chalet-duplex, location facile. Inf.: Pierre Bouchard, 346-5218 ou télév. 669-5929.

COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL 59 000 \$

91-97, DU PONT NORD: Résidence de 2 étages, 2 logements, idéal pour commerce de détails ou professionnels, bonne visibilité et gros volume d'achalandage. Inf.: Richard Simard au 345-8238, télév. 669-6680.

NOUVEAU MANDAT

29, 3e AVEC PLAGE WILSON: Chalet habitable à l'année, terrain 7 727 pi car, avec revenus pendant la saison estivale (4 000 \$) environ, très belle propriété à voir! Bord de l'eau. Inf.: Lionel Bouchard, 347-5052 ou télév. 669-6632.

NOUVEAU MANDAT

281, MALTAIS: Terrain de 10 000 pi car, plancher de bois franc, très bonne propriété. Inf.: Lionel Bouchard, 347-5052 ou télév. 669-6632.

Pierre
Bouchard
agent
affilié
346-5218
Télévert.
669-5929



SUPERBE

1035, ROBERT-JEAN: Construction 1991, plancher de bois, garage, à voir! Inf.: Lise Martin, 662-5282 ou télév. 662-0673.

ST-GÉDEON, RELAIS DES BERNACHES

Beaucoup pour votre argent! Chalet 1997, meubles neufs, garage et petit chalet, bois rond meublé. Inf.: Olivette Maltais, 662-3283 ou télév. 662-0671.

PRIX RÉVISÉ

390, 10e AVENUE, DESBIENS: Superbe résidence de 1 1/2 étage, entièrement rénoverée et décorée, 4 chambres, 3 salles de bain, terrain paysager, à voir! Inf.: Cathy Girard, 275-6958.

24, MATHIEU, MÉTABETCHOUAN

MAGNIFIQUE MAISON: Garage à même, plancher de bois franc, cuisine et salon, sous-sol aménagé, piscine. A qui la chance! Inf.: Jocelyn Gagnon, 668-7587 ou cell. 679-6758.

1025, GRIMARD, ALMA: Maison 32x32, abri d'auto, entrée ext. sous-sol, idéal pour garderie ou pour travailleur autonome. Gaëtan Simard, 668-0755.

29, 3e AVEC PLAGE WILSON:

Chalet habitable à l'année, terrain 7 727 pi car, avec revenus pendant la saison estivale (4 000 \$) environ, très belle propriété à voir! Bord de l'eau. Inf.: Lionel Bouchard, 347-5052 ou télév. 669-6632.

Lionel Bouchard agent affilié

347-5052
Télévert.
669-6632



240, BOURGEOIS, ALMA:

Maison 32x32, briques, 5 c.c., 2 salles de bain, abri d'auto, garage, terrain 60x100, très propre, armoires en stratifié. Inf.: Gaëtan Simard, 668-0755.

203 ACRES - A QUI LA CHANCE?

L'ASCENSION, VENTE RAPIDE. Inf.: Lionel Bouchard, 347-5052 ou télév. 669-6632.

HÉBERTVILLE, SUPERBE PROPRIÉTÉ

RUE BALLANTYNE: Superbe propriété située dans un environnement paisible et à proximité des services, à 10 minutes du Mont-Lac-Vert, garage double rénové. Inf.: Camil Boly au 275-7324 ou 275-7587.

AU BORD DE L'EAU: Située au 1516, ch. 15, rang 5, L'Ascension, résidence habitable à l'année, moins de 50 000 \$! Inf.: Lise Martin, 662-5282 ou télév. 662-0673.

MAISON DE CAMPAGNE VENDU

77, RUE HÉBERTVILLE-STATION: Grande maison de campagne, très bien conservée, 6 chambres, garage 31x20, remise 30x14, terrain paysager 32 000 pi car, libre immédiatement. Inf.: Marc Ouellette, 662-5390 ou Olivette Maltais, 662-3283.

6 LOGEMENTS

DE PIERRES ET DE BRIQUES: Bien situé, au 110, Lavoisier, près des écoles primaires et secondaires et du centre-ville. Inf.: Gaëtan Simard, 668-0755.

Lise Martin agent affilié

662-5282
Télévert.
662-0673



BUNGALOW, AVEC LOGEMENT:

3675, rang Melançon, bungalow 30x26, construction 1990 avec logement au sous-sol de 5.5 pièces. Inf.: Richard Simard, 345-8238 ou télév. 669-6680.

1631, BOUL. AUGER OUEST:

Maison à niveaux avec garage, terrain de 60x150 située face au Centre d'éducation professionnel. Inf.: Gaëtan Simard, 668-0755.

FAUT VOIR: Près du centre-ville, 100-102-104 Dequen, plancher de bois, piscine sur terrain intime, garage, 2 logements 4 1/2 à l'avant. Inf.: Gaëtan Simard, 668-0755.

GAGNEZ 1000\$

NOS GAGNANTS DE LA PROMOTION

GAGNEZ 500\$

Théodore Émond
Nicole Émond
St-Léon

TERRAINS/CHALET

- 43 000 pi car., St-Gédéon, vue sur le lac;
- 60 000 pi car., St-Nazaire, rang 3;
- 15 Villa des Érables, Desbiens-CHALET MEUBLÉ. Inf.: Marc Ouellette, 662-5390

Olivette Maltais agent affilié

662-3283
Télévert.
662-0671



59 500 \$

SAINT-LÉON: 1490, Principale, idéal pour famille, brique, solarium, garage. Inf.: Olivette Maltais, 662-3283 ou télév. 662-0671.

NOUVEAU STYLE CANADIEN

SAINTE-MONIQUE: En campagne à 1 km du village, belle résidence de 1 3/4 étage avec verrière, piscine, vue panoramique sur la Peribonka, grand terrain, tout voir! Inf.: Richard Simard, 345-8238 ou télév. 669-6680.

OCCASION D'AFFAIRES

Salon de coiffure avec très bon chiffre d'affaires, information au bureau seulement. Inf.: Cathy Girard, 275-6958.

NOUVEAU 44 000 \$

81, STE-THERÈSE: Maison mobile (en ville) de 12x70, 3 c.c., beau terrain intime de 6250 pi car, à proximité de l'école Albert-Naud, idéal 1re maison. Inf.: Richard Simard, 345-8238 ou télév. 669-6680.

NOUVEAU AVEC REVENU AU S.S.

90, ST-SACREMENT: Beau grand bungalow de 45x29, tout brique, 5.5 pièces au r.d.c. avec salle familiale au sous-sol, 4.5 pièces au sous-sol loués, 375 \$ par mois. Inf.: Richard Simard, 345-8238 ou télév. 669-6680.

30, CHEMIN N°8, RANG DES ILES, ST-GÉDEON:

Chalet meublé sur terrain de 23 000 pi car, avec plage. Inf.: Gaëtan Simard, 668-0755.

Richard Simard agent affilié

345-8238
Télévert.
669-6680



NOUVEAU 99 500 \$

491, DE LA SAVOIE, ALMA: Construction 1992 (38x28), 5 c.c., sous-sol fini, 2 salles de bain. Inf.: Richard Simard, 345-8238 ou télév. 669-6680.

PRIX RÉVISÉ

461, DE LA SAVOIE: Secteur recherché, const. 1992, très belle décoration, plafond cathédrale. Inf.: Lise Martin, 662-5282 ou télév. 662-0673.

SECTEUR COMMERCIAL

SECTEUR LAC-ST-JEAN
• Epicerie avec chiffre d'affaires, 1 175 000 \$, très bonne rentabilité, bilan très positif.
• Bâtisse commerciale, Delisle (10 000 pi car.), Salle de quilles. Inf.: Lionel Bouchard, 347-5052 ou télév. 669-6632.

4 LOGEMENTS

1495, BEAUVOIR: 4 logements, situés dans un très beau secteur, toujours loués, bon revenu. Inf.: Richard Simard, 345-8238 ou télév. 669-6680.

820, BAIE BOUDREAU, ALMA:

Superbe maison de briques, 5 c.c., remise, patio, au bord de l'eau avec quai, beau coup d'inclus. Inf.: Gaëtan Simard, 668-0755.

49 000 \$

RANG 5, ST-GÉDEON: Bungalow rénové, idéal pour première maison et ceux qui aiment la tranquillité. Inf.: Olivette Maltais, 662-3283 ou télév. 662-0671.

Julie
Guay
agent
affilié
547-9050
Télévert.
690-8632



RANG DES ILES

RÉSIDENTIEL 1 3/4 ÉTAGE: Construction 1993, 4 c.c., 2 salles de bain, tout bois franc, sous-sol aménagé, beaucoup d'inclus, terrain de 57 000 pi car. «LA PAIX» Richard Simard, 345-8238 ou télév. 669-6680.

NOUVEAU NAUVILLE 74 000 \$

805, Goyer, Alma: Bungalow 4 côtés brique, 4 c.c., planchers bois franc, s.s. fini, abri d'auto, piscine ext. beau terrain intime. Inf.: Richard Simard, 345-8238 ou télév. 669-6680.

OCCASION D'AFFAIRES

BÂTISSE - TERRAIN - SALLE - 255, Collard, Alma. - 925, av. du Pont, Alma. - 2200, Sentiers-Verts, Alma. Inf.: Lise Martin, 662-5282

NOUVEAU 44 000 \$

ÉDIFICE À BUREAUX: Situé au 400, Sacré-Coeur Ouest, Alma. Inf.: Gaëtan Simard, 668-0755.

NOUVEAU AVEC REVENU AU S.S.

1110, rue Beauvoir, Alma En parfait état, à voir! Inf.: Pierre Bouchard, 346-5218, télév. 669-5929.

84, CHEMIN N°18, RANG DES ILES, ST-GÉDEON:

Chalet suisse au bord de l'eau, meublé, terrain de 10 000 pi car. Inf.: Gaëtan Simard, 668-0755.

Gaëtan Simard agent agréé

668-0755



BORD DU LAC ST-JEAN

926, CH. N°9 (Banc de sable), MÉTABETCHOUAN: Beau chalet au bord du lac St-Jean, site exceptionnel, faites vite! s'ils sont rares». Inf.: Richard Simard, 345-8238 ou télév. 669-6680.

2 ÉTAGES

PRIX RÉVISÉ: 1970, Lamontaine, garage, grand terrain. Inf.: Olivette Maltais, 662-3283 ou télév. 662-0671.

- L'Ascension: bungalow 6 ans, un petit bijou, 2 logements, très intéressant.

- St-Henri-de-Tailion: Maison de campagne. Inf.: Lionel Bouchard, 347-5052 ou télév. 669-6632.

BÂTISSE COMMERCIALE: Pour bureau, restaurant-bar, en plein centre-ville, toiture refaite à neuf, libre immédiatement. Inf.: Gaëtan Simard, 668-0755.

CONDO:

Vente rapide, 344, Laliberté, 5 1/2 pièces, 3 c.c. À VOIR! Inf.: Lionel Bouchard, 347-5052 ou télév. 669-5632.

CHAMBORD

17, CHEMIN LABERGE: Inf.: Pierre Bouchard, 346-5218 ou télév. 669-5929.

4 LOGEMENTS, PRÈS DE L'HÔPITAL

100-106, DOLLARD: 4 logements pour moins de 95 000 \$ avec un revenu de près de 16 000 \$ par année. Inf.: Richard Simard, 345-8238 ou télév. 669-6680.

DESBIENS

DESBIENS: Située au 715, rue Hébert, maison 1 1/2 étage, rénovation très avancée, prix raisonnable. Inf.: Pierre Bouchard, 346-5218 ou télév. 669-5929.

VILLEBOIS

1225, CHEMIN VILLEBOIS: Super cottage de style Normand, 3 étages, magnifique, terrain aménagé de 18 750 pieds car. Inf.: Gaëtan Simard, 668-0755.

CHALET:

- St-François-de-Sales: terrain au bord de l'eau, magnifique plage avec roulotte de voyage 33 pi, meublé, à voir!
- Sainte-Monique: Lac Johnny. Inf.: Lionel Bouchard, 347-5052 ou télév. 669-6632.

NOUVEAU MANDAT

1785, DALLAIRE, ST-COEUR-DE-MARIE: Magnifique résidence très bien décorée. A voir! Inf.: Lionel Bouchard, 347-5052 ou télév. 669-6632.

CONDO

72, MORIN NORD: Très beau condo 5.5 pièces, construction 1995, très bien décoré, près du centre-ville et de tous les services, insonorisation supérieure. Inf.: Marc Ouellette, 662-5390, télév. 669-7137.

59 000 \$ - DELISLE

VENTE RAPIDE: Maison ensolleillée, 4 chambres. Inf.: Olivette Maltais, 662-3283 ou télév. 662-0671.

501, DU HAVRE, ALMA:

Différente des autres, vaste, foyer, mezzanine, belle décoration, 3 chambres. Inf.: Olivette Maltais, 662-3283 ou télév. 662-0671.

PRIX À SON PLUS BAS

1831, DU PONT NORD (Iste-Maligne): Cottage avec logement de 3.5 pièces en annexe pour moins de 60 000 \$. Inf.: Gaëtan Simard, 668-0755.

MONT LAC-VERT

153, CH. DU VALLON: Très beau jumelé sur deux étages, près des pentes de ski du Mont-Lac-Vert. Ce jumelé peut être vendu meublé. Inf.: Marc Ouellette, 662-5390 ou télév. 669-7137.

CONDO

PLACE TRIANON: Style moderne. Inf.: Olivette Maltais, 662-3283 ou Nathalie Bonneau, 547-2145.

AVEC REVENU

1080-1082, BOUL. ST-LUC: Maison de 28x40, briques, planchers de bois, terrain 9000 pi car, avec piscine creusée de 16x38. Inf.: Gaëtan Simard, 668-0755.

MAISON 2 ÉTAGES: Avec terrain commercial 73x195 incluant plan de projet d'agrandissement de la bâtisse. Inf.: Gaëtan Simard, 668-0755.

7250, CHEMIN DE L'ANSE:

Style suisse 24x26 avec un terrain de 20 000 pi car au bord de l'eau, près de la Colonie Notre-Dame. Inf.: Gaëtan Simard, 668-0755.

MAISON 1 1/2 ÉTAGE: Située au 711, ch. 3, rang 3, Hébertville, dans un site naturel, boisé, terrain 31 000 pi car. Inf.: Gaëtan Simard, 668-0755.

OCCASION UNIQUE

7010, BELLERIVE, ALMA Chalet 4 chambres avec mezzanine, situé près de la Colonie Notre-Dame, à 10 minutes du centre-ville. Inf.: Marc Ouellette, 662-5390 ou télév. 669-7137.

100, FRANCOEUR, ALMA:

2 étages, 4 chambres, vue sur la rivière. Inf.: Lise Martin, 662-5282 ou télév. 662-0673.

69 500 \$

522, RANG CARON: Grandes pièces, 1 chambre pour chacun, belle décoration. Inf.: Olivette Maltais, 662-3283 ou télév. 662-0671.

271, BARRETTE, ALMA

SUPER 4 LOGEMENTS DE 5.5 PIÈCES: Sans entretien, loué, très bon revenu. Inf.: Gaëtan Simard, 668-0755.

BORD DE L'EAU

56 000 \$: 4185, chemin du Lac Sophie, idéal pour première maison, soyez les premiers. Inf.: Olivette Maltais, 662-3283 ou télév. 662-0671.

RANG 3, ST-LÉON

JOLIE MAISON DE CAMPAGNE: À prix raisonnable, garage, s.s. fini. Lise Martin, 662-5282.

MOINS DE 25 000 \$

A DESBIENS: Située au 921, av. du Poste, beau projet de rénovation, très beau terrain. Inf.: Pierre Bouchard, 346-5218 ou télév. 669-5929.

VENDU

Consultez un agent d'Accès Plus c'est la sécurité avec des vrais professionnels de l'immobilier. Conseils juridiques.

Bérubé & Fils

Résidence funéraire
& Columbarium

Depuis trois générations

Le droit à la différence!

Marc Bérubé

620, boul. Dequen Nord, Alma (Qc) G8B 6R7
Tél.: (418) 662-6576 Téléc.: (418) 662-3132
email: berube@digicom.qc.ca

07/10/ 51896 25

La tranquillité d'un quartier résidentiel tout près des services!

Récipiendaire
d'une
Rose d'or

**SALLE À MANGER
OUVERT 24 HEURES**
-IMMEUBLE NEUF
-ASCENSEUR
**-BALCON
INDIVIDUEL**
**-ANIMATION ET
NOMBREUX LOISIRS**
**-NOMBREUSES
COMMODITÉS**

STUDIO (assez grand pour 2 pers.)
à partir de **975\$** (+300\$
2 pers.)

APPARTEMENT
à partir de **1275\$** (+300\$
2 pers.)
PRIX GARANTI À VIE

Si vous cherchez plus qu'un appartement



VILLA BEAUVOIR
D'ALMA
1000, rue Beauvoir Alma
Nick Michel 668-6852

Près des Galeries Lac-St-Jean
GALERIES LSJ
VILLA BEAUVOIR
rue Beauvoir

Chronique de thanatologie



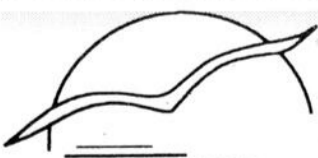
M. Marc Richard, directeur général

Pour vous aider à
surmonter la perte d'un être cher
— Laissez place à l'affliction —

Après avoir perdu un être cher, il est normal au début de se sentir stupéfait, abattu. Cette léthargie joue un précieux rôle : elle donne le temps à vos émotions de prendre conscience du message que lui a transmis votre raison. Ce sentiment permet de vous isoler de la réalité de la mort jusqu'à ce que vous soyez apte à tolérer la vérité que vous ne voulez pas croire.

Prenez conscience de vos limites
physiques et émotionnelles

Vos sentiments de perte et de tristesse entraîneront sans doute de la fatigue. Votre capacité de penser clairement et de prendre des décisions sera réduite. Vous aurez probablement moins d'énergie, ce qui vous obligera à ralentir votre rythme. Respectez ce que vous disent votre corps et votre esprit. Prenez soin de vous. Prenez chaque jour le temps de vous reposer et de manger des repas bien équilibrés. Tentez de ne pas surcharger votre horaire. Prendre soin de soi ne signifie pas s'apitoyer sur son sort, cela signifie seulement de recourir à des moyens de survie.



Résidence funéraire Lac St-Jean

Pour nous rejoindre: 668-8409

Siège social: 611, chemin du Pont Taché, Alma

Page 40, LE LAC-ST-JEAN, dimanche 13 juin 1999

NECROLOGIE 230



Ange-Emile Simard

Les membres de la famille de M. Ange-Emile Simard dit Ti-Ange, son épouse Dame Gaétane Houle, ses enfants: Sylvie, Michel (Edith Lapointe), Chantale (Denis Tremblay), Nancy (Jocelyn Turcotte), Guy-laine Goderre, ses petits-enfants: Michael, Mylène, Marc-André, Jean-Michel, Alexandra, Guillaume, Marie-Eve, ses frères et soeurs: Jean-Noël (Marguerite Tremblay), Rosa (feu Fernand Gagnon), Marie-Noëlle, feu Yvonne, Marie-Joseph (feu Egide Morin), feu Léopold (Gilberte Gagnon), feu Rosaire (feu Rita Boudreault), feu Roméo (feu Colette Larouche), feu Lorenzo (Béatrice Larouche), feu Annette (feu Osias Larouche) remercient sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Ange-Emile Simard dit Ti-Ange d'Alma. Direction funéraire: La Résidence Funéraire Lac St-Jean.



Guy Bélanger

Les membres de la famille de M. Guy Bélanger soit son épouse Dame Annette Bolduc, ses enfants: Nancy (Clément Couture), Hélène, Marco (Josée Thériault), Christine (Pierre Noebert), Nicholas, ses petits-enfants: Maggie, Megan, Samuel, ses frères et soeurs: Eliane (feu Lucien Maltais), Solange (J-H Tremblay), Rita (Réal Pelletier), feu Marie-Marthe, feu Joseph-Henri, Raymonde (Réal Bolduc), Marcel (Jeanne-Mance Paradis), Florence (Guy Lapointe), Léo (Albertine Tremblay), Denise (Richard Jomphe), Jean-Paul (Monique Duchesne), feu Gisèle, ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Bolduc: Camilien (Pierrette Gilbert), Martin (Rosange Gilbert), Réal (Raymonde Bélanger), Fleurette (feu Jean-Luc Gilbert), Desneige (feu Bertrand Cloutier), Norma, Jean-Louis (Fernande Brassard), Lise, Hermance (Laurier Simard), feu Gilles, Robert remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Guy Bélanger demeurant au 760, Harvey Ouest, Alma, soit par visite au salon, offrandes de messe, bouquets spirituels, tributs floraux, assistance aux funérailles ou de toute autre manière que ce soit. Veuillez considérer ces remerciements comme personnel. Direction des funérailles: La Résidence Funéraire Bérubé & Fils Inc. d'Alma.



Julien Gagnon

Les membres de la famille de M. Julien Gagnon, son épouse Dame Germaine Lavoie, ses enfants: Colin (Hélène Fortin), Alain (Sylvia Reschke), Yvonne (Yvon Savard), Mario, Jean-Marc, Hervé (Ginette Bilo-deau), ses petits-enfants: Mélissa, Patrick, Nicolas, Caroline, Julie, Emilie, Frédéric, Richard, Stéphanie, Yannick, Joannie, ses frères et soeurs: feu Fernand, Roland (Marie-Noëlle Morin), Vincent (Cécile Bouchard), feu Joseph (Jeanne-Mance Fortin), Jean-Marie (Nicole Simard), Denis, feu Eliette (feu Octave Normand), Juliette (feu Léopold Morin), feu Pâquerette, Marie-Anne (Victor-Eugène Tremblay), feu Catherine (Robert Bergeron), Jeanne-d'Arc, ses beaux-frères et belles-soeurs: feu René Lavoie (Simone Paradis), feu Florent (feu Isabelle Dionne, Colombe Thériault), Raymond (Jeannine Houde), Lucille, feu Anna-Marie, feu Hervé, Anna-Marie Ouellet (feu Lucien Rivard) remercient sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Julien Gagnon de l'Ascension. Direction funéraire: La Résidence Funéraire Lac St-Jean.



Sylvianne Gauthier

Les membres de la famille de Mme Sylvianne Gauthier, son époux M. Ghislain Ouellet, ses enfants: Jimmy, William et Cybel, ses parents M. Elie Gauthier (Marguerite Mailhot), son frère Christian (Linda Boivin), sa sœur Hélène (Gaétan Blackburn), ses beaux-frères et belles-soeurs: Roland (France), René (Gilberte), Carmen (feu René), Colette (Roger), Madeleine (Thomas), Fleurette (Marcelin), Bertrand (Gaétane), feu Robert remercient sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Sylvianne Gauthier d'Alma. Direction funéraire: La Résidence Funéraire Lac St-Jean.

SERVICES ANNIVERSAIRES 231



Jessica Simard

Voilà un an que nous faisons l'apprentissage de la vie sans toi. Continue de veiller sur nous. Tu nous manques. La messe anniversaire de Monsieur Gaétan Simard et de Dame Danielle Bouchard sera célébrée samedi le 19 juin 1999 à 19h30 en l'église de Sainte-Monique. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: La Résidence Funéraire Lac St-Jean.



Georges Morin

Les membres de la famille de M. Georges Morin son épouse Dame Louise Simard (fils de feu Elzéar Morin et de feu Dame Desneiges Bouchard), ses filles Faby et Marie-Claude (Régis Hudon), ses petits-enfants: Jimmy, Valérie, Alexandre, Pierre-Olivier, Jean-Michel, ses frères et soeurs: feu Sr. Jeanne, feu Louis (Marguerite Dufour), frère Paul, Père Blanc, feu Rita (Emile Potvin), feu Marc-Aurèle (Noëlla Moreau), René (Raymonde Simard), ses beaux-frères et belles-soeurs: Raymond (Brigitte Leclerc), feu Jacqueline (Jean-Baptiste Voyer), Ghislain (Marthe Hudon), Gérard (Evelyne Blouin), Charlotte (Bernard Beaumont), Marie-Paule (Réal Gervais), Serge (France St-Laurent) remercient sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Georges Morin d'Hébertville-Station. Direction funéraire: La Résidence Funéraire Lac St-Jean.



Jeanne-Ida Potvin

Les membres de la famille de Mme Jeanne-Ida Potvin, épouse de feu M. Philippe Couture (fille de feu M. Joseph Potvin et de feu Dame Anita Maltais), ses enfants: Jacqueline (Lauré Desmeules), Charlemagne (Colette Harvey), Réal (Colombe Roy), Lorraine (Lyvon Milette), Jean-Paul (Aline Côté), Reine (Marcel Tremblay), Claudette (feu Réjean Pedneault), Céline (Sylvain Jean), Alan, Martine (Gilles Tremblay) remercient sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Jeanne-Ida Potvin d'Alma. Direction funéraire: La Résidence Funéraire Lac St-Jean.



Paul-Henri Bergeron

Les membres de la famille de M. Paul-Henri Bergeron soit son épouse Dame Marie-Blanche Harvey, ses enfants: Aline (Jean Larouche), Marcel (Francine Pelletier), Jocelyne (Marc Peron), ses petits-enfants: David, Sylvain, Julie-Anne, Elliott, Annabelle, Nicolas, ses frères et soeurs: François, Lauréat, Joseph-Elie, Jeannine, ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Bergeron et Harvey, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Paul-Henri Bergeron demeurant au 460, Labrecque, Alma, soit par visite au salon, offrandes de messe, bouquets spirituels, tributs floraux, assistance aux funérailles ou de toute autre manière que ce soit. Veuillez considérer ces remerciements comme personnel. Direction des funérailles: La Résidence Funéraire Bérubé & Fils Inc. d'Alma.



Richard Tremblay

Voilà un an que nous faisons l'apprentissage de la vie sans toi. Continue de veiller sur nous. Tu nous manques. La messe anniversaire de Monsieur Richard Tremblay, époux de Dame Andrée Fortin, sera célébrée dimanche le 20 juin 1999 à 10h00 en l'église Saint-Sacrement d'Alma. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: La Résidence Funéraire Lac St-Jean.

Manoir du Rocher



Ayant à coeur la qualité de vie de ses locataires, notre résidence pour aînés vous offre un nouveau concept où le maintien de l'autonomie est prioritaire. Pour vous, nous avons aménagé une chapelle et des salles d'activités. Concerts, fêtes et loisirs font le plaisir de tous.

Infirmière 7 jours / 7
Chambre à partir de 750.00\$ / mois

Venez nous rencontrer au
1485, avenue du Manoir à Alma.
Vous pouvez nous rejoindre au 668-8316

Nouvelle administration, prix compétitifs!

07/14/ 55047 2

07/14/ 51827 25



J'aime papa

SECTION SPÉCIALE

Journal **Le Lac-St-Jean**
une région à lire

Pour la fête **Podium** des pères *sports*



HOT-Z par Arnold Palmer
Sac de golf
«Ultimate» 9"
Prix cour. 199,99

99⁹⁹

50%
de rabais

SPALDING Ascent
Bois # 1, tête
surdimensionnée
en alliage de titane, tige
graphite «Aldida»,
couvre-bois inclus.
Droitier ou gaucher
Prix cour. 99,99

49⁹⁹

50%
de rabais

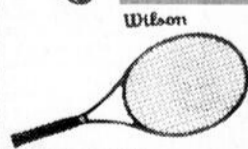
REEBOK Comfort Drive
Chaussures de golf
Pour homme
Prix cour. 124,99

69⁹⁹

40%
de rabais

DYNATOUR Club III
Voiturette de golf
en aluminium
Prix cour. 64,99

54⁹⁹



WILSON Ultra
TI Comp Stretch
Raquette de tennis pour
adulte en graphite
Prix cour. 79,99

69⁹⁹



Balles de tennis
Wilson
US Open

Au bas prix de
3⁹⁹



McKINLEY Caracas
Sandales pour adulte
Prix cour. 69,99

39⁹⁹

40%
de rabais

PLAZA D'ALMA • 668-8328 Vous sortez gagnant!



PROMOTION FÊTE DES PÈRES

JUSQU'AU 19 JUIN 1999

Nous payons les

TAXES

*pour vous sur
toute la marchandise
en magasin*



Le Dôme

Promotion FÊTE DES PÈRES

De tous les marchands du

CARRÉ

CENTRE-VILLE
PLAZA D'ALMA

ALMA

Le centre différent...

À gagner

bon d'achat

2000\$



Le
Dome

VÊTEMENTS POUR
HOMMES

TIRAGE 19 JUIN
16 H 00

J'aime papa

La fête des Pères

Une tradition depuis 75 ans

ALMA — En 1910, une Américaine de Spokane, Sanora Smart Dodd, décidait qu'il était temps de rendre hommage à son papa, un ancien combattant de la guerre de Sécession qui a élevé seul sa famille de six enfants après le décès de son épouse.

Ce fut le début de la petite histoire de la fête des Pères. Toutefois, ce n'est qu'en 1924, suite à des pressions répétées de Sanora Smart Dodd, que le président des États-Unis, Calvin Coolidge, décréta le troisième dimanche de juin consacré fête des Pères. Cette année, ce sera le 20 juin. Et l'initiative a été imitée un peu partout dans le monde.

La situation du père de Sanora Dodd est beaucoup plus courante de nos jours. Assez fréquemment, on retrouve des jeunes papas qui doivent organiser leur horaire, leur temps en fonction de leur vie professionnelle et de l'éducation des enfants qu'ils ont à leur charge. Ainsi, beaucoup d'hommes deviennent des papas à part entière.

La fête des Pères, c'est l'occasion de dire merci et je t'aime à son papa, de vivre avec lui le moment présent, de l'apprécier et souhaiter en connaître beaucoup d'autres.

Bonne Fête des Pères à tous ses hommes qui assument pleinement et avec amour ce rôle important de «papa», dans une famille.

Le seul vrai spécialiste de
la pêche au lac St-Jean



Marcel Belley
propriétaire

5%

DE RABAIS SUR
PRIX RÉGULIER
À L'ANNÉE POUR
TOUS MEMBRES
DE CLUBS, ASSO-
CIATIONS OU ZEC
CHASSE ET
PÊCHE

Crème Repellante
WATKINS

Spécial Rég.: 11,95 \$

9³⁹

Vers

1^{re} qualité garantie

Bte de 15

Spécial

1⁹⁹

Vaste choix de moulinets
ZEBCO et BLACK ARROW

à partir de

10⁹⁵ à 95⁹⁷

Canne à lancer léger et
moucheuse

BLACK ARROW

à partir de

12⁹⁷ à 129⁹⁹

Veste gonflable

Au CO₂

Rég. 159 \$

119⁹⁹

Ensemble de pluie

Hi-Tech

32⁹⁹ à 129⁹⁹

OUVERT LUNDI AU DIMANCHE DE 6 h 30 À 21 h 30

Spécialité BLACK ARROW

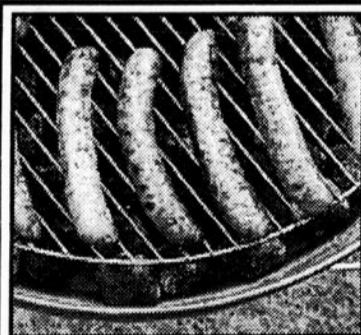
Toujours à la fine pointe

Appâts Beaux Vers

120, av. Grande-Décharge, Route 169,
Delisle (Québec)

668-3419

Propriétaire:
Marcel Belley



VARIÉTÉ DE
SAUCISSES B.B.Q.

Fabrication maison

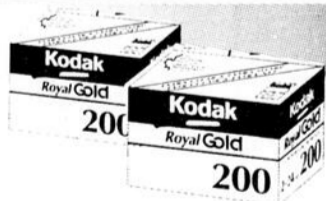
4⁴⁹
/lb 9⁹⁰
/kg

Voyez notre
assortiment de
PÂTÉS DE FOIE
MAISON



LA BASTILLE

Plaza Alma
662-9682
Télé.: 662-3054



2 films 35mm, 24 poses Kodak Royal
Gold, 200 ASA, développement inclus

OU 2 FILMS 200 ISO 240 IX
ADVANTIX 25 POSES

4800IX ZOOM

*Appareil photo zoom novateur doté de fonctions
évoluées pour des photos tout en beauté. Capteur
d'image avec panneau d'affichage des messages.
Flash escamotable unique. (Cobra) échange d'informa-
tion sur la qualité de la photo (ix). Textes et légendes
pour photos. Impression de la date / de l'heure.

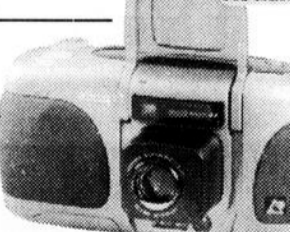
249⁹⁹



Vos souvenirs méritent
ce qu'il y a de mieux.

SPÉCIAL
21⁹⁹

Développement
inclus



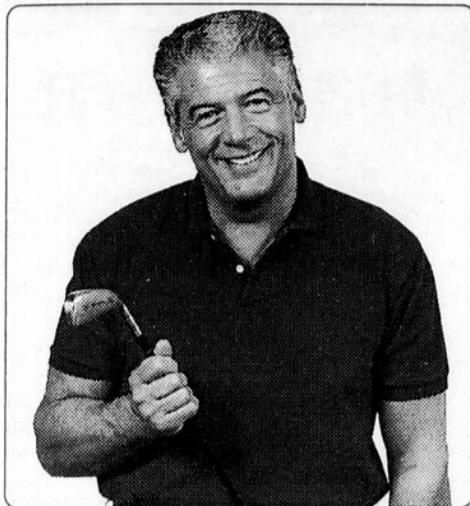
GALERIE
DE LA
PHOTO

PLAZA II D'ALMA
668-2471
Télé.: 668-7316

J'aime papa

Quoi faire avec papa?

ALMA — Votre père est un mordu de la pêche. Pourquoi ne pas lui proposer cette



activité ou encore, lui remettre une réservation dans un camp ou une pourvoirie? Et s'il aime le golf! Alors lui proposer d'aller frapper des balles ou, encore, de disputer une ronde. Et si papa est un mordu du golf, pourquoi ne pas vérifier s'il lui manque un bâton ou si sa provision de balles est à sec, ou presque. Peut-être qu'une douzaine de balles lui feraient bien plaisir.

La Fête des pères, c'est toujours un moment où on ne sait pas quoi acheter, quoi donner. Mais la gamme est diversifiée si on y pense un peu: outils, cravates, livres, équipement sportifs, matériel informatique.

Mais quand on fait preuve d'imagination, on peut pousser plus loin ce cadeau qu'on peut offrir à son papa et y aller même d'extravagance, comme lui proposer, s'il est fasciné par les avions, un survol de votre municipalité, du lac Saint-Jean et de certains secteurs comme la Dam-en-Terre, Pointe-Taillon ou du chantier de la nouvelle

usine Alcan ou autres attraits.

Quoi qu'il en soit, l'important, c'est de miser sur l'effet de surprise en cette journée

de la Fête des Pères et, surtout, d'être près de lui et de lui témoigner son amour et son amitié.

FÊTE DES PÈRES

P.R.O.M.O.T.I.O.N.S

SPORTS NAUTIQUES

À L'ACHAT D'UNE JUMELLE

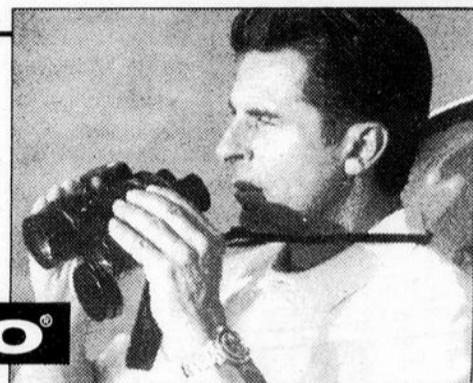
tasco

7 x 35 mm
grand angle
Rég.: 70 \$

64⁹⁹

SPÉCIAL

tasco



RECEVEZ
GRATUITEMENT
UNE CASQUETTE

PÊCHEUR



ENSEMBLE À LANCER LÉGER

- Moulinet Shimano Sienna SN 4000 ou SN 2000 avec 2 roulements à billes.
- Canne Shimano Scimitar 2 pièces, 6 pi 6 po

89⁹⁹

L'ENSEMBLE

SHIMANO

CAMPEUR

TRÈS GRAND CHOIX
DE SACS DE
COUCHAGE

Treck et
Canyon
À PARTIR DE

59⁹⁹

TREKK

GOLFEUR

MONTRES AZTEC

- Peut enregistrer jusqu'à 50 parties de golf
- Enregistre les coups roulés et le pointage à chaque trou
- Alarme - Heures et dates
- Résiste à l'eau (50M - 165')
- Chronomètre
- Luminescente

Dépositaire **HELLY 9 HANSEN**



69⁹⁹

74⁹⁹

GLF SCR-1

GLF SCR-2

Excellence sports

SITUÉ DANS
L'ÉDIFICE DE

RONA
"Renovateur"
REGIONAL

105, route du Lac Est, Alma

480-3939

À l'occasion de la
fête des Pères

un cadeau spécial sera
remis à chaque papa
(dès 17 heures)

restaurant
TONY WONG
百吉



SOUPER

BUFFET CHINOIS ET FRUITS DE MER À VOLONTÉ

INCLUANT:

- Soupe
- Bar à salade à volonté
- Dessert

1275\$

- Cuisses de grenouille
- Crevettes • Pétoncles
- Rosbif • Brochettes de poulet et plus encore...

Commandes pour apporter et service de livraison

Service de traiteur pour groupes
Prix spécial pour 20 personnes et plus

LES MEILLEURS METS CHINOIS AU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN
165, DEQUEN, ALMA 662-4811

SPÉCIAL Fête des pères

UNE SEMAINE SEULEMENT JUSQU'AU 20 JUIN

NOUS PAYONS LES TAXES POUR VOUS



SUR TOUS LES VÊTEMENTS
ET CHAUSSURES

SPORTS et TRAVAIL

À PRIX RÉGULIER



TRAVAILLEUR SPORTIF
455, Collard, Alma — 662-5259 (voisin d'Électrolux)

Également disponible
chez J.E. Laflamme
Nouveautés
de Delisle, 347-3140

J'aime papa

Pour profiter des vacances en famille

(SOP) Dans un trajet en auto avec les enfants, voici quelques trucs pour les rendre un peu plus agréables.

- Faites-leur choisir quelques-uns de leurs livres préférés ainsi que des cassettes ;

- Procurez-vous des ensembles composés d'un carton glacé représentant une scène et de gommettes assorties (environ 10 \$) avec lesquels les jeunes peuvent créer des histoires. Ces gommettes réutilisables collent aussi aux vitres de l'auto ;

- Préparez avec eux un petit carnet dans lequel vous inscrivez — ou dessinez pour les plus jeunes — plusieurs choses qu'ils sont susceptibles de voir



durant le trajet : une rivière, un passage à niveau, une ferme, un silo. Les enfants les rayeront au fur et à mesure qu'il les apercevront ;

- Complétez le tout avec un carton rigide (qui servira de sous-main), quelques feuilles blanches et des crayons à colorier ;

- Mettez le tout dans un sac, que vous suspendez au dossier du siège avant ; Les enfants peuvent ainsi se servir seuls.

- Faites aussi à leur insu votre propre petit sac contenant par exemple des cahiers d'activités : mots mystère, mots croisés pour les plus grands, jeux d'associations, de labyrinthe pour les plus jeunes. Ajoutez-y quelques-uns de leurs livres-cassettes préférés. Quand ils auront fait le tour de leur propre sac, vous sortirez vos « surprises » !

- Enfin, les jeux électroniques de poche et les mini-ordinateurs s'utilisent très bien en auto. Parmi ces derniers, certains permettent de jouer à deux, ce qui est utile quand on a plus d'un enfant.

Il ne nous reste qu'à vous souhaiter, en plus d'une bonne lecture, de bonnes vacances au chalet, en camping ou dans la famille ainsi que d'agréables trajets, à l'aller comme au retour.

Le papa de 1999

Une réalité qui a changé

ALMA — Avec les modifications sociologiques de la famille, l'épouse qui a sa vie professionnelle, son travail et ses propres activités sociales, la paternité d'aujourd'hui implique de s'adapter à de nouvelles situations.

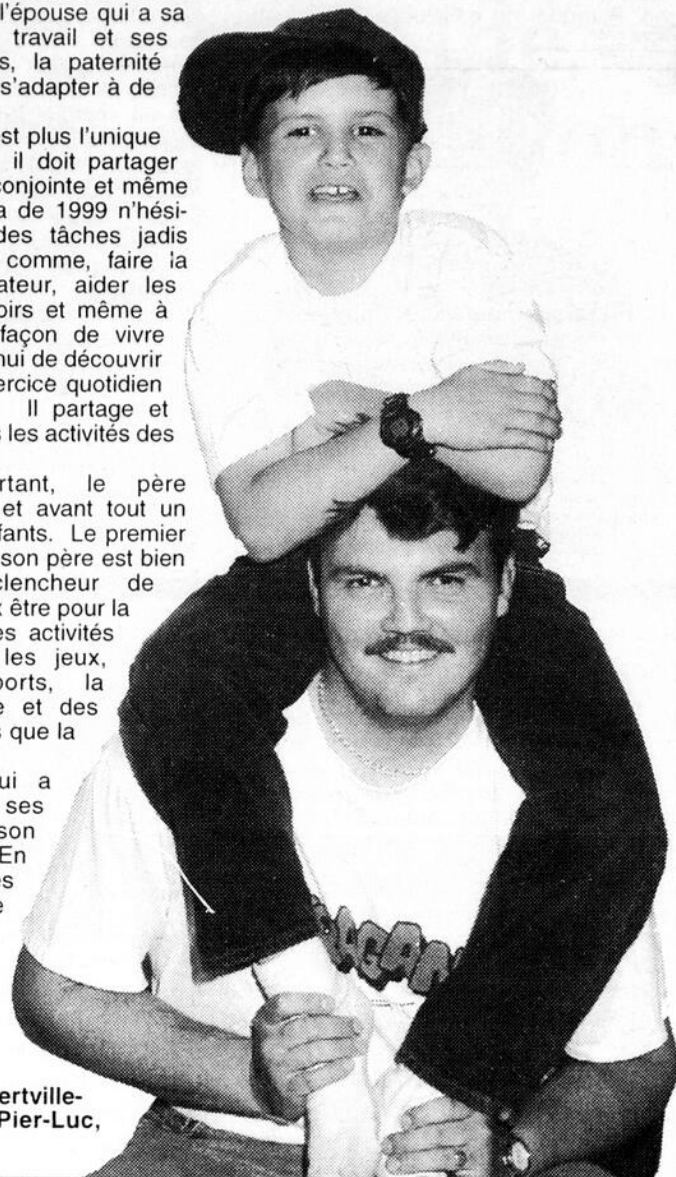
Comme, souvent, il n'est plus l'unique pourvoyeur de la famille, il doit partager diverses tâches avec sa conjointe et même les enfants. Ainsi, le papa de 1999 n'hésitera plus à vaquer à des tâches jadis révolues à son épouse comme, faire la vaisselle, passer l'aspirateur, aider les enfants à faire leurs devoirs et même à cuisiner. Cette nouvelle façon de vivre permet au père d'aujourd'hui de découvrir les joies que procure l'exercice quotidien de ce métier de parent. Il partage et s'implique davantage dans les activités des enfants.

Ce qui est important, le père d'aujourd'hui est encore et avant tout un papa et qu'il aime ses enfants. Le premier sourire qu'un enfant fait à son père est bien souvent l'élément déclencheur de l'amour qui va lier les deux être pour la vie. Et vont s'ensuivre des activités avec les enfants, soit les jeux, l'ordinateur, divers sports, la conduite de l'automobile et des activités de plein air, telles que la pêche ou la chasse.

Le papa d'aujourd'hui a appris à laisser parler ses sentiments et à dire son amour à ses enfants. En retour, il est juste que ses enfants sachent lui dire «je t'aime».

En cette journée de la fête des Pères, le plus beau cadeau qu'on puisse faire à son père, c'est d'être à ses côtés.

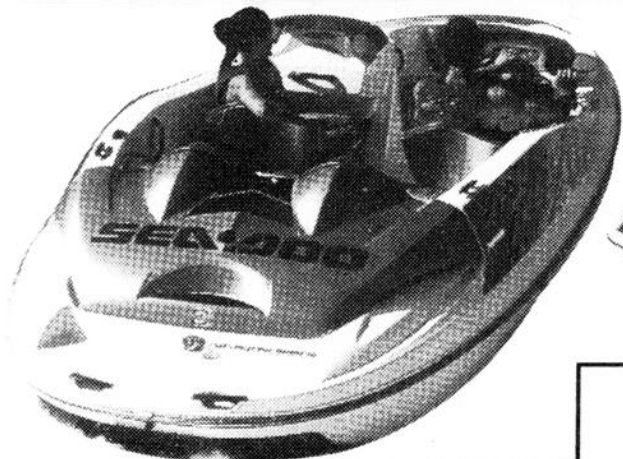
Pascal Desrosiers d'Hébertville-Station et son fils Pier-Luc, 8 ans.



La révélation 99

LE SPEEDSTER

de SEA-400



220 forces de plaisir



SUPER VENTE

Jusqu'à **1500\$**

DE RABAIS

sur toutes les motomarines en inventaire

PRIX IMBATTABLES

SPORTS DRC

3055, av. du Pont Sud, ALMA
668-7389



LAURENT CÔTÉ
représentant



JEAN-SÉBASTIEN MARTEL
représentant

Page 44, LE LAC-ST-JEAN, dimanche 13 juin 1999

Spéciaux VACANCES

Balancoires
en aluminium
design



à partir de **699\$**

Modèle COMMODORE

Chaise flottante
Spécial **799\$**

Balayeuse automatique
Aquadroid Élite

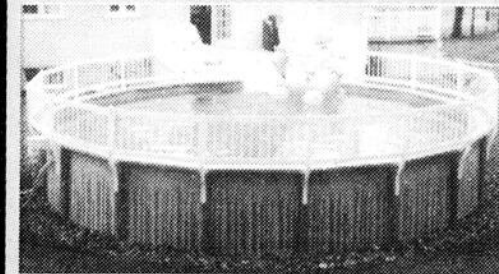
Spécial **1799\$**

Algicide Trévi 12% 4 litres

2 pour **1199\$**

Clôture
pour piscine hors terre

à partir de **2999\$**



Venez vous faire conseiller par nos experts

Pour bien démarrer votre piscine
CLINIQUE D'INFORMATION GRATUITE

À nos locaux tous les lundis de 19 h à 21 h

Trévi
LE N°1 DE LA PISCINE
662-3315

Piscines d'
Le centre régional de la piscine
855, du Pont Nord, Alma

VIVRE AU SOLEIL



Pour le campeur

(SOP) Les plaisirs du camping sont multiples mais ils peuvent être aisément amplifiés par de petits accessoires ou trucs indispensables.

Afin que vous puissiez vous targuer d'être un campeur averti, voici donc une liste de conseils, sans prétention.

Les indispensables. Munissez-vous d'une généreuse provision de chandelles. Ainsi, si les piles de votre lampe de poche font défaut ou encore si vous manquez de carburant pour votre lampe à l'huile, vous pourrez vous éclairer quoi qu'il advienne.

Et tant qu'à y être, pourquoi ne pas

opter pour les chandelles à la citronnelle qui ont la propriété d'éloigner les moustiques.

La majorité des terrains de camping mettent à la disposition des campeurs des aires spécifiquement destinées aux feux de camp et combien il peut être agréable de cuisiner directement sur la flamme ?

Il existe sur le marché des grilles spécialement conçues pour le camping et qui offrent l'avantage d'être repliables, vous permettant ainsi de sauver de l'espace dans vos bagages. Ayez toujours dans vos bagages un aérosol vous permettant

d'imperméabiliser votre tente.

Malgré un entretien rigoureux, il arrive bien souvent que l'imperméabilité de votre tente soit mise à rude épreuve. Vous apprécierez la prudence de votre geste après une nuit de déluge.

Les petits luxes. Ce n'est pas parce que vous campez que vous devez obligatoirement faire fi de tous les petits plaisirs de la vie. Pour agrémenter vos repas, prenez soin de glisser dans vos bagages un ensemble à fondue pour le

dessert. Vous ferez sensation avec une simple tablette de chocolat et quelques fruits.

Si vous êtes un amateur de vin, pour quelques dollars vous pourrez dénicher dans les commerces spécialisés en équipements de camping, ou dans les magasins regorgeant d'articles de cuisine, un sac en tissu, rembourré de matériel éponge qui servira à protéger votre bouteille de vin à la fois des chocs et de la chaleur.

Le barbecue en toute sécurité

(SOP) Barbecue au gaz :

- Installer le barbecue loin de tout ce qui pourrait flamber (toit, arbre, etc.) et à l'abri du vent. Ouvrir entièrement le couvercle avant d'allumer. Ne pas déplacer l'appareil une fois qu'il est allumé ;
- Les nouveaux appareils de cuisson au barbecue doivent absolument être utilisés avec des bouteilles munies d'une nouvelle valve de sécurité ;
- Avant d'allumer, voir à ce que l'appareil soit parfaitement propre. Utiliser un fil mince ou un cure-pipe pour nettoyer conduits et orifices ; ne pas employer de pesticides, ils sont trop inflammables ;
- S'assurer qu'il n'y ait ni flamme sous le brûleur ni odeur désagréable (ajoutée au gaz propane qui ne dégage rien), ni sifflement aigu. Dans de tels cas, fermer le barbecue et l'inspecter minutieusement ;
- S'assurer que le raccordement est en bonne condition. S'il est endommagé, l'appareil peut projeter une haute flamme

dangereuse ;

- Vérifiez les fuites chaque fois qu'on fait remplir la bouteille de gaz (ne pas le faire quand il y a une flamme) et au moins une fois par an. L'odeur ajoutée au gaz aide à détecter une fuite. Même minuscule, celle-ci est dangereuse ;
- Toujours placer les bouteilles debout, même lorsqu'on les transporte (dans un véhicule bien aéré ou dans un camion ouvert) pour aller les faire remplir.
- Ranger le barbecue dans un endroit bien ventilé. Enlever les boutons de commande (pour la sécurité des enfants). Il est illégal de ranger la bouteille à l'intérieur.

Briquettes :

- Verser d'abord du liquide allume-feu, disposer ensuite les briquettes. Ne jamais ajouter de liquide à des briquettes chaudes. Les briquettes s'allumant elles-mêmes sont plus sûres puisqu'elles ne requièrent pas de liquide allume-feu.

Gare au soleil

(SOP) Dû à un surmenage par temps très chaud, le coup de chaleur survient lorsque la température du corps s'élève assez haut pour endommager ce dernier. Les personnes âgées et les enfants sont les plus vulnérables. Pour éviter les incidents,

le port de chapeau lors des sorties sous le soleil et l'absorption régulière de liquides sont de mise. Attention en particulier aux tout-petits qui ne peuvent pas toujours exprimer leur besoin de boire. Il faut les ravitailler régulièrement en eau.

Promotion d'été

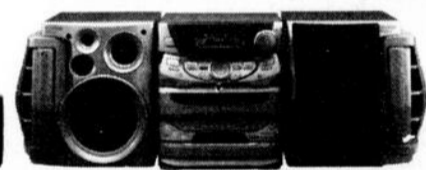
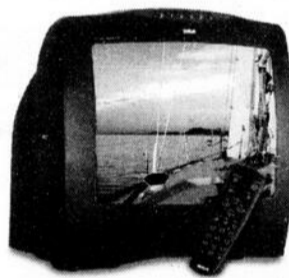
Gagnez

Télécouleur 13"
RCA
avec console
Une valeur de:

400\$

Chaîne stéréo
RCA
AM/FM + lecteur CD
Une valeur de:

400\$



Vous devenez automatiquement éligible en achetant une roulotte, une tente-roulotte ou une fifthwheel neuves

Nouveau tirage à chaque semaine. Bonne chance!

Photos à titre indicatif



Travelair

Prowler



Michel Guérin
Copropriétaire



Carol Ouellet
Copropriétaire



Sylvie Girard
Représentante



Mario Morin
Représentant

Mallard

DELUXE
auto caravane

3105, av. du Pont Sud, Alma
668-8345

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi, de 8 h à 21 h et samedi, de 9 h à 16 h



Spécial • Spécial • Spécial

MOTEUR

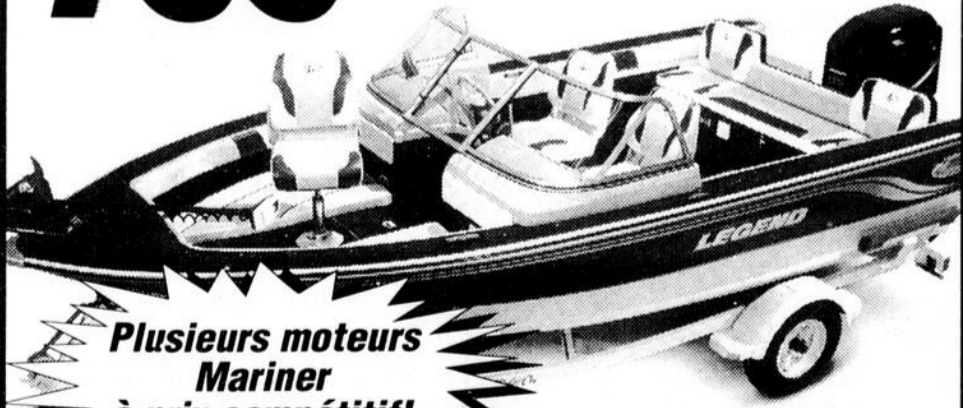
Mariner
2.5 Hp

795⁹⁵\$

NOUVEAU!

MOTEUR 4 TEMPS

4 À 50 HP DISPONIBLE



Plusieurs moteurs Mariner à prix compétitif!

Spécialités

- Vente pièces Mercury
- Réparation + Unité mobile service à domicile ou à la marina
- Réparation de bateau



Marc Tremblay

Sport Marine
4270, av. Grande-Décharge,
Delisle

347-3451



CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE QUÉBEC
COUR DU QUÉBEC (Chambre civile)
N°: 200-22-009184-995
C.D.R. DU CHAUFFAGE (1989) INC.
Partie demanderesse
C.
M. DENIS GAUTHIER
Partie défenderesse
AVIS PUBLIC est donné que les biens et effets de la partie défenderesse saisis en cette cause en vertu d'un bref d'exécution, seront vendus en justice, en vertu dudit bref le 29 juin 1999, à 14 h 00, à son domicile situé au 342, Scott Ouest, ALMA.
Lesdits biens et effets consistent en: 1 fourgonnette Van-Dura FM99666, blanche, 1995, 1 congélateur Kenmore 12' cubes, blanc, 1 système de son Kenwood 3mcx, 1 lecteur CD Yamaha; 2 colonnes de son et 1 magnétophone Panasonic.
ALMA, ce 13 juin 1999.
ARGENT COMPTANT
BENOÎT HARVEY,
huissier de justice, district judiciaire d'Alma
DOMPIERRE & ASSOCIÉS
219, Lafontaine Nord, Alma G8B 5V5 - 418 662-2122

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT D'ALMA
COUR DU QUÉBEC
N°: 160-32-000295-977
DAME CHRISTINE BOILY
Partie demanderesse
C.
M. ROGER CÔTÉ
Partie défenderesse
AVIS PUBLIC est donné que les biens et effets de la partie défenderesse saisis en cette cause en vertu d'un bref d'exécution, seront vendus en justice, en vertu dudit bref le 29 juin 1999, à 15 h 00, à son domicile situé au 1311, St-Alphonse, ST-BRUNO.
Lesdits biens et effets consistent en: 1 camionnette Chevrolet S-10, 1985, immatriculé 125 DAD.
ALMA, ce 13 juin 1999.
ARGENT COMPTANT
BENOÎT HARVEY,
huissier de justice, district judiciaire d'Alma
DOMPIERRE & ASSOCIÉS
219, Lafontaine Nord, Alma G8B 5V5 - 418 662-2122

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT D'ALMA
COUR DU QUÉBEC (Chambre civile)
N°: 160-22-000035-986
M. GHYSLAIN GIRARD
Partie demanderesse
C.
DAME AGATHE LAPOINTE
Partie défenderesse
AVIS PUBLIC est donné que les biens et effets de la partie défenderesse saisis en cette cause en vertu d'un bref d'exécution, seront vendus en justice, en vertu dudit bref le 29 juin 1999, à 13 h 00, à son domicile situé au 1-442, Rouen, ALMA.
Lesdits biens et effets consistent en: 1 véhicule automobile Dodge Caravane, 1990, immatriculé XTV 276.
ALMA, ce 13 juin 1999.
ARGENT COMPTANT
BENOÎT HARVEY,
huissier de justice, district judiciaire d'Alma
DOMPIERRE & ASSOCIÉS
219, Lafontaine Nord, Alma G8B 5V5 - 418 662-2122

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE TROIS-RIVIÈRES
COUR DU QUÉBEC
N°: 400-22-000979-985
3197387 CANADA INC. (GO-DESIGN SPORTWEAR)
Partie demanderesse
C.
M. GUY HÉBERT
Partie défenderesse
AVIS PUBLIC est donné que les biens et effets de la partie défenderesse saisis en cette cause en vertu d'un bref d'exécution, seront vendus en justice, en vertu dudit bref le 29 juin 1999, à 10 h 00, au domicile du défendeur situé au 579, St-Alphonse, ST-BRUNO.
Lesdits biens et effets consistent en: 1 véhicule automobile Pontiac Grand Am, gris, 1989, immatriculé: 438 BZT, 1 four à micro-ondes; 1 système de son; 1 magnétophone; 1 meuble audiovisuel.
ALMA, ce 13 juin 1999.
ARGENT COMPTANT
BENOÎT HARVEY,
huissier de justice, district judiciaire d'Alma
DOMPIERRE & ASSOCIÉS
219, Lafontaine Nord, Alma G8B 5V5 - 418 662-2122

VILLE DE DESBIENS
925, rue Hébert, Desbiens G0W 1N0
Tel: 346-5571 Téléc: 346-5422
Aux contribuables de la susdite municipalité
AVIS PUBLIC
EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par la soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:
Le Conseil municipal a adopté, à son assemblée ordinaire du 17 mai 1999, les amendements au règlement de construction numéro 211-91.
Par conséquent, ce présent avis rend officiel l'entrée en vigueur de ce règlement numéro 263-99.
DONNÉ À DESBIENS,
ce 10 juin 1999.
FERNAND LAPOINTE
Secrétaire-trésorier

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT D'ALMA
COUR DU QUÉBEC
N°: 160-61-000444-954
160-61-000441-950
HONORABLE PROCUREUR GÉNÉRAL
Partie demanderesse
C.
M. GUY HÉBERT
Partie défenderesse
AVIS PUBLIC est donné que les biens et effets de la partie défenderesse saisis en cette cause en vertu d'un bref

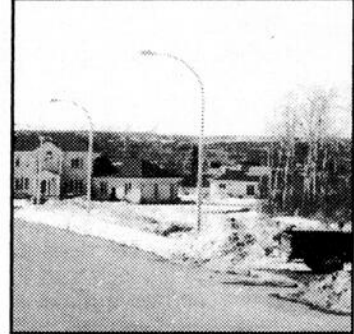
d'exécution, seront vendus en justice, en vertu dudit bref le 29 juin 1999, à 10 h 00, au domicile du défendeur situé au 579, St-Alphonse, ST-BRUNO.
Lesdits biens et effets consistent en: 1 véhicule automobile Pontiac Grand Am, gris, 1989, immatriculé: 438 BZT.
ALMA, ce 13 juin 1999.
ARGENT COMPTANT
BENOÎT HARVEY,
huissier de justice, district judiciaire d'Alma
DOMPIERRE & ASSOCIÉS
219, Lafontaine Nord, Alma G8B 5V5 - 418 662-2122

AVIS
aux particuliers et aux contracteurs
NOUVEAU À ALMA
Sciage et perçage
de béton
LOCATION DYNAMIQUE
845, av. Grande-Décharge, Delisle
tél.: 668-7928 cell.: 480-0259

Les Mignonneries
Concept d'avenir Conçu spécialement pour vous mesdames
Recherchons personnes sérieuses pour opérer une micro-boutique
• Meubles d'appoint, signature Les Mignonneries
• Création florale exclusive (de soie ou séchée)
• Articles de décoration
• Excellente rentabilité
• Formation complète
Investissement requis incluant inventaire 25,000\$
Tél.: (514) 729-1394

TERRAINS RÉSIDENTIELS

Situés rue d'Avignon
(Derrière les Galeries Lac-St-Jean)



Environ 64' x 140' chacun
Directement du propriétaire
668-6852 (jour) 668-6673 (soir)

COMMISSION SCOLAIRE DU LAC-SAINT-JEAN
LA FORMATION PROFESSIONNELLE
AU SECONDAIRE

COURS EN VENTE-CONSEIL

Conseillères et conseillers spécialisés en vente de gros et détail recherchés
Format: Apprentissage par alternance travail-études
Durée: 900 heures
Lieu: Alma
Début: 20 septembre 1999
Fin: 5 mai 2000
Diplôme: Diplôme d'études professionnelles en vente-conseil



CONDITIONS D'ADMISSION
Détenir un diplôme d'études secondaires
OU
Le français, l'anglais et les mathématiques du 4^{ème} secondaire
OU
L'équivalent reconnu par le ministère de l'Éducation

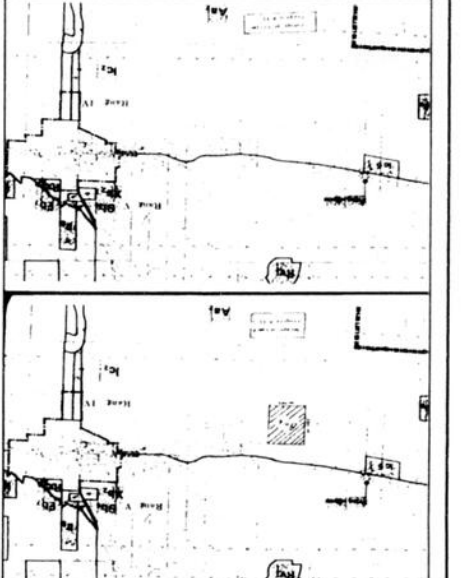
Centre le Maillon
775, boul. St-Luc, Alma
Pour information ou inscription:
Donald Pilote ou Ginette Martel
669-6127
Cours donné en collaboration avec la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay

RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX
AVIS PUBLIC
Avis est par la présente donné qu'il y aura séance publique (régulière) du conseil d'administration de la Régie régionale de la santé et des services sociaux du Saguenay-Lac-Saint-Jean,
LE JEUDI 17 JUIN 1999
À 19 H
CENTRE DES CONGRÈS LA GENÈSE
30, RUE DES ÉRABLES, MÉTABETCHOUAN
SALLE ST-GELAIS
Notons que l'ordre du jour de cette réunion sera remis sur place à toutes les personnes qui le désirent.
Serge Fortin,
Secrétaire du conseil d'administration

MUNICIPALITÉ DE SAINT-NAZAIRE
199, rue Principale,
Saint-Nazaire (Québec)
G0W 2V0 -
Tél.: 662-4154 - Téléc.: 662-5467

AVIS PUBLIC
ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT N° 184-99

Aux personnes et organismes intéressés par un projet de règlement modifiant le règlement de zonage n°148.
AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:
1- Que lors d'une séance tenue le 7 juin 1999, le conseil de la municipalité de Saint-Nazaire a adopté le projet de règlement de modification No 184-99 ayant pour objet de modifier le règlement de zonage No 148 en vue de:
- Créer une nouvelle zone agricole afin de permettre l'exploitation.



2- Que ce projet de règlement vise plus spécifiquement la zone Aa 2 du rang 4 illustrée sur le plan de zonage n°11 ainsi que dans le projet de règlement n°184-99 disponible pour des fins de consultation au bureau de la municipalité.
3- Que le projet n°184-99 contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire notamment en matière d'usage autorisée et de limitation de zones.
4- Qu'une assemblée publique de consultation aura lieu le 21 juin 1999 à 20 heures à la salle du Conseil municipal. L'objet de cette assemblée est d'entendre les personnes et organismes qui désirent s'exprimer sur ce projet de règlement. Au cours de cette assemblée, le Conseil expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption.
5- Le projet de règlement peut être consulté au bureau de la municipalité aux heures habituelles d'ouverture.
DONNÉ À SAINT-NAZAIRE,
ce 8 juin 1999.
KATHY TREMBLAY,
secrétaire-trésorière par intérim

RÉSERVOIRS D'ACIER GRANBY
GRANBY STEEL TANKS

Réservoirs d'Acier Granby, division de Corporation des Produits de Confort Internationale (Canada) est engagé dans la fabrication et la commercialisation de réservoirs en acier destinés à l'entreposage de produits pétroliers.

Réservoirs d'Acier Granby est le «leader» nord américain de son secteur d'activité et affiche une forte croissance d'où le besoin de recruter une trentaine de nouveaux employés de différentes spécialités.

Responsable manutention des produits

Responsable manutention gèrera l'ensemble des activités reliées à la réception des matières premières ainsi que l'emballage, l'entreposage et l'expédition des produits finis. Il aura à sa charge une douzaine d'employés. Le candidat recherché détient une formation en gestion ainsi qu'un minimum de cinq (5) années d'expérience dans des fonctions similaires au sein d'une entreprise manufacturière.

Manutentionnaires

Les manutentionnaires travaillent à la manipulation des produits, à l'emballage et au chargement. Les candidats recherchés ont de l'expérience comme opérateur de chariot élévateur (à fourche).

Soudeurs

Les candidats recherchés possèdent de l'expérience en soudure GMAW et SMAW. Les tâches des postes sont ouverts de jour, soir et nuit.

Peintre

Le candidat recherché travaille avec un fusil à peinturer, (pompe air less), il fait la manutention des pièces à l'aide d'un tracteur ou chariot élévateur. Il voit à préparer les pièces avant d'apposer la peinture selon certaines instructions. Il voit aussi au nettoyage et à l'entretien de son équipement.

Entretien des équipements

La personne reliée à ce département voit à l'entretien général des équipements ainsi que des chariots élévateurs. Il voit au suivi du programme préventif, vérifie et fait le suivi des sous-traitants reliés à la maintenance; il identifie les pièces à commander ainsi qu'à tenir un inventaire minimum des pièces reliées à l'entretien. Il doit coordonner les réparations avec la production. Ce dernier peut être demandé pour des urgences selon un horaire réparti entre tous les équipiers dans le département à l'entretien. Le candidat doit posséder ses outils.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae ou application avant le 4 juin 1999 à :
Réservoirs d'Acier Granby,
1020, rue André-Liné,
Granby, Québec, J2J 1J9
a/s Direction des ressources humaines.
ou par télécopieur : (450) 378-5202

La rémunération est compétitive et inclut un programme complet d'avantages sociaux, de primes et un généreux programme de partage des bénéfices. Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

07/40/ 55427.1



**Centre local de développement
de Lac-Saint-Jean Est**

CLD LAC-SAINT-JEAN EST

Le Centre local de développement de Lac-Saint-Jean Est inc. tiendra son assemblée générale mercredi le 16 juin 1999 à 19 h 30 à l'Auberge des Îles de Saint-Gédéon.

Pour se conformer à ses règlements généraux, les personnes physiques ou morales qui désirent être membre du Centre local de développement et ainsi siéger au conseil d'administration doivent remplir les conditions suivantes :

- Faire partie de l'une des catégories de personnes spécifiées aux présentes, soit :
 - membres du secteur municipal
 - membres du secteur industrie, affaires, commerce et coopérative
 - membres du secteur communautaire (service communautaire, culture, environnement et services sociaux)
 - membres du secteur institutionnel (santé et éducation)
 - membres du secteur des associations de travailleurs et du milieu agricole
 - membres représentatifs des femmes et des jeunes.
- Avoir payé sa cotisation au Centre local de développement au montant fixé par le conseil d'administration est de 10 \$. Votre demande d'adhésion pourra nous parvenir jusqu'au mercredi 16 juin 1999 à 19 h 30.
- Lorsqu'il s'agit d'une personne morale, elle doit être représentée à l'assemblée générale par une personne physique **DUMENT MANDATÉE (procuration écrite)**.

Informations : Monsieur Laval Girard, directeur général par intérim
662-6645, poste 207.

CENTRE LOCAL DE DÉVELOPPEMENT LAC-SAINT-JEAN EST
625, rue Bergeron Ouest, Alma
G8B 1V3

07/16/ 55219.2

OFFRE D'EMPLOI

Recherche
BARMAID
avec expérience

Communiquez avec
DIANE
343-2259 (bar)
343-3142 (rés.)

07/16/ 55420.1



SAINT-BRUNO

**VILLE DE MÉTABETCHOUAN-
LAC-À-LA-CROIX**

81, rue St-André, Métabetchouan
Tél.: 349-2060 - Téléc.: 349-2395

Avis public

AVIS PUBLIC est par la présente donné, que le Conseil municipal de la Ville de **Métabetchouan-Lac-à-la-Croix**, le 6 avril 1999, passé et adopté:

Le règlement numéro 10-99 ayant pour objet de procéder à l'étape 2 des travaux de construction d'infrastructures de rue, d'aqueduc et d'égoût sur une portion de la rue des Erables, et décrétant un emprunt à long terme n'excédant pas un montant de 202 000 \$ auprès d'une institution financière, remboursable en cinq (5) ans.

Ce règlement a été passé après avoir subi la lecture prescrite et est déposé au bureau du soussigné où les intéressés peuvent en prendre connaissance.

Ce règlement a été approuvé par les électeurs habiles à voter, le 19 avril 1999, et par le Ministre des Affaires municipales le 31 mai 1999 (pour un emprunt de 193 000 \$).

Donné à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, ce 4e jour de juin 1999.

Le greffier,
Laurent Rheault, o.m.a.

07/40/ 55386.1

EXCEL E

**4 POSTES DISPONIBLES
TEMPS PLEIN ET PARTIEL
POUR SÉLECTION
PRÉSENTEZ-VOUS**
(18 ans et plus)

LUNDI 7 JUIN 99
MOTEL DES CASCADES
ALMA
19 H 15
SALLE 02

Wilbrod Tessier, représentant

07/40/ 55385.1



**AVIS
PUBLIC**

140, rue St-Joseph Sud,
Alma (Québec) G8B 3R1

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, greffier de cette ville, que lors de sa séance régulière tenue le 15 février 1999, le Conseil municipal a adopté le :

RÈGLEMENT 340 ayant pour objet de décréter la Phase II des travaux de construction relatifs aux infrastructures périphériques pour la nouvelle aluminerie à Alma, incluant les frais contingents et autoriser un emprunt au montant de 1 584 003,03 \$ pour en acquitter le coût;

qu'il a été soumis aux personnes habiles à voter sur ledit règlement et réputé avoir été approuvé par eux le 2 mars 1999;

qu'il a été approuvé par le ministre des Affaires municipales le 7 avril 1999 pour cette partie du règlement modifié par la résolution 200-10-99 du 12 avril 1999, qui est relative à l'acquisition de terrains et à un emprunt n'excédant pas 91 722 \$ à cette fin.

qu'il a été approuvé par le ministre des Affaires municipales le 31 mai 1999 pour cette partie du règlement modifié par la résolution 200-10-99 du 12 avril 1999, qui est relative à l'acquisition de terrains et à un emprunt n'excédant pas 91 722 \$ à cette fin.

AVIS PUBLIC est en outre donné que ledit règlement 340 est actuellement déposé au bureau du greffier à l'hôtel de ville, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance pendant les heures de bureau.

Ledit règlement 340 entre en vigueur le jour de sa publication, conformément à la Loi.

Donné à Alma,
ce 7 juin 1999.

Jean Paradis, avocat,
greffier

07/10/ 55389.1

SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT

**OCCASION D'INVESTISSEMENT
À ALMA**



MANOIR DU ROCHER

1485, rue du Manoir

- Foyer de personnes âgées de 51 lits
- Construction : 1952
- Terrain de 7 134 mètres carrés

Prix d'inscription : 650,000 \$

Un dépôt de 1/2 % (chèque certifié à l'ordre de la SCHL) est requis avec toute offre d'achat

CONTACTEZ VOTRE COURTIER IMMOBILIER

Un sommaire d'information est disponible sur notre site

Internet : www.cmhc-schl.gc.ca



Les Sports

Circuit régional de chaloupe à rames

L'équipe d'Alain, Yannick Tremblay et Tommy Larouche s'impose

ROBERVAL (NS) — La première des sept épreuves du Circuit de chaloupe à rames régional qui a eu lieu au secteur de la marina de Roberval, samedi dernier, a été l'histoire du trio d'Alain et Yannick Tremblay ainsi que Tommy Larouche.

En effet, les champions de l'an dernier qui compétitionnent, cette année, sous les couleurs du «Groupe Tremblay Assurances», ont été quasi seuls sur le lac Saint-Jean, bouclant les dix tours du triangle de 2 kilomètres en un temps de 1 h 52 m 50 s, soit 1 m 16 s de mieux que l'équipe Gagnon Frères de Christian Lépérance, Richard Labonté et Dany Harvey, qui, cependant, ont perdu 30 secondes dès la départ pour avoir mal négocié la première bouée.

Le trio «Proco» de Sébastien Néron, Dany Larouche et Jean-François Larouche a pris la 3e place avec un temps de 1 h 56 m 30 s.

Le trio de Louis Landry

Concernant la performance de l'équipe «Débosselage Cloutier Auto Place» des rameurs Louis Landry, Éric Gagné et Sébastien Harvey, ils ont terminé au 6e rang, après avoir occupé la 2e place lors des deux premiers tours du triangle.

Louis Landry, un ex-champion de Festirame, à la fin des années 80, rappelons-le, fait un retour cette année. À l'issue de la première compétition, il s'est montré satisfait, dans l'ensemble, d'une 6e place, mentionnant toutefois que son équipe devra hausser son niveau de travail d'un cran pour pouvoir espérer terminer dans les trois premières places lors des autres tranches.

«Le calibre est fort. Les équipes de tête sont bien préparées. Nous apporterons certains correctifs au niveau technique. Cela va nous aider, mais pour terminer dans les trois premiers rangs, nous devons augmenter notre régime de coups de rames.

L'équipe de tête rame à 36 coups à la minute. Nous, nous avons une moyenne de 32. C'est cet aspect qu'on va améliorer», a ajouté Louis Landry.

Concernant le site de la marina de Roberval, les dirigeants du CRCR ont été emballés. Le Circuit a été bien accueilli dans la Capitale de la nage professionnelle et les rameurs ont apprécié le parcours qui fut assez difficile, samedi dernier, dû aux forts vents.

Les autres catégories

Chez les dames, les trois Robervaloises, les soeurs Suzie et Ann Villeneuve ainsi que Mylène Tétreault de l'Équipe Gagnon et Frères ont remporté l'épreuve Canadien Tiro de Roberval avec un temps de 1 h 10 m 24 s, une confortable avance de deux minutes vingt-deux secondes sur les deuxièmes, Linda Paradis, Lyne Bergeron et Stéphanie Gagnon de Lac Bouchette.

Du côté des juniors «masculin», le premier rang est allé au trio de Jean-François Labonté, Jimmy Tremblay et Yannick Noël, également commandité par l'équipe Gagnon Frères. Les jeunes rameurs ont arrêté le chrono à 1 h 08 m 23 secondes, soit 29 secondes de mieux que les deuxièmes de l'équipe Caisse Desjardins composée de Maxime Maltais, Dany Perron et Simon Tremblay.

La 2e tranche du Circuit a eu lieu hier (samedi), à Périhonka, à la marina, au site du départ de la Traversée internationale du lac Saint-Jean. Les observateurs s'attendaient à une autre lutte de titans entre les deux équipes de tête, chez les seniors.



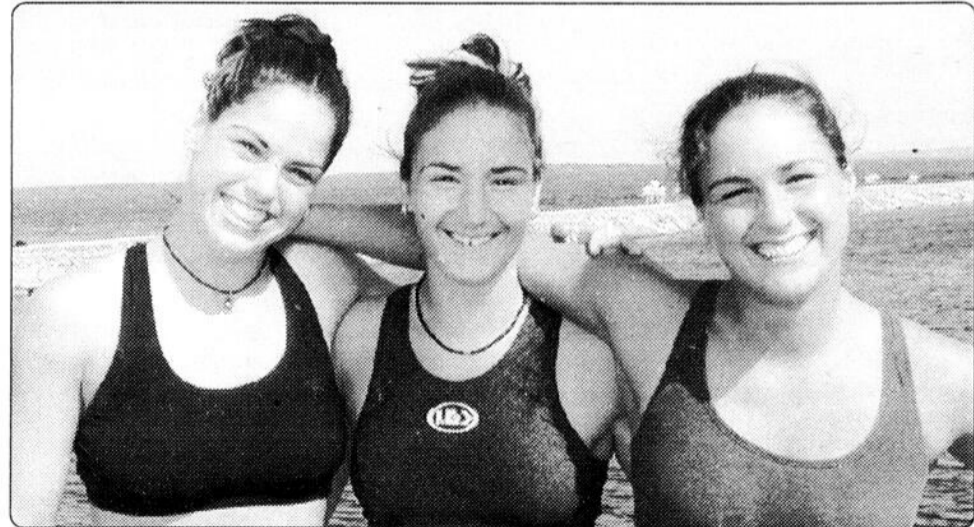
Yannick Tremblay, Tommy Larouche et Alain Tremblay, les champions du CRCR, en 1998, ont remporté la première tranche disputée à Roberval.



Le départ des juniors.



Le trio Gagnon Frères, champion chez les juniors. On remarque, dans l'ordre habituel, Jean-François Labonté, Jimmy Tremblay et Yannick Noël.



Les soeurs Suzie et Ann Villeneuve entourent leur équipière Mylène Tétreault, après avoir remporté la première place, en classe féminine, lors de la première épreuve du CRCR, tenue à la marina de Roberval. Les jeunes rameuses résident à Roberval et sont entraînées par Christian Lépérance.

Finale régionale des Jeux du Québec au tir à l'arc

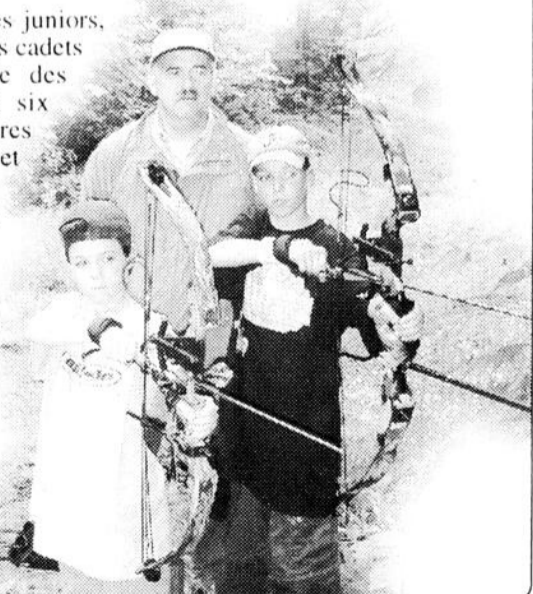
Quatre archers d'Alma récoltent des premières places

ALMA (NS) — Dimanche dernier, lors de la compétition tenue au Centre de ski Dorval d'Alma, quatre archers d'Alma ont mérité leur sélection sur l'équipe du Saguenay-Lac-St-Jean qui participera aux Jeux du Québec d'Alma, Été 99.

Il s'agit de Joanie Drouin, chez les juniors, Joé Gagnon et David Corneau, chez les cadets ainsi que Nick Côté, en catégorie des benjamins. Cette équipe comprend six archers et deux substituts. Les autres proviennent de Jonquière, Chapais et Roberval.

Lors de cette rencontre tenue au Centre Dorval, une poignée de 15 archers avaient bravé la mauvaise température pour participer à une compétition régionale. Deux tireurs d'Alma ont connu le succès, soit Ginette Maltais et Michel Drouin qui ont chacun remporté la première place chez les seniors «ouvert».

Deux jeunes archers surveillés par Pierre Côté, l'un des organisateurs de la compétition.



La Chambre de commerce d'Alma remet 15 000 \$

SAINT-GÉDÉON (NS) — La troisième édition du Tournoi de Golf de la Chambre de commerce d'Alma a connu un autre succès, le vendredi 4 juin dernier, sur les allées du Club du Lac-St-Jean, à Saint-Gédéon. Les dirigeants du tournoi ont ainsi pu remettre une somme de 15 000 \$ au comité organisateur des Jeux du Québec.

Le don a été rendu possible grâce à la participation de trois cents personnes, incluant l'activité golf et souper, à de nombreux commanditaires et au dévoué travail des membres du comité «golf» de la Chambre de commerce. Pour sa 3e édition, l'événement a pu compter aussi sur la participation de plusieurs golfeurs et visiteurs en provenance du Saguenay.

Rappelons que la Chambre s'était engagée en 1997, et ce pour les trois années subséquentes, à remettre aux Jeux les profits générés par son tournoi annuel. La somme totale remise est de trente cinq mille dollars: ce qui constitue un apport significatif de la part de cette organisation vouée au développement économique.

Le coordonnateur du comité d'organisation, Gilbert Tremblay, n'a pas manqué de souligner que la participation des 300 personnes avait constitué l'élément-clé qui a permis de remettre 15 000 \$. Avec les Jeux du Québec d'Alma, Été 99, qui se dérouleront du 6 au 15 août prochain, ce tournoi ne reviendra pas en l'an 2000.

La 3e édition, comme ce fut le cas lors de deux éditions précédentes, s'est déroulée sous le signe des échanges et de l'amitié. Ainsi, les prix ont été remis pour la participation et non pour la performance des golfeuses et golfeurs.

Les gagnants des prix

Les gagnants des prix les plus importants furent: au trou no 16: Paul

extérieur (Matériaux Dallaire).

D'autre part, au concours de la Terrasse, les gagnants furent Nancy Gervais, un miroir (Vitrerie Boily); Marie-André Lemay, un appareil vidéo, (Cogeco); Patrice St-Pierre, une caméra (Minolta); Monique Girard, un putter (Duchesne Auto); enfin, Normand Houle, un caddy électronique (Gaz Métropolitain).

Enfin, à l'activité encan, Serge Lefebvre

s'est porté acquéreur du chandail autographié par Frédéric Chabot du Canadien de Montréal; Charlotte Barrette de celui autographié par Felipe Alou des Expos de Montréal; Michel Hudon, le ballon de football autographié par les joueurs des Alouettes de Montréal; enfin, Steeve Tremblay s'est porté acquéreur du chandail autographié par André Bolduc.



Le comité organisateur du tournoi de la Chambre de commerce a remis un chèque de 15 000 \$ aux Jeux du Québec, Alma, Été 99. Lucille Gagnon, v.-p. des Jeux du Québec d'Alma accepte le chèque des mains de Gilbert Tremblay, président du comité organisateur du tournoi; Madeleine Gagnon, Kathleen Murray ainsi que Jean-Luc Maltais, des directeurs du tournoi. Ils sont accompagnés des autres membres du comité organisateur. On remarque, de gauche à droite: Céline Voyer, Laurier Landry, Manon Pageau, Sabin Potvin, André Lalancette, Gaston Beaumont, François Morency et Réal Simard.

Thibeault, un voyage au Canadien incluant billets, avion et hôtel (Molson, Air Alma, Hôtel Marriot Château Champlain); au trou no 16, François Bergeron, une montre (Bijouterie Le Saphir); au trou no 18, Gilles Ouellet, une bicyclette (Sports Expert); au concours de putting, Marc Dufour, un bicyclette (Podium Sport), une chaise de soleil (Sears) et un foyer



Le quatre d'honneur: Éric Simard c.a. à Abitibi-Consolidated; Gilbert Tremblay, président du comité organisateur du tournoi; Kathleen Murray, présidente de la Chambre de commerce d'Alma ainsi que Yvan D'Anjou, vice-président Métal Primaire Amérique du Nord, Alcan.



Dominique Lavoie des Clôtures du lac jouait en compagnie de Lucille Gagnon, vice-présidente du comité organisateur des Jeux d'Alma; Jocelyn Gaudreault, copropriétaire de Ford Mercury Alma ainsi que Lévis Savard de Location A.L.R.



Le foursom des politiciens. On reconnaît Claude Renaud et Léonard Côté, les maires de l'Ascension et d'Hébertville; Maurice Savard, conseiller municipal à Hébertville ainsi que Georges Bouchard, le maire de Ste-Monique-de-Honfleur.



Yvan Leroux, représentant commercial au journal Le Lac Saint-Jean, formait un foursom électrisant. Il jouait en compagnie de Réal Simard, propriétaire du Salon de quilles de Place St-Luc; Steves Tremblay, photographe de presse aux Quotidien et Progrès-Dimanche ainsi que Claude Fradette, contrôleur chez Charcuterie L.F. de Delisle.



Ils ont évolué en ensemble: Jacques Tremblay, un bénévole aux J.Q.; Réjean Couture, directeur général des J.Q., Alma, 99; Pierre Gaudreault, copropriétaire du restaurant-bar MT ainsi que Roger Boudreault, propriétaire du Salon de billard Dynastie d'Alma.

merci



aux



1409, rang 5 Saint-Gédéon
345-8137

pour leur cadeau de
100 lys pour le
Tournoi annuel
du journal
«Le Lac-St-Jean».
Vous avez égayé
notre soirée!

Merci, de toute
l'équipe du journal!

Regroupement pour le baseball développement LSJE

Les Athlétiques «moustique» gagnent, enfin!

ALMA (NS) — Après un début de saison difficile, les Athlétiques «moustique Proco» ont enfin connu la joie de la victoire, le vendredi 4 juin dernier, au Stade du Creps alors que les Sags étaient les visiteurs. C'est par le score de 13 à 12 que les joueurs de Maxime Gagnon l'ont emporté

David Truchon fut le lanceur gagnant. En quatre manches, il a retiré sept frappeurs au bâton. L'offensive des Athlétiques y est allée de 13 coups sûrs lors de cette partie dont trois ont été réussis par Jean-Philippe Hébert.

Les succès de l'équipe «moustique» se sont poursuivis le lundi 7 juin. Cette fois, les Athlétiques ont vaincu les Voyageurs de Jonquière, 5 à 3, portant leur fiche à deux victoires et quatre défaites. Pierre-Marc Asselin a été crédité du gain, à sa fiche. Aujourd'hui, les Athlétiques «moustique» reçoivent la visite des Pats d'Arvida, à 18 h, au stade du Creps.

Les pee wees

La dernière semaine fut très occupée pour les Athlétiques «pee wee A&W» qui ont disputé quatre parties. La séquence s'est terminée par une fiche de deux victoires et deux défaites. L'équipe LSJE s'est inclinée face aux Pats d'Arvida, 8 à 7.



Guillaume Guay,
une première
victoire à sa fiche,
11 à 0, contre
Laterrière
«bantam».

le 3 juin, à Jonquière et devant les Voyageurs de Jonquière, le 6 juin, au Creps, 18 à 10.

La première victoire eu lieu le 4 juin, au Creps, face aux Orioles, 13 à 9. Cette équipe sagnéenne était sur une séquence de six victoires de suite. Nicolas Régnier s'est illustré avec quatre coups sûrs en quatre présences pendant que Jérôme Asselin était crédité de la victoire au monticule.

La deuxième victoire a été enregistrée le dimanche 7 juin, au stade du Creps, devant les Sags, au compte de 5 à 4. Joël Boucher a été le lanceur gagnant. La fiche des Athlétiques est maintenant de 4 victoires et 4 défaites.

Les juniors

Au volet des juniors, les Athlétiques «Bar St-Joseph» ont remporté leur première victoire, 2 à 0, devant Laterrière, le 3 juin dernier. Yan Tremblay a été le lanceur gagnant. En cinq manches, il a réussi sept retraits sur des prises. Martin Jomphe, à l'attaque, a été le meilleur, avec deux coups sûrs en trois présences.

Par la suite, le dimanche 6 juin, les

Athlétiques ont récidivé avec une autre victoire, cette fois, face au Junior de Chicoutimi, au Creps, 8 à 5. Mathieu Gagnon a remporté la victoire, comme lanceur, réussissant sept retraits sur des prises. À l'offensive, Patriece Gagnon a réussi deux coups sûrs en quatre présences. Yannick Desjardins, en relève, a protégé sa 2e victoire.

Enfin, à leur 3e partie de la dernière semaine, les Athlétiques «junior» se sont inclinés face à la formation «midget» de Chicoutimi. Dominic Maltais a été débauché de la défaite, au monticule. La formation de Daniel Morissette était en panne lors de cette partie. Au fait, les Athlétiques n'ont marqué que 14 points en 4 parties et leur fiche est de 2 victoires et 2 défaites.

Les bantams

Chez les Athlétiques «bantam Première Vidéo», la seule rencontre de la dernière semaine s'est soldée par une brillante victoire de l'équipe LSJE face à celle de Laterrière, au compte de 11 à 0. Joël Tremblay s'est illustré à l'offensive avec un coup de circuit. Au monticule, c'est Guillaume Guay qui a été crédité de la victoire. Cette équipe joue maintenant pour .500, avec deux victoires et deux défaites.



Jean-Philippe Hébert des Athlétiques «moustique»: trois coups sûrs dans une victoire de 13 à 12 sur les Sags de Chicoutimi.

CIRCUIT RÉGIONAL DE CHALOUPES À RAMES



MOLSON DRY

RÉSULTATS CUMULATIFS COMPÉTITIONS 1999

(ROBERVAL)

Classes	Noms des rameur(se)s	Points cumulatifs	Total gains	Pos.
Senior	TREMBLAY Yannick LAROUCHE Tommy TREMBLAY Alain	22	660,00 \$	1
Senior	LESPÉRANCE LABONTÉ Richard HARVEY Dany	20	460,00 \$	2
Senior	LAROUCHE J-Frs LAROUCHE Dany NÉRON Sébastien	18	260,00 \$	3
Senior	TURCOTTE Normand PEARSON Mathieu TURCOTTE Frédéric	16	160,00 \$	4
Senior	LAROUCHE Frédéric SIMARD Sylvain LAROUCHE Steeve	14	110,00 \$	5
Senior	GAGNÉ Éric HARVEY Sébastien LANDRY Louis	12	0,00 \$	6
Senior	LECLERC Louis BOUCHARD Sébastien LAROUCHE David	10	0,00 \$	7
Senior	BARON Dominic GAUDREAU MALTAIS Stéphane	8	0,00 \$	8
Senior	Girard Germain SIMARD Pierre FILLION J-Claude	6	0,00 \$	9
Senior	MINIER Stéphane BERTONCINI Jules LAVOIE Simon	4	0,00 \$	10
Senior	GAGNON Dominic CHABOT Jean LALANCETTE Christian	0	0,00 \$	11
Junior	LABONTÉ J-Frs TREMBLAY Jimmy NOËL Yannick	8	250,00 \$	1
Junior	MALTAIS Maxime PERRON Dany TREMBLAY Simon	6	150,00 \$	2
Junior	CLOUTIER Dany BLACKBURN Mike GAUTHIER Simon	4	0,00 \$	3
Junior	GAUTHIER Raphaël GAGNON Maxime MIMEAULT Benoit	2	0,00 \$	4
Féminine	VILLENEUVE Suzie TÊTREAU Mylène VILLENEUVE Ann	12	400,00 \$	1
Féminine	PARADIS Linda BERGERON Lyne GAGNON Stéphanie	10	250,00 \$	2
Féminine	SIMARD Lyse TREMBLAY Sabrina GAGNON Gisèle	8	150,00 \$	3
Féminine	FRADETTE Chantal leclerc Marie-Ève FRADETTE Marie-Claude	6	100,00 \$	4
Féminine	LESSARD Audrey FRADETTE Nadine GUÉRIN Audrey	4	0,00 \$	5
Féminine	MARTEL Vicky BOIVIN Karine MARTEL Annie	2	0,00 \$	6

Bonne chance à toutes les équipes!

TREMBLAY ASSURANCE
COURTIERS
D'ASSURANCES INC.

575, Place Jean-Dequen, Alma - 662-6413
15, St-Antoine, Métabetchouan - 349-2841

Excellence sports

SITUÉ DANS L'ÉDIFICE DE

RONA
Renovatur REGIONAL

105, route du Lac Est, Alma - 480-3939

BASKET-BALL
2^e édition
3 contre **3**

Dans le cadre **Festirame**

TOURNOI DE BASKET-BALL
3 VS 3

QUAND: SAMEDI ET DIMANCHE LES 10 ET 11 JUILLET
DE 9 h À 18 h
(3 parties assurées)

OÙ: AU CREPS D'ALMA

INFO: CARL HARVEY 662-7650
MICHEL GAUDREAU 668-4852

INSCRIVEZ-VOUS AVANT LE 5 JUILLET
Vous serez classé par calibre, âge et grandeur.

FRAIS D'INSCRIPTION:
40\$ / ÉQUIPE

Les rendez-vous sportifs

Un entraîneur pour les Aiglons «bantam CC»

Les personnes intéressées à poser leur candidature aux postes d'entraîneurs et de gérant de la nouvelle équipe des Aiglons «bantam CC» de Saint-Bruno peuvent prendre des informations ou faire parvenir leur curriculum vitae avant la date limite du 30 juin 1999 à l'adresse suivante: Aiglons Bantam Lac Saint-Jean Est, C.P. 302 Saint-Bruno, Lac Saint-Jean, GOW 2LO ou communiquer avec Vital Girard, au 343-3150 (soir), ou Denis Boudreault, 343-2303 (jour).

Finale régionale des Jeux du Québec, en vélo de montagne

Le Club de vélo de montagne «Cyclone» d'Alma tiendra la finale régionale des Jeux du Québec de cette discipline «Défi Uap-Napa», le samedi 19 juin prochain, au club de ski de fond Dorval d'Alma. Les inscriptions se feront à compter de 8 h 30, avec premiers départs à 10 h. Les deux meilleurs garçons et filles (85-86) «cadet» et «junior» (81-82) seront sélectionnés pour faire partie de cette équipe. Les coûts de l'inscriptions seront de 10 \$ pour ceux et celles qui participeront à la 4e tranche du Circuit Devinci et de 15 \$ pour les athlètes désirant participer à la sélection des Jeux du Québec. Pour plus d'informations: Daniel St-Pierre, 662-5145 ou Marc Deschênes, 662-8141.

Un tournoi de balle donnée au profit des Aiglons «junior»

Le terrain de balle de St-Nazaire sera le lieu d'un tournoi de balle donnée, du 1 au 4 juillet prochain. La compétition est organisée par les Aiglons «junior» de Delisle et les profits aideront aux activités de l'équipe en vue de la saison 1999-2000. Il y aura deux catégories «masculine» et «féminine». Pour s'inscrire ou recevoir plus d'informations, on peut rejoindre Pierre Guay, au 668-2853 ou 668-3258.

Attribution des bourses annuelles

La Fondation d'excellence sportive d'Alma tient à annoncer aux athlètes «amateur» de niveau canadien et résidant sur le territoire Lac St-Jean Est, que les formulaires de demande de bourse sont maintenant disponibles pour l'attribution estivale 1999. On peut se les procurer au bureau du Service des loisirs d'Alma (C.R.E.P.S.). La date limite de retour des formulaires est fixée au 18 juin 1999. La remise se fera à la fin du mois de juin.

Tournoi de balle

Il y aura un tournoi de balle donnée les 18, 19 et 20 juin prochain à l'Ascension avec deux classes en lice, «masculine» et «féminine». L'inscription est de 135 \$ par équipe. À noter qu'il y aura un match hors

concours de balle rapide à 18 h, le dimanche 20 juin. Les anciens joueurs du «BTR» affronteront l'équipe de balle molle «La Pépinière Scullion». On peut recevoir plus d'informations ou s'inscrire à ce tournoi en communiquant avec Éric Lapointe, 347-2112 ou Marc Côté, au 669-1901.

Tournoi de tennis en double

Il y aura un tournoi de tennis en double, les 17, 18 et 19 juin, sur les courts du Club d'Alma, au Creps. L'inscription a été fixée à 10 \$ par joueur. Il y aura souper aux hot dogs. La date limite pour s'inscrire: le 15 juin. On peut recevoir plus d'informations en communiquant au 668-3271. Les joueurs de toute la région du Lac Saint-Jean peuvent participer à cette compétition.



Un bon départ
dans la vie...
**pour une
bonne santé
à vie.**

Programmes et services pour les enfants et les jeunes

Investir dans la santé de nos enfants,
aujourd'hui et pour l'avenir.

- Dans le Budget de 1999, le gouvernement du Canada a clairement démontré sa détermination à vouloir améliorer la santé des femmes enceintes et celle de leur bébé.
- Le Programme canadien de nutrition prénatale assure déjà le financement de 280 projets communautaires partout au Canada, y compris dans 400 communautés autochtones et inuites. Le Programme offre à 20 000 femmes enceintes le soutien nécessaire pour assurer à leur nouveau-né un bon départ dans la vie.
- Le Programme bénéficiant d'une augmentation de 75 millions de dollars répartie sur trois ans, plus de 35 000 Canadiennes dont la santé ou celle de leur bébé est à risque pourront maintenant recevoir l'aide dont elles ont besoin.
- Cette nouvelle somme nous permettra également de redoubler nos efforts pour diminuer le nombre de cas de syndrome d'alcoolisme fœtal, première cause des anomalies congénitales évitables chez les enfants.
- D'autres moyens existent pour offrir à nos enfants un bon départ dans la vie. Renseignez-vous sur tous les services offerts aux enfants dans le Guide des programmes et services fédéraux pour les enfants et les jeunes.

Pour obtenir un exemplaire gratuit du Guide ou plus de renseignements sur la santé de vos enfants, composez le

1 800 0-Canada

(1 800 622-6232)

ou téléscripateur:

1 800 465-7735

Ou visitez notre site Web au:
www.canada.gc.ca

Canada

avis de demandes relatives à un permis ou à une licence



Gouvernement du Québec
Régie des alcools,
des courses et des jeux

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les trente jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les quarante-cinq jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la Régie des alcools, des courses et des jeux, Service des greffes, 1281, boulevard Charest Ouest, Québec (Québec) G1N 2C9.

Nom et adresse du requérant	Nature de la demande	Endroit d'exploitation
9064-6738 Québec inc. RESTAURANT CHEZ MAMY ENR. 540, Sacré-Coeur Ouest Alma (Québec) G8B 1M2 Dossier: 1 620 350	(1) Restaurant pour (vendre)	540, Sacré-Coeur Ouest Alma (Québec) G8B 1M2

07-601 55421.1

Québec



(Photos: Jacques Lalonde)

Jean-Claude Lindsay, président des Jeux du Québec, Alma Été 1999, présente les couleurs officielles du chandail du «10 km Adidas» d'Alma qui se tiendra le mardi 13 juillet prochain. Ce dernier est accompagné des membres du comité organisateur de l'événement; Michel de Champlain, président, Jacques Imbeault, responsable des installations, Audrey Desmeules, responsable des inscriptions, Raymond Cabana, responsable de la trésorerie et de la sécurité, Nilka Dufour et Marc Plourde, préposé à la logistique.

La 18e édition

Un «10 km Adidas» pour les Jeux du Québec

ALMA (J.L.H.) — La coutume du «10 km Adidas» a toujours été d'honorer un athlète qui s'est signalé aux niveaux provincial, national et autres. Cette année, le comité organisateur a jeté son dévolu sur les Jeux du Québec, Alma Été 1999, un événement d'envergure provinciale qui positionnera la Ville d'Alma sur la scène de l'athlétisme et des activités sportives au cours du prochain été.

Cette 18e édition du «10 km Adidas» se déroulera le 13 juillet prochain dans le cadre des activités de Festirame. Comme par les années antérieures, les participantes et les participants pourront s'inscrire dans les compétitions du 10 km, 5 km, 3 km et la toujours très populaire 1,6 km qui regroupera pour la 2e année, les élèves et les enseignants d'éducation physique de l'école Saint-Pierre d'Alma.

Sanctionnée depuis maintenant 6 ans par la Fédération d'athlétisme du Québec, l'épreuve du «10 km Adidas» continue à attirer les meilleurs athlètes de toute la province. Cette adhésion permet notamment d'avoir un parcours certifié, de voir la publication de la course dans la revue

d'athlétisme du Québec ainsi que la médiatisation par plusieurs stations de radio, en province. De plus, les résultats enregistrés par les participants seront expédiés à la F.A.Q. pour fin de publication dans la revue «Course sur route».

Selon le président du comité organisateur du «10 km Adidas», Michel De Champlain, plusieurs «gros noms» de la course sur route seront sur place, le 13 juillet prochain, soit pour défendre leur titre acquis l'an dernier ou bien pour amasser de précieux points pour le circuit provincial «Challenge Adidas».

«Bien que nous soyons encore bien loin de l'événement, souligne Michel De Champlain, nous pouvons d'ores et déjà être assurés de la présence des champions de la 18e édition, soit les Diane Légaré, de Montréal, Mario Cormier, de Québec, Karine Lefebvre, d'Alma et Christian Marmen. De plus, on pourra compter sur la participation des meilleurs coureurs régionaux actuellement inscrits à la «Coupe Mélys» qui voudront certes se frotter à l'élite provinciale de la course sur route. Plusieurs clubs d'athlétisme de la province seront sur place, notamment le club «La Foulée» de Québec, avec une délégation d'une trentaine de participants».

L'an dernier, la participation avait été de 1861 coureurs et marcheurs aux différentes épreuves. Malgré un mouvement constant à la baisse au fil des dernières années, le comité organisateur estime être en mesure de s'approcher du plateau des 2000 participants pour cette 18e édition. À ce propos, le comité pourra compter sur l'appui de l'organisme Kino-Québec qui s'est joint, non seulement à titre de partenaire financier de l'événement, mais également comme promoteur auprès de leurs différents partenaires.

Patins à roues alignées

Pour une deuxième année, les adeptes du patin à roues alignées feront partie de la programmation du «10 km Adidas». Avec un parcours modifié, la randonnée empruntera les rues du centre-ville. Les participants, âgés de 13 ans et plus, seront identifiés par le dossard officiel de l'événement et le port du casque de protection obligatoire.

Pour ce qui est du volet «Invitation aux entreprises et organismes», l'organisation du «10 km Adidas» pense accueillir une fois de plus de nombreux participants qui prennent plaisir à parcourir la distance assignée dans un esprit de fête et de camaraderie. Déjà, plusieurs ont confirmé leur présence. Un trophée, décerné par tirage au sort parmi les groupes inscrits viendra souligner la participation des entreprises et des organismes à cette 18e édition du «10 km Adidas» d'Alma.

À l'instar de plusieurs organisations et entreprises, l'organisation du «10 km Adidas» a également voulu contribuer financièrement à la 35e Finale des Jeux du Québec. Pour ce faire, le comité a décidé de remettre 1\$ du coût d'inscription des participants qui viendra s'ajouter à une contribution encore indéterminée de l'organisme même.

Lors du dîner conférence du 13 juillet, les Jeux du Québec seront représentés par Jean-Claude Lindsay, président; Réjean Couture, directeur général et, on l'espère, par Mario Tremblay, président d'honneur de la 35e Finale des Jeux du Québec. Ces personnes viendront entretenir l'auditoire sur le cheminement de ces jeux, les derniers du millénaire.

Vente surprise TERCEL

Toute une berline, pour un tout tout tout tout tout petit petit petit petit prix.

- Radiocassette AM/FM stéréo
- Banquette rabattable (60/40)
- Enjoliveurs de roue complets
- Appuis-tête réglables
- Télécommande d'ouverture du coffre
- Rétroviseurs jumelés à télécommande
- 5 vitesses à surmultipliée
- Essuie-glaces à balayage intermittent
- Direction assistée
- Moulures protectrices latérales



TERCEL berline
199\$ par mois / location 48 mois¹

0\$ comptant
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

MENSUALITÉS	COMPTANT ²
155\$	1500\$
182\$	750\$
199\$	0\$

2,8% jusqu'à 48 mois



CRÉDIT TOYOTA
LOCATION ET FINANCEMENT

Programme de location au détail de Toyota Canada Inc. sur approbation de crédit par Crédit Toyota. Immatriculation, assurances et taxes en sus. ¹Offre valable sur les modèles Tercel BC53LM-BA neufs en inventaire, loués et livrés au plus tard le 30 juin 1999. Premier versement de 228,90\$ et dépôt de garantie de 250\$ exigibles au moment de la livraison. **Franchise de 96 000 km**; frais de 7¢ du kilomètre excédentaire. ²Taxes en sus ou échange équivalent. ³Offre de financement à l'achat de 2,8% valable sur tous les modèles Tercel 1999. Véhicule aux fins de présentation seulement. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

TOYOTA

www.toyota.ca

Victoire de Donald Theetge à Ste-Croix

Daniel Guay termine en 3e place

Sainte-Croix-de-Lotbinière (NS) — Donald Theetge de Boischatel a signé une 2e victoire en autant de départs sur le rapide Circuit de Ste-Croix, samedi soir dernier, lors du Prolab 50, 3e manches de la Super Série Prolab sanctionnée par CASCAR.

Le pilote de l'équipe de course «Cavendish/Dumax»; a très bien manœuvré parmi le peloton, réussissant des dépassements sans bavures. Il s'est retrouvé 3e au 100 tours, derrière Steeven Boissonneault et Daniel Guay. De cette position, il a suivi de près la féroce bataille entre les 2 meneurs, Guay et Boissonneault.

En effet, c'est Daniel Guay d'Hébertville Station qui s'est élancé en tête et après 6 tours le pilote «Nutrinor/Air Saguenay/Dupont Auto Alma» avait à ses trousses Steeven Boissonneault de Lyster. Le duel a été spectaculaire et lors du 15e passage, Boissonneault de l'équipe de course «Vidéo-tron/Excavations Mado Roy» prenait la mesure de Guay.

Celui-ci a ensuite résisté à plusieurs tentatives de dépassement de Theetge. La bataille a duré 5 tours et les très nombreux spectateurs ont apprécié ce duel de vétérans. La table était mise pour le pilote de Boischatel, il s'est attaqué au meneur par l'intérieur, par l'extérieur, réussissant au 24e tour à prendre la tête devant le combatif pilote de Lyster.

Steeven Boissonneault demeure en tête du classement de la Super Série Prolab, 14 points devant Donald Theetge et 24 points devant Jacques Poulin. Alain Maltais de Chibougamau est 4e avec 215 points et René Blanchet, avec 211 points, complète le tableau des meneurs au Championnat de la Super Série Prolab.

Ligue de fléchettes Ont fait connaître les champions dans toutes les catégories

ALMA (NS) — Le Club de fléchettes «Les Loups du Lac» a fait connaître, en début de semaine, ses gagnants pour la saison 1998-1999. Le championnat par équipe en série «A», est allé au quatre de Camil Tremblay, Marc Boudreault, André Rathé et de Manuel Fortin.

Au niveau individuel, André Lebel a remporté le titre pour la meilleure moyenne, soit 853. André Lebel, Rémi Morel, André Boudreault, Steeve Morel, Éric Drolet et Raymond Lachance ont gagné la Coupe Olivier Gaudreault. Concernant la coupe Sacha Lemieux, le championnat est allé à Gaétan Larouche, Pascal Morel, Mario Bergeron, Gérard Chiasson, André et Marc Cauchon. Pour leur part, Roger Villeneuve, Stéphane Tremblay, Christian Belley, Carl Fortin, Léon Tremblay et André Rathé ont fait de même pour la coupe des Loups. Enfin, Jean-Sébastien Bergeron, Martin Brisson, Claude Boivin, Martin Vachon, Antoine Tremblay et Martin Girard ont remporté la Coupe des Chevaliers.

TEL-AIDE



SAGUENAY
LAC-ST-JEAN
695-AIDE
695-2433

T'as un problème! As-tu le goût d'en parler?

TEL-AIDE

est à ton écoute

dans la confidentialité et l'anonymat.

7 jours par semaine de 16 h à minuit

Daniel Guay figure au 13e rang, avec 169 points, soit 80 de moins que le meneur. Normalement, Guay devrait figurer au 3e rang au classement général mais on se rappelle, lors de la première course, à Sainte-Croix, il y a trois semaines, qu'il avait été disqualifié pour avoir conduit une voiture trop légère.

Concernant Dany Fortin d'Alma, il a encore bien fait avec une 5e place. Le pilote de l'Équipe de course «L.P.C. Personnel/Alma Mazda» termine donc pour une 2e fois au 5e rang, ce qui fait dire à plusieurs que Fortin sera fort à surveiller dans la course pour le Championnat de la «Super Série Prolab». Au classement général, Fortin figure au 14e rang, juste derrière Daniel Guay, à qui il concède 22 points, avec son pointage de 147.

La 4e tranche de la Super Série Prolab sera présentée samedi le 19 juin à l'Autodrome de Chicoutimi, en soirée.

Pièces d'autos

RÉJEAN CÔTÉ Inc.



MAINTENANT DÉMÉNAGÉ

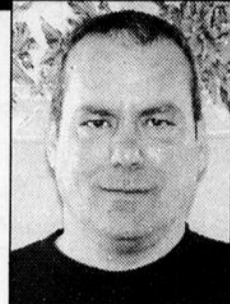
VENTE ET ACHAT D'AUTOS ACCIDENTÉES
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES

836, route du Lac Ouest, Alma.
(anciennement Habitatout)

Pour vos besoins en pièces d'auto

668-0411

Fax: 668-8510
1-800-363-8909



Réjean Côté



Pauline Bouchard

GRATUIT!

Du 15 mars au 30 juin 1999

Voici la seule pièce que nous ne vendons pas.

Achetez et installez...

- une paire d'amortisseurs UAP/NAPA

OU

- un système d'échappement UAP/NAPA

Chez Autopro ou votre Détaillant Autorisé UAP/NAPA

Obtenez...

- un cellulaire MOTOROLA MicroTAC/650€* gratuitement

OU

- un crédit d'une valeur de 50,00 \$ pour le cellulaire de votre choix dans l'une des boutiques Cellcom

Conditions

*À l'activation d'un forfait admissible de 12 mois sur le réseau Bell Mobilité chez Cellcom. Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin.

Renseignez-vous!

AUTOPRO
MÉCANIQUE

DÉTAILLANT
AUTORISÉ

PIÈCES D'AUTO

Cellcom
Agent agréé

Bell Mobilité

- STATION-SERVICE CÔTÉ
443, Dequen, Saint-Gédéon, 345-2442
- SPÉCIALITÉS DE FREINS 1992 INC.
1400, du Pont Sud, Alma, 668-7911
- SERGE PRUNEAU
1079, Hébert, Desbiens, 346-5606
- GARAGE GALANT INC.
410, Claire-Fontaine, Alma, 668-6351
- STATION-SERVICE MARTIN MINIER
400, boul. Dequen, Alma, 668-5617

- SYLVAIN BOUDREAU
68, rang Caron, Métabetchouan, 349-2466
- LAJOIE AUTO
60, des Érables, Métabetchouan, 349-2666
- STATION AC
21, des Pins, Alma, 662-3474
- STATION-SERVICE STEEVE FRADETTE
253, rue Principale, St-Nazaire, 662-2695
- GAUTHIER ULTRAMAR
273, Honfleur, Ste-Monique, 347-3892

- GARAGE BENOÎT MARTEL ENR.
353, rue Melançon, St-Bruno, 343-2740
- ALIGNEMENT PLUS
995, boul. St-Jude, Alma, 662-9940
- GARAGE A. FORTIN LTÉE
930, Grande-Décharge, Delisle, 662-4187
- GARAGE DELISLE
609, av. Grande-Décharge, Delisle, 668-9998
- GARAGE BERTRAND POTVIN
53, 3e Avenue Est, L'Ascension, 347-3594

Offert sous réserve de modification, de prolongation ou d'annulation sans préavis.
MD Marque déposée de Bell Canada utilisée en vertu d'une licence.

Programmation du 150^e

DIMANCHE 13 JUIN

Compétition amicale des pompiers Lac-St-Jean-Est
Début des compétitions à 9 h au terrain de balle

SAMEDI 19 JUIN

Ramedez-VOUS: compétition de chaloupes à rames à 12 h 30

DIMANCHE 20 JUIN

Lancement du rallye historique automobile

12 h 30: départ au stationnement de l'église

Coût: 5\$/voiture

Nombreux prix de participation

-Course de canards jeudi 1^{er} juillet 99

Billets en vente au coût de 5 \$

-Passeports disponibles en prévente à 12 \$,
15 \$ après le 1^{er} juillet,
(ce passeport donne droit à 7 spectacles)

1849-1999

UNE HISTOIRE
HEBERTVILLE

Pour information

344-1302

Desjardins

Autobus Pelletier Ltée

Auberge Presbytère Mont Lac-Vert
Bar Dallas/Casse-croûte chez Charlie

SURVEILLEZ NOTRE RÉNOVATION!

Resto



Roberto

BIENTÔT 125 PLACES!

Dès jeudi 16 h

Surveillez notre
réouverture
après rénovation

NOUVEAU
MENU

NOUVEAU FAJITAS

Spécial lancement



2/1

Jusqu'au
dimanche
20 juin

11, Scott Est, Alma • 662-2191

Circuit Devinci de vélo de montagne

Une première place pour Marie-Michèle Plourde et Elsie Torresan

ALMA (NS) — Marie-Michèle Plourde et Elsie Torresan de l'Équipe Resto Roberto ont chacune remporté la première place chez les minimes et cadettes, le 6 juin dernier, à Saint-Félicien, dans le cadre de la 2e tranche du Circuit Devinci régional de vélo de montagne.

Chez les minimes et les seniors, Nicolas Fortin et Daniel St-Pierre se sont illustrés avec chacun une deuxième position. Samuel Fortin, un minime, a également bien fait avec un 3e rang. Pour sa part, dans cette catégorie, Jean-François Fortin a pris le 5e rang. Du côté des cadets, Simon Boily, Jean-Michaël Martel et Éric Beauchamp ont chacun récolté des 7e, 10e et 11e places. En classe «senior», notons un 13e rang pour Stéphane Larouche.

Du côté des maîtres, Rémy Fortin et Jude Dufour ont, pour leur part, terminé en 5e et 9e positions pendant que Pierre Fleury y allait d'un 13e rang.

Une semaine plus tôt, au coup d'envoi du Circuit Devinci, à La Baie, la meilleure

prestation avait été réalisée par Pierre-Olivier Galant et Daniel St-Pierre, chez les cadets et les seniors. Nicolas Fortin avait également connu le succès avec la 3e place chez les minimes.

Aujourd'hui, les cyclistes sont à Chibougamau pour y disputer la 3e tranche. Samedi prochain, le 19 juin, le rendez-vous se tiendra à Alma, soit le «Défi UAP-NAPA». Cette compétition groupera le volet régional du Circuit Devinci et un autre qui servira de finale afin de sélectionner les membres de l'Équipe du Saguenay-Lac-St-Jean, Chibougamau-Chapais qui participera aux Jeux d'été du Québec, Alma 99.

SEARS

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU DIMANCHE 20 JUIN 1999, DANS LES LIMITES DES STOCKS

UN PNEU TOUTE SAISON DE GRANDE PERFORMANCE!

GARANTIE DE
110 000 km
CONTRE L'USURE

Pneu Silverguard Ultra IV		
Dimensions	Rég. Sears	Soldé, chac.
P155/80R13	90,99	49,99
P185/75R14	109,99	59,99
P195/75R14	116,99	63,99
P205/75R14	123,99	67,99
P205/75R15	128,99	69,99
P215/75R15	134,99	73,99
P235/75R15XL	149,99	81,99
P175/70R13	99,99	54,99
P185/70R14	113,99	61,99
P195/70R14	119,99	65,99
P205/70R14	123,99	67,99
P215/70R14	129,99	70,99
P205/70R15	133,99	72,99
P205/65R15	139,99	76,99

Avec la garantie contre les avaries routières*

*Détails complets de la garantie chez Sears

Rabais 45%

Pneu Silverguard^{MD}
Ultra IV fait
pour Sears
par Bridgestone

Ce pneu toute saison d'une technique de pointe, allie le roulement silencieux et en douceur d'un pneu de tourisme à une adhérence parfaite sur route mouillée et enneigée. Série n° 68000



Rabais 10^s
Toutes les batteries
d'auto DieHard^{MD}
79,99-99,99

Chac., avec reprise**
Assistance routière 24 heures
sur 24; renseignez-vous.
Rég. Sears 89,99-109,99
avec reprise**. Série n° 50000.

**Les 5 \$ de dépôt à l'achat d'une batterie sont remboursés quand vous rapportez la vieille batterie pour le recyclage

SEARS... UN SERVICE FIABLE!
Graissage, huile et filtre

- Jusqu'à 5 L d'huile à moteur toute saison Valvoline^{MD}, graissage du châssis, nouveau filtre à l'huile
- Inspection gratuite en 20 points
- Remplissage d'appoint de tous les liquides

Rien que
14,99\$
pour la plupart des véhicules

OUVERT LE DIMANCHE
DE 10 H 00 À 17 H 00



Avec la carte Sears
Pas de paiement avant octobre 99
pour tous les produits et services automobiles du plus de 300\$

Sur approbation de votre crédit, avec la carte Sears. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. Articles soldés de nos Centres de liquidation et commandes par catalogue exclus. Renseignez-vous. NP0630899

Copyright 1999, Sears Canada Inc.

CENTRE DE L'AUTO
OUVERT
CE DIMANCHE
de 10h à 17h

SEARS
ALMA - 662-2222

CENTRE DE L'AUTO
OUVERT
CE DIMANCHE
de 10h à 17h

Centre de ski du Mont Villa-Saguenay

On n'a pu former un conseil d'administration

ALMA (NS) — Quelque 25 personnes ont assisté à l'Assemblée générale annuelle du Centre de ski du Mont Villa-Saguenay, mercredi dernier. Le point important de cette réunion était l'élection du Conseil d'administration en vue de la saison 1999-2000.

Une seule personne, parmi les 11 qui ont été proposées, et qui étaient dans la salle, a accepté de faire partie du c.a. de 1999-2000, soit l'enseignant Serge Tremblay qui fait un retour après deux années sabbatiques.

Concernant Alfred Marchand, un pionnier depuis plus de 35 ans, au Centre de ski du Mont Villa-Saguenay, il a accepté de faire partie du prochain c.a., ayant refusé de suivre le mouvement de démission en bloc des administrateurs de 1998-1999, il y

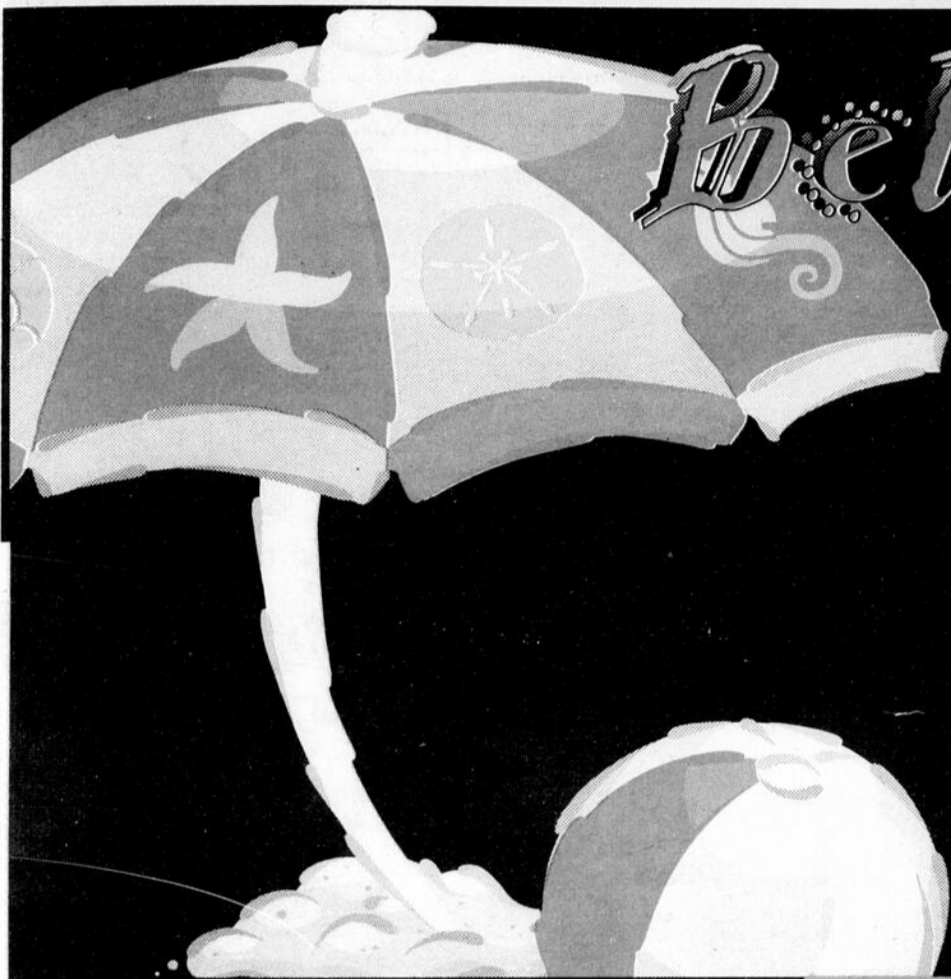
quelques mois. Lyne Lemieux, qui faisait partie des démissionnaires, quant à elle, est revenue sur sa décision et a accepté de travailler au sein du prochain conseil administratif.

Une autre réunion sera convoquée, en septembre prochain, afin de dénouer l'impasse et d'intéresser des bénévoles-administrateurs afin de compléter ce c.a. qui devra, au moins, doubler ses effectifs pour qu'on puisse compter sur six ou sept personnes.

Présents lors de cette assemblée, les deux représentants du conseil de ville d'Alma, Jean-Roch Pedneault et Lucille

Gagnon ont signalé que le Centre de ski du Mont Villa-Saguenay opérera en 1999-2000, espérant qu'en septembre, le c.a. sera complété.

Les deux politiciens ont maintenu la ligne de pensée du Conseil de ville d'Alma et du Service des loisirs, soit qu'il n'y aura pas de nouveautés à ce Centre l'an prochain, confirmant en quelque sorte l'enterrement du document des améliorations et des nouveaux investissements qui avait été préparé et présenté par les membres-démissionnaires du c.a., à la fin de l'été dernier.



Belles de l'été

UNE TOYOTA TERCEL 1999

pour seulement

0\$ **COMPTANT** **199\$** PAR MOIS

LOCATION 48 MOIS, TAXES EN SUS, TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



TOYOTA TERCEL BC53LMBA, 4 portes, cinq vitesses manuelles, très bien équipées

FINANCEMENT **2,8%** par mois/ sur la plupart des modèles Toyota

TOYOTA

ALMA TOYOTA

630, av. du Pont Sud, Alma 668-0195



Sunfire 1998

- Décapotable
- Tout équipée
- Air climatisé
- Vitres, serrures électriques
- Lecteur CD

Valeur: 28 900 \$

Spécial
20 850\$

450, boul. Dequen Alma
662-3431
1 800 463-8333
Télec.: 662-3294
duchauto@digicom.qc.ca

• PONTIAC • BUICK • CADILLAC •
• CHEVROLET • OLDSMOBILE •
• CAMION GMC •



Saturn SL 99

4 portes



à partir de

Photo peut différer



Saturn Isuzu du Saguenay
1330, boul. du Royaume
Chicoutimi
549-3320

14 068\$ + taxes

Le Nouveau

chef de file des utilitaires!

VITARA 1999



DALLARE SUZUKI

560, Melançon St-Bruno
Télec.: 343-2506

343-3758

19 995\$

(Taxes et préparation en sus)

Venez admirer la toute nouvelle



Garantie 5 ans 100 mkm

NEON 2000

262\$ par mois 48 mois*
*Transport et préparation inclus. Taxes en sus.

0\$ comptant

- 4 cyl. 132 forces
- Manuelle 5 vitesses
- Servofrein
- Servodirection
- Air climatisé
- Radio-cassette AM-FM

Dupont AUTO ALMA

590, av. du Pont Sud 662-6528

* 108 000 km, 48 mois, kilométrage excédentaire 8¢ km.

LA NOUVELLE Protegé SE SPORT est maintenant arrivée

Toutes les couleurs
disponibles



- *toit ouvrant électrique
- *lecteur CD
- *aileron arrière

LOUEZ

à partir de

219\$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*, TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS!
COMPTANT INITIAL DE 1 895 \$

1,9%

À L'ACHAT
48 MOIS

Mazda Protegé: Lauréate du Prix des voitures de l'Année 1999 de l'AJAC

Coup de foudre!
Coup de fougue!



ALMA Mazda

LA OÙ LE SERVICE DIFFÈRE!

695, avenue du Pont Sud, Alma

668-4581

LOCATION
Personnalisées
MAZDA

Votre été est tout tracé.

LOUEZ 219\$ PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS!
COMPTANT INITIAL DE 1 895\$



Mazda Protegé SE SPORT 1999

- Radio AM/FM, lecteur de CD et 4 haut-parleurs
 - Toit ouvrant vitré à commande électrique • Becquet arrière
 - Banquette arrière rabattable 60-40
 - Volant inclinable • Roues de 14 po avec enjoliveurs intégraux
 - Essuie-glace à balayage intermittent
- Disponible en édition limitée

OU OBTENEZ
UN TAUX DE
FINANCEMENT DE **1,9%†**
À L'ACHAT, JUSQU'À
48 MOIS SUR TOUTES
LES MAZDA 1999 EN STOCK

LOUEZ 245\$ PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS!
COMPTANT INITIAL DE 1 275\$



Mazda B3000 SE V6 Cab Plus 4x2
4 portes 1999

- Strapontins arrière • Radio AM/FM, lecteur de CD et 4 haut-parleurs
- Ensemble de garnitures chromées
- Plaque isolante sous le capot
- Câblage de remorquage avec connecteur à 4 broches • Glace arrière coulissante • Groupe éclairage
- Roues en alliage de 15 po
- 4 portes pour un accès simplifié

LOUEZ 269\$ PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS!
COMPTANT INITIAL DE 2 600\$



Mazda 626 LX I4 1999

- Boîte automatique • Climatiseur
- Régulateur de vitesse
- Radio AM/FM stéréo, lecteur de CD et 4 haut-parleurs
- Groupe électrique

Également disponible,
la Mazda 626 LX V6 à un prix inférieur
à celui d'une Camry LE 4 cylindres*

LOUEZ 399\$ PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS!
COMPTANT INITIAL DE 5 000\$



Mazda Millenia S 1999

- Antipatinage électronique
- Freins antiblocage (ABS) • Rétroviseurs extérieurs et sièges avant chauffants
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassette, lecteur de CD et 4 haut-parleurs • Roues de 17 po en alliage d'aluminium

Son moteur breveté à cycle Miller est considéré comme un des dix meilleurs du monde**



Association des Journalistes
Automobile du Canada

Mazda Protegé: Lauréate du Prix des voitures de l'Année 1999 de l'AJAC

Coup de foudre! Coup de fougue!



Les concessionnaires Mazda du Québec

VISITEZ NOTRE SITE WEB: www.mazda.ca - Informez-vous au sujet du programme Mazda pour les diplômés.

*D'après une comparaison des prix de détail suggérés pour 1999 et publiés par les manufacturiers Mazda et Toyota en janvier 1999. **Magazine Ward's Auto World (1995-1998)
Offres réservées aux particuliers et portant sur les Mazda Protegé SE SPORT 1999 neuves, modèle D4XMS9SA20, Mazda B3000 SE V6 Cab Plus 4x2 1999 neuves, modèle XCIB59DA00, Mazda 626 LX I4 1999 neuves, modèle F4LS79A00 et les Mazda Millenia S 1999 neuves, modèle K4LN79TA00, en stock chez les concessionnaires. † Financement consenti par l'entremise de la Banque de Nouvelle-Écosse. Exemple de financement à l'achat: 10 000\$ au taux de 1,9%; 48 paiements de 216,52\$; coût d'emprunt de 392,96\$; total à payer de 10 392,96\$. Cette offre n'est pas disponible sur l'édition limitée du 10^e anniversaire de la Mazda Miata 1999. *Taux de location personnalisée Mazda. Offres portant uniquement sur la location-bail au détail pour une période de 48 mois. Comptant initial ou échange équivalent, premier et dernier versements mensuels et dépôt de sécurité exigés. Pour les Mazda Protegé SE SPORT et Mazda B3000 SE V6 Cab Plus 4x2, dépôt de sécurité de 300\$. Pour la Mazda 626 LX I4, dépôt de sécurité de 350\$. Pour la Mazda Millenia S, dépôt de sécurité de 500\$. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Offres soumises à l'approbation de Crédit Mazda Canada inc. Pour tous les modèles en location-bail: limite de 80 000 km. Frais de 8¢ le km additionnel. Autres options de location également disponibles. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur.

Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Offres d'une durée limitée à compter du 7 juin 1999.